

# **Einige Heimat**

**Blätter für Heimatkunde**

**des Leitmeritzer Sonns**

**Beilage zur Leitmeritzer Zeitung**

**Nr. 1.**

**1. Jänner 1938**

**19. Jahrg.**

Was ich wünschte vor einem Jahr,  
hat der Himmel mir nicht beiderth,  
aber er hat mich dafür gelehrt,  
dass mein Wunsch ein törichter war.  
~~~~~ Emanuel Geibel.

## **Kanonikus A. Frind an Schulrat Heinrich Klutschak.**

Der bekannte Kirchenhistoriker Dr. Anton Frind kam im Jahre 1851 als Professor der Religion und Geschichte ans Leitmeritzer Gymnasium und von da 1859 als Gymnasialdirektor nach Eger. Im Jahre 1869 wurde er Domherr des Metropolitankapitels in Prag und am 15. Mai Bischof von Leitmeritz, wo er am 28. Oktober 1881 im 58. Lebensjahr starb.

Aus seiner Prager Zeit hat sich nochstehender Brief an den Gymnasialdirektor Schulrat Heinrich Klutschak in Leitmeritz erhalten, dessen Abdruck wohl gerechtfertigt erscheint.

Euer Wohlgeborenen!

Auf alte Collegialität bauend, wage ich heute mit einer Fürbitte zu belästigen. Im Hause meines Bruders fand ich seit Jahren einen gänzlich verwaisten Studiosus, der ohne alle Mittel ist und recht brav zu sein scheint. Es ist Emil R. — irre ich nicht — Septimerer an Ihrer Anstalt. Derselbe bittet mich, sein Fürsprecher zu sein, damit er die Effenberger'sche Stiftung erhalten könne, um in seinen bevorstehenden Universitätsstudien einige Subsistenzmittel zu haben. Aus diesem Grunde wage ich, an unsere alte Collegialität zu appellieren, den genannten armen Burschen nach Möglichkeit berücksichtigen zu wollen.

Meine Zeit fließt mir hier in zehnfach geheilter Arbeit rasend schnell dahin. Neben meinen notorischen Obliegenheiten (Predigtamt und Consistorialien) arbeite ich am 3. Bande meiner Kirchengeschichte, der im Frühjahrne publiziert werden soll, — und ordne, registriere und katalogisiere unser uraltes, für die Landesgeschichte höchst wichtiges Archiv. So lebe ich — wegen absoluten Zeitmangels — mitten in jüngsten Nationalitäten- und politischen Kämpfen ein ungetrübtes Leben des Friedens. Dabei bin

ich kerngesund, wie noch nie und mit meinen sonstigen Verhältnissen ganz zufrieden.

Mit Lust denke ich noch recht oft an meine Leitmeritzer Jahre zurück. Es waren die glücklichsten. Daß ich da auch mit innigster Teilnahme der damaligen Collegen und insbesondere Euer Wohlgeborenen gedenke, darf ich gewiß nicht erst versichern.

Genehmigen, daß ich mich mit gewohnter Verehrung zeichne Euer Wohlgeborenen ergebenster Diener

Prag, 30. Jänner 1871.

A. Frind.

## **Dreikönigstag und Weihwasser.**

Am Tag der hl. drei Könige ging der Lehrer mit einigen Kindern von Haus zu Haus, sie bekamen Geld (bis etwa zum Jahre 1871).

Zur Wallerweih (am 5. Jänner) kommen von den eingepfarrten Ortschaften die Bewohner jeden Alters und Geschlechts, vom alten Ausgedinger bis herab zum Schulkind, in die Sobenitzer Kirche und stellen vor dem Nebenaltar Wasser in Kannen, Krügen, Töpfen, Salz in Tassen, Kreide und Häufchen Zwiebeln auf Tellern; auch ein Topf mit Milch stand einmal da. Erst ist Messe, dann Weihe.

Das Weihwasser gebraucht der Priester bei der Taufe, bei Trauungen, Einweihung von Kapellen, Kreuzen, Friedhöfen, überhaupt bei allen Einsegnungen. Kommt der Priester zum Versehen, reicht man ihm geweihtes Wasser und Salz. Mit dem Weihwasser besprüngt er den Kranken und Salz streut er ihm auf die Lippen.

Die Leute sagen, das Weihwasser ist notwendig für Lebende und Tote und soll in keinem Hause fehlen; es ist unentbehrlich gegen den bösen Feind, damit er keine Gewalt hat.

Gleich nach der Wasserweihe bespricht man auf dem Nachhausewege die Felder, damit sie nicht der Hagelschlag treffe und viel Getreide wachse. Man geht in alle Kammern, auch in den Stall und besprüngt das Vieh, dann aus dem Hause heraus und besprüngt dieses. Einwas Weihwasser gießt man in den Haubrunnen, damit er nicht austrockne und das Wasser immer

frisch bleibe. Manche Leute nehmen gleich einen Schluck Weihwasser, damit sie nicht krank werden; andere bestreichen sich die Augen, damit diese nicht schlecht (krank) werden.

Neben der Tür hing in der Stube ein Becken aus Zinn oder Ton für das Weihwasser. Früh nach dem Aufstehen und zum Schlafengehen langte man hinein und bekreuzte sich damit. Daselbe tat man beim Fortgehen aus dem Haus, bei Antritt einer Reise, damit Gott beschütze, und beim Nachhausekommen. Wird jemand krank, trinkt er einige Tropfen Weihwasser, daß er wieder gesund werde.

Hat die Kuh aekalbt, erhält sie Weihwasser in die Tränke. Wird das Kalb abgewöhnt, gibt man dem Kalbe und der Kuh das erstmal Weihwasser und geweihtes Salz in die Tränke; daselbe, wenn eine Kuh krank wird. Wird ein Stück Vieh zur Rucht verkauft und vor dem Abholen das lehmal gefüllert, bekommt es ebenfalls Weihwasser und Salz in die Tränke.

In alten Häusern bespricht man vor dem Einheizen den Backofen, damit kein Feuer ausbreche. — Am Herrenabend (30. April) wird das Haus mit Weihwasser bespricht. Wenn ein Gewitter aufsteigt, besprüngt man die Stube und das Haus, damit es nicht einschlägt. Droht aber ein schweres Gewitter, stellt man das Gefäß mit Weihwasser zu gleichem Zweck auf den Hof. Wenn die erste Getreidefahrt einsetzt wird, besprüngt man vorher die Pansen mit Weihwasser.

**Geweihte Kreide.** Damit schreibt man am Dreikönigstag an alle Türen K + M + B, an die Stubentür gegen Krankheiten, an die Stalltür, damit keine Ratten kommen, an das Scheueritor, damit kein Feuer ausbricht. — Am Herrenabend steckt man auf den Dämmernhaufen neunerelei Holz und schreibt mit geweihter Kreide auf alle Türen drei Kreuze + + +, damit der böse Feind nicht herein kann, an die Tür des Schweinestalles, damit die Schweinchen nicht das Reisen bekommen.

**Geweihtes Salz.** Am Tag der Wascherweihe gibt man schon zu Mittag den Kühen Weihwasser und Salz ins Saufen (Tränke); beides auch sonst, wenn eine Kuh erkrankt.

Geweihte Zwiebeln erhält das Vieh. Warum man einmal auch Milch weihen ließ, konnte ich nicht erfragen. A. Ld.

### Bölkümliches aus der Welleminer Gegend.

#### Hausstiere.

Hunde sehen den Tod und verkünden dies durch Heulen. Heult in der Nacht der Hofs Hund hämmelich, so stirbt jemand aus der Nachbarschaft oder Verwandtschaft, und zwar in der Richtung, nach der er heult.

Pferde sehen die Gespenster. Wenn ein Pferd in der Nacht erschrickt, plötzlich stehen bleibt, schnaubt und sich bärmt, so hat es sicher ein Gespenst erblickt.

Wenn die Gans während eines Regens zum Himmel schaut, wird es lange regnen.

Krähenende Hennen sind Unglücksboten, deshalb dreht man denselben den Hals um.

#### Gäste.

Kommt Montag früh ein Guest, dann muß man die ganze Woche auf Gäste gefaßt sein.

Fällt ein Messer, eine Gabel oder Schere unverbißt vom Tische zu Boden und bleibt mit der Spitze in der Diele stecken, so sind ebenfalls Gäste zu erwarten.

Kommt ein Besuch ins Haus, der es sehr eilig hat, so drängt man darauf, daß er Platz nehme, sei es auch nur für einige Augenblicke, andernfalls würde er die Ruhe aus dem Hause forttragen, und ist es abends, den Schlaf mitnehmen.

#### Führmannssprache

Wenn die „Krampen“ angespannt sind, ruft der Führmann „wia“ oder „hü“, soll es schneller gehen, „je“ und wird gehalten, „brr“. Zum Rechtsachen ruft er den Pferden zu „hoff“, zum Linksauchen „tschibie“. Um Pferde zum Harten zu bringen, pfeifen die Kutscher anhebend mit der öbern Prim in chromatischer Tonleiter aufsteigend bis zur Sept. Beim Ausfahren aus dem Hof sprechen die alten Fuhrleute: In Gottesnam (Gottes Namen) und machen vor den Pferden mit der Peitsche ein Kreuz.

#### Häuslicher Glaube.

Träume im fremden Hause gehen in Erfüllung.

Wenn eine Jungfrau von Milch träumt, so mög sie auf ihren Kranz achtgeben.

Wenn der Mond auf einen schlafenden Menschen scheint, so zieht er ihn heraus, d. h., er wird mondsüchtig.

Wird ein Strohball in einen Strohsack mit hineingesetzt, so bringt dies dem darauf Liegenden unruhige Nächte.

+ W. Peiter.

### Die Nebelverhältnisse auf dem Donnersberg (Milleschauer).

In der Reihe der Veröffentlichungen des reichsdeutschen Wetterdienstes erschien im Jahre 1936 eine Abhandlung: „Das Auftreten von Bergnebel in Abhängigkeit von der Windrichtung“. Eine Untersuchung über die Nebelverhältnisse auf mitteleuropäischen Gebirgsgruppen von H. Dreyling.

Bearbeitet wurden die Termin-Beobachtungen von 9 Bergobservatorien Mitteleuropas u. a. auch die der Zugspitze (2962 m), der Schneekoppe (1602 m), des Brockens (1140 m) und des Donnersberges in Böhmen (840 m). Uns interessieren ganz besonders die Ergebnisse der Beobachtungen auf dem Donnersberg.

Unter Bergnebel versteht man im Mittelgebirge überwiegend Wolken, die den Gipfel

eines Berges umhüllen, oft ragt dieser in eine Schichtwolke hinein; häufiger handelt es sich bei den Wolken, die ihn verhüllen, um „Hinderniswolken“, die dadurch entstanden sind, daß der Berg als Hindernis im Stromfeld einer Luftmasse liegt.

Was nun die Nebelhäufigkeit anbelangt, so wurden bei täglich dreimaligen Beobachtungen (7, 14 und 21 Uhr) auf der Schneekoppe in 58.6%, auf dem Brocken in 52.4%, auf der Zugspitze in 33.8% und auf dem Donnersberg in 25.5% der Gesamtbeobachtungen Nebel verzeichnet.

Der Gang der relativen Feuchtigkeit in der Ebene hat sein Maximum morgens, gegen Sonnenaufgang. Gelangt die Luft mit dieser hohen relativen Feuchtigkeit nun auch noch zum Aufsteigen, so wird sie oft schon bei nur geringem Aufsteigen zur Nebelbildung Veranlassung geben. Bei allen bearbeiteten Bergen zeigt sich daher, daß die Nebelhäufigkeit zum 7-Uhr-Termin am größten ist. Am 14-Uhr-Termin finden wir bei allen bearbeiteten Bergen das Minimum der Nebelhäufigkeit. Unsere Mittelgebirgsgruppe — der Donnersberg mit einbezogen — bieten die beste Aussicht am Nachmittag, abgesehen von der um diese Zeit stärkeren Dunsttrübung. Drenting hat festgestellt, in wieviel Prozent des Vorkommens jeder der 8 Windrichtungen Nebel beobachtet worden ist und diese Prozentzahlen „Nebelbereitschaft“ genannt.

Es ist klar, daß bei Winden ozeanischer Herkunft infolge ihres hohen Feuchtigkeitsgehaltes auch die meistnen Nebel auftreten. Entsprechend werden die Fesslondswinde die geringste Nebelbereitschaft aufweisen.

Der Donnersberg in Böhmen weist von allen bearbeiteten Bergen die interessantesten und verwickeltesten Verhältnisse auf. Während wir bei sämtlichen anderen Bergstationen in allen Jahreszeiten einen ähnlichen Gang in der Nebelbereitschaft vorfinden, zeigen sich beim Donnersberg, daß der Verlauf im Herbst und Winter ganz anders ist als im Frühling und Sommer. Zwei ausgesprochene Maxime bei Südost- und Nord-, bzw. Nordostwinden sind durch zwei ausgesprochene Minima bei Ost und Westwind getrennt.

Beim Donnersberg, der die höchste Erhebung des Böhm. Mittelgebirges zwischen Teplitz und Leitmeritz darstellt, müssen sich die durch die Orographie bedingten Einflüsse natürlich besonders stark bemerkbar machen, weil er sowjagen auf drei Seiten von höheren Gebirgen umschlossen ist. Außerdem ragt er als Phonolithkegel steil über 700 m aus seiner Umgebung hervor, deren Höhenlage meist unter 200 m beträgt. Er bietet auf diese Weise nicht ein solch starkes Hindernis, an dem die Luftmassen aufsteigen müssen, wie es bei den andern Bergen der Fall ist, denn diese stellen mehr oder weniger einen Teil eines höheren Gebirges dar, das nicht um-

strömt werden kann, sondern überchristen werden muß, während der Donnersberg leicht umschlossen werden kann.

Die Werte aller vier Jahreszeiten zeigen im Verhältnis zu den der anderen bearbeiteten Bergen eine außerordentlich geringe Schwankung im Verlaufe der Nebelbereitschaft bei den einzelnen Windrichtungen.

Nach Südost und Süd, also gerade nach den Richtungen, aus denen die Luftmassen kommen, die bei den anderen Bergen die geringste Nebelbereitschaft zeigen, liegt der Donnersberg fr. i. während die von W und NW kommenden feuchten Luftmassen durch die in diesen Richtungen liegenden höheren Gebirge — Fichtelgebirge und Erzgebirge — schon so stark zur Konensation gewonnen waren, daß sie beim Donnersberg nicht mehr als stark nebelbereite Luftmassen ankommen. Dies ist der Grund für die geringe Schwankung, die zwischen den Werten höchster und geringster Nebelbereitschaft in allen Jahreszeiten auftritt.

Das Maximum der Nebelbereitschaft, das sich bei Südostwind im Herbst und Winter einstellt, ist mit 37.4% bzw. 68.1% ausgesprochen hoch, der Winterwert des Donnersberges steht in seiner Höhe unerreicht da.

Zwischen dem Erzgebirge auf der einen und dem Riesengebirge auf der anderen Seite befindet sich eine Lücke, die durch das Elbelandsteingebirge ausgefüllt ist. Die über letzteres durch diese Lücke hereinkommenden Luftmassen sind noch in der Lage, am Donnersberg zur Nebelbildung Veranlassung zu geben. Deshalb befindet sich zu allen Jahreszeiten bei Nord- bzw. Nordostwind ein Maximum der Nebelbereitschaft.

Die Bergnebel bilden bekanntlich für die Luftschiffahrt in der heutigen Zeit eine weit größere Gefahrenquelle als die Bodennebel, die früher so gefürchtet waren, weil sie den Flugzeugen jegliche Orientierung unmöglich machen und die Landung erschweren.

Auf Grund der vorhandenen Nebelbereitschafts-Prozentzahlen ist es mit Hilfe der bekannten Windverteilung möglich, die Nebelnebenhälfte auf einem Berge zu charakterisieren und in einem gewissen Umfange eine Nebelprognose zu geben, woran die praktische Meteorologie das größte Interesse hat.

St.

### Bon Ehsen und Nattern.

(Aus dem Sagenkreise der Heimat.)

Erst durch die Schule wurde in unserer Heimat der Name Eidechsé eingebürgert und vom Volke mundartlich als „Hejdechén“ umgedeutet. Man sieht aus der mundartlichen Bezeichnung, daß der neue Name des bereits bekannten Tieres dem Volke nichts zu sagen hatte und daß es deshalb den Versuch unternahm, ihn eine sinnliche Bedeutung zu geben. Ehe wir in die Schule kamen, hatten wir bereits das Tier mit

seinem volkstümlichen Namen kennen gelernt. Dann von den alten Leuten wurde er Schüvarichl, Schüvarinkl und Schüjungfarichl genannt. Dieselbe Bezeichnung des Tieres war früher nicht nur in unserem, dem Krüschelschütter Kirchspiel, allgemein gang und gäbe, ich fand sie auch in Welbinc und Hlinan gebräuchlich, obwohl man daselbst das Tierchen auch mit dem Namen Nuttarstierdl (Natterstierchen) bezeichnete, weil man der Ansicht war, daß die flinken kleinen Eidechsen als die Männchen der Nattern anzusehen seien.

Was nun den Namen Schüvarichl, Schüvarinkl betrifft, so ist er aus Schüjungfarichl zusammengezogen und beläßt uns, daß das Volk die Eidechse als ein verzaubertes Schönjungfräulein ansah, als eine verwunschene Prinzessin. Der volkstümliche Name des flinken Tierleins besagt uns also, daß es dem Sagenkreise unserer Heimat angehört hat. Und wenn man dem Namen entsprechend weiter forsche, fand man bald auch, sofern man nur auf die rechte Quelle kam, daß die heimatische Sage mancherlei vom Schüvarichl zu berichten wußte, das dereinst eine Prinzessin war. Übrigens eröffnet sich in der Sage vom Schüjungfarichl auch eine Perspektive auf die Sage vom Drachen. Und so sehen wir, daß sich unsere heimatische Sage vom Schüvarichl mit der großen Heldensoße berührt, die Siegfried und Dietrich zu ihren Helden hat.

Indem man beim Landvolke unserer Heimat, das Schüvarichl als eine verzauberte Prinzessin ansah, hielt man es nicht nur für unschädlich, sondern glaubte auch, daß es dem Menschen wohl geneigt sei. Dies wird aus folgender Sage ersichtlich, die mir die alte Schulmeisterin Julie Dietrich in Welbinc erzählt hat.

Ein Bauer hatte sich nach der Arbeit an einem Steinhang zur Rast hingeziegt und war ermüdet eingeschlafen. Auf einmal kam ein Schüvarichl aus dem Gestein hervor und biß ihn in den Fuß. Weil aber der Bauer trotzdem ruhig weiterschlief, fuhr das Tierchen auf sein Gesicht los und kneifte ihn in die Wangen; und ließ nicht nach, bis er erwachte. Und da er munter wurde und sich aufrichtete, sah er, wie sich neben ihm eine Natter aufringelte und gegen ihn züngelte. Da wußte er, daß ihn das Schüvarichl vor der Gefahr gewarnt hatte und sah, daß er den gefährlichen Platz verließ.

Allo glauben die Landleute, daß die Schüvarichl die Leute vor den Nattern warnen, und hätten sich deshalb, eines dieser Tierchen zu föten.

Gleicherweise wie die Schüvarichl oder Nuttarstierdl spielen auch die Nattern oder Dutern in der Volkstradition eine bedeutsame Rolle. Vor allem gilt die Sage dem Nuttar könig. Nach der Sage trägt der Natterkönig eine goldene Krone. Wem es gelingt, sich in

den Besitz der Krone zu lehnen, kann alle Schäfe haben. Nun aber liegt der Natterkönig seine Krone nur weg, wenn er ins Bad steigt. Und das ist der einzige Augenblick, wo sie erlangt werden kann. Das wußte ein Hirtenjunge. Als dieser mit seinen Tieren einmal in der Nähe eines Wassers weidete, sah er den Natterkönig zum Wasser hinschlängeln. Da lief er schnell hin und legte seine Mütze an das Wasser. Als der Natterkönig zum Wasser kam und die Mütze sah, leiste er vorsichtig seine Krone hinein und stieg dann ins Bad. Schnell eilte der Knabe hinzu, erwischte seine Mütze und eilte, was er konnte, ins Dorf. Da der Natterkönig ans Land kam und die Krone nicht fand, verfolgte er den Knaben bis zum Hirtenhaus und sprang dort solange an der Tür in die Höhe, bis er tot daneben hinsank. Der Hirtenknabe aber fand mit dem „Natterkrünn“ sein gutes Fortkommen in der Welt und man sagt, er habe eine Prinzessin geheiratet und die Krone ins Wappen bekommen. So und ähnlich erzählt man heute noch in unserer Heimat vom Natterkönig und „Natterkrünn“.

Mit dieser Sage läßt sich auch mancherlei Volksbraube vereinigen. So glaubt man in unserer Heimat, daß das Kind einer Mutter Glück hat, wenn sie schwanger mit ihm auf eine Natter getreten ist. Wer aber von einer Otter „gestochen“ ist, muß schnell zum nächsten Wasser laufen und dort trinken, ehe die Otter an das Wasser kommt, dann kann ihm der Biss nichts schaden. Glück bringt es auch, wenn sich eine Natter in einem Hause angestiedelt hat. Da ich in der Jauerischen Sprachinsel in Luckau bei Deuffisch-Gießhübel als Lehrer wirkte, lagerte in der warmen Jahreszeit gar oft eine Natter auf der Stiege, die vom Hofe in die Schule führte. Die Leute sahen das als ein glückverheißendes Zeichen an. Den selben Glauben teilte meine Mutter. Als ich als Kind mit ihr oft spät noch beim Lesen in der Stube saß, ließ sich in der Mauer öfters ein Rollen vernehmen. Wenn ich ängstlich auflauschte, meinte die Mutter: „Es ist nur die Haussnatter. Die bringt Glück ins Haus“. Und so kam es, daß ich von Jugend an die „Schüvarichl“ und „Nattern“ mit anderen Augen ansah als die meisten andern Kinder, und ich mich in den Sagenkreis der Heimat und meines Volkes versetzt fühlte, wenn ich nur den Namen der Tiere nennen hörte. Josef Stibik.

### Briefblätter.

Ältere Jahrgänge von „Unsere Heimat“, mit Ausnahme des 1. und 2., sind zum Preise von 1 Kr 5 L. mit Porto 1 Kr 55 h. durch die „Arbeitsgemeinschaft für Heimatsforschung“ in Leitmeritz zu beziehen. Zu demselben Preise sind auch ältere Jahrgänge des „Fahrbüchleins der Arbeitsgemeinschaft“ erhältlich.

# Innere Heimat

## Blätter für Heimatkunde des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 2.

1. Feber 1938

19. Jahrg.

### Zur Geschichte der Leitmeritzer Anlagen und des Leitmeritzer Anpflanzungs- und Verschönerungsvereines.

Am 21. Oktober 1830 nachte Kreishauptmann Blumencron den Magistrat von Leitmeritz darauf aufmerksam, daß in der Hauptstadt Prag unangefleht zum Besten und zum Vergnügen der Bevölkerung viel und bedeutendes geleistet werde, während in den meisten bedeutsameren Städten Böhmens nichts geschehe. Er trug dem Magistrat auf, eine eigene Kommission einzusetzen, deren alleiniges Bestreben auf die Verbesserung und Verschönerung der Stadt abzielen solle. Die Wahl der Kommission wurde dem Magistrat überlassen, die Leitung derselben aber sollte der jeweilige Kreiskommissär innehaben. Die Kommission sollte ihr besonderes Augenmerk auf die Anlegung „der allgemein verlangten öffentlichen Spaziergänge“ richten.

Der Magistrat erstattete in der Folge alljährlich einen Bericht an das Kreisamt, was bezüglich der Verschönerung der Stadt veranlaßt wurde. Man berichtete u. a., daß an Stelle der alten verfaulten Röhrkästen neue steinerne errichtet wurden, daß das Provinthaus (Klosterhaus) als Rathaus adaptiert wurde, und daß man in demselben auch die Hauptwache unterbringen wolle, so daß dieselbe vom Ringplatz verschwinden würde, daß man endlich daran gehe, das alte baufällige Rathaus in eine Hauptschule umzubauen. Weiteres konnte in den ersten Jahren wegen „Vokalhindernissen und wegen der großen Gemeindeauslagen“ nicht veranlaßt werden. Insbesondere war von der Anlage öffentlicher Spaziergänge keine Rede. Das Kreisamt fragte daher im Jahre 1834 an, ob sich denn in der Nähe der Stadt nicht ein oder der andere schattenreiche Spaziergang anlegen ließe. Auch verlangte das Kreisamt, daß die vor manchen Häusern befindlichen Stiegen, Kellereingänge, Spielplätze, sowie die hölzernen Wasserablauftritten von den Häusern entfernt werden und daß nicht, wie bisher, die „Sudel“ aus den Häusern und Höfen auf den Ring und die Gassen laufe. Es wurde deshalb die Anlage von Straßenkanälen empfohlen. Unter den Häusern, welche damals auf der Gassenseite noch hölzerne Wasserablauftritten hatten, befand sich auch das sechige Gemeindehaus Nr. 12.

Die Hausbesitzer erhielten vom Magistrat zwar den Auftrag, die gerigten Unzukönlichkeitkeiten abzuschaffen. Es ging dies aber nicht so leicht. So sollte der Baumeister Gaube als Besitzer des Hauses Nr. 208 in der Langen Gasse 2 Gulden Strafe zahlen, weil die „Sudel“ aus diesem Hause auf die Gasse laufe. Gaube reagierte gegen die Strafe und erklärte, er könne dem Übelstande nicht abhelfen. Eine Sauchengrube könne

er in seinem Hofe nicht anlegen. Wenn einmal ein Kanal in der Langen Gasse sein werde, so werde er der erste sein, der die „Sudel“ aus seinem Hause in den Kanal leiten werde. — Der Magistrat erklärte sich mit der Rechtfertigung Gaubes auch einverstanden und es wurde ihm die zudiktierte Strafe erlassen.

Im Jahre 1837 kam Josef Klezansky als Kreishauptmann nach Leitmeritz. Seitdem ging es mit den Verschönerungen der Stadt rascher vorwärts. Im Jahre 1840 erklärte der Magistrat in seinem Bericht an das Kreisamt, daß in Leitmeritz die vom Kreishauptmann Blumencron verlangte Verschönerungskommission nicht bestehe, daß aber der Bürgermeister mit dem Stadtanwälte Berthold sich die Agenden derselben vorbehalten habe. In demselben Berichte geschieht das erstmal einer Anpflanzung Erwähnung. Es wurde nämlich damals durch die Bürgerschaft der vor dem Josefsstorte, das eben durchbrochen worden war, befindliche vertiefte Flächenraum, — ein Sumpf, — mit Erde ausgeschüttet, die durch die Abarbeitung der Jesuitengasse gewonnen worden war und hierauf vom Justiziar Franz Stradal durch Anpflanzung von Bäumen und Sträuchern in eine parkähnliche Anlage verwandelt, die der Genannte auch selbst erhielt. In dem Berichte desselben Jahres wurde erwähnt, daß auch die bei der Schützeninsel gelegene Quelle (Rudenbrünnel, Hilscherquelle), der man Heilkräfte zuschrieb, gefasst und mit einem Überbau versehen wurde.

Es ist merkwürdig, daß in den Berichten an das Kreisamt nie der Schützeninsel, bzw. der Anpflanzungen auf derselben Erwähnung geschieht. In früheren Jahren richtete man auf die Schützeninsel ein größeres Augenmerk. So bezog man für sie 1806 drei Stück Pyramidenpappeln, die 45 Gulden kosteten, aus der Prauer Gegend. Auch wurden damals verschiedene Bäume, so Acer dasycarpum, Acer platanoides und pseudoplatanus, ferner Fraxinus excelsior, Ulmus campestris, Populus Balsaminea und dilatata in der Hofgärtneret in Blaschim um 143 Gulden angekauft und auf der Schützeninsel ausgepflanzt.

Im Jahre 1841 wurden die Spielplätze an dem Schützenitzer Wege geschaffen und mit Anpflanzungen und steinernen Ruhebänken versehen. An der Johannesstatue am Schützenitzer Wege wurde der dafelbst gelegene verlassene Steinbruch unter unmittelbarer Leitung des Kreisamtes in eine parkähnliche Anlage umgewandelt, die, wie der Bericht erwähnt, „einen umso angenehmeren Ruheplatz bot, als zugleich der erhöhte Standpunkt eine herrliche Fernsicht über die Leitmeritzer Umgebung eröffnete.“ Diese kleine Anlage an der Johannesstatue wurde durch eine neue Straße, welche die Verbindung mit Triebisch, Wernstadt und Tetschen herstellen sollte und bis an die Schützenitzer Grenze vollendet war, verbunden.

Es wäre nicht möglich gewesen, diese Arbeiten durchzuführen, wenn nicht durch den Einfluß des Kreishauptmannes, besonders des Kreishauptmannes Klezansky, der „Beförderungsfond“ gegründet worden wäre, dem besonders durch eine Lotterie größere Gelder zugeslossen sind. Auf Kosten dieses Lokalbeförderungsfondes konnte 1841 der vor dem neuen Tore gelegene Garten des Bürgers Ferdinand Mira um 340 Gulden und am 22. Jänner 1842 die sich daran anschließenden zwei Schanzgartenanteile des Postmeisters Ignaz Mohr um 400 Gulden angekauft werden. Der Ankauf geschah mit der ausdrücklichen Bedingung, daß diese angekauften Grundstücke „von nun an aus der Reihe der nutzbaren Grundstücke entfallen, in eine Promenade verwandelt und so den Bewohnern der Stadt Leitmeritz für immer zum Vergnügen und zur Erholung dienen und daher auch niemals zu Bauplänen oder zu anderen Zwecken verwendet werden sollen.“ (Verordnung des Leitmeritzer Kreishauptmannes vom 26. Juli 1842.) Die künftige Erhaltung dieser öffentlichen Anlage wurde in der erwähnten Verordnung der freundlichen Fürsorge des Leitmeritzer f. f. Kreishauptmannes und des Leitmeritzer Magistrates angelegetlich empfohlen.

Die Bepflanzung der angekauften Gärten war im Jahre 1844 beendet. Die Anlage wurde nach dem verdienstvollen Kreishauptmann Klezansky „Klezanskyanlage“ genannt. Die vonniße Haselnuss und die schöne Sophorengruppe sind noch die einzigen Bäume, die sich aus der Anpflanzung Klezanskys bis auf heute erhalten haben.

Unter Kreishauptmann Klezansky bzw. dem Stadtamtmann Berthold wurde auch das „Stadtwaldöfen“ angelegt. Pyramidenpappeln, Linden und Fliedersträucher in der Stadt und deren Umgebung angepflanzt.

Kreishauptmann Klezansky verließ am 16. Jänner 1848 Leitmeritz. Einige Tage vorher hatte er noch dem Stadtamtmann Berthold den Beitrag von 70 Gulden, der vom Beförderungsfond verblieben war, mit der Aufforderung übergeben, denselben zur Beschotterung der Wege in den Anlagen und am Spielplatz und zur Bepflanzung des Landungsplatzes, die damals begonnen wurde, zu verwenden.

Nach Klezanskys Wegzug von Leitmeritz ruhten wiederum die Anpflanzungen in der Stadt einige Zeit. Erst am 24. März 1851 wurde vom Magistrat die Oberaufsicht über die Straßen und Anlagen dem seinerzeitigen Mitarbeiter Klezansky, dem Stadtamtmann Vinzenz Berthold übertragen, der Anträge zur Beseitigung vorhandener Gebrechen stellen sollte. Schon am 26. März empfahl Berthold die Nachpflanzung der in den Anlagen fehlenden Bäume und Sträucher, weiters eine Erlenpflanzung am Reservoir der damaligen Wasserleitung an der Praktiker Straße, weiters die Ergänzung der fehlenden Bäume am Landungsplatz, dann die Pflanzung von Pappeln in der Mühlstraße, gegenüber der Schützeninsel, sowie die Bepflanzung des öden Platzes bei der Georgskirche hinter dem Dome, welcher durch Schotter und Unratablardungen ganz entstellt war.

Die Anträge Bertholds wurden von der Gemeinde genehmigt und er führte auch die von ihm beantragten Arbeiten durch. Auch die Bepflanzung des katholischen Friedhofes ist sein Werk. Die Kosten wurden aus dem Beförderungsfond gezoagt, dem kleine Beträge bei Verleihung des Heimatschreies oder von Gewerben zugeslossen.

Vinzenz Berthold starb als städtischer Rentmeister i. R. am 15. August 1868 im 72. Lebensjahr. Er war ein Ehrenmann im vollen Sinne

des Wortes. Leitmeritz hat ihm so manches zu danken.

Im Jahre 1868 traten auf Anregung des Großhändlers Richard Ritter von Dohauer, eines um den Fortschritt manigfach verdienten Mannes, in mehreren Städten Böhmens Anpflanzungsvereine ins Leben. Auch in Leitmeritz wurde die Anregung Dohauers freudig aufgegriffen.

Auf Anregung des Stadtrates, des Fabrikanten Gustav Großmann, bildete sich noch im November 1868 in Leitmeritz ein Komitee, um einen Anpflanzungsverein zu gründen. Die Vorbereitungen gingen so rasch vorwärts, daß bereits im Jänner 1869 die Statuten von der l. f. Stathalterei bestätigt werden konnten.

In der ersten Hauptversammlung wurde Stadtrat Gustav Großmann zum Obmann, Gymnasialdirektor Heinrich Klutschak zu dessen Stellvertreter, Gymnasialprofessor Karl Wösch zum Schriftführer und Kaufmann Josef Michitsch zum Kassier gewählt. Die Generalversammlung ernannte den Stathaltereirat und Bezirkshauptmann Josef Grüner zum Protektor des Vereines.

Der Verein erregte gleich anfangs aller Orten reges Interesse und fand warme Unterstützung. Besonders die Leitmeritzer in Wien, die in einen Leitmeritzer Club zusammengeschlossen waren, haben das Entstehen des Vereines mit Freuden begrüßt und ihn sofort unterstützt.

Baumeister Salomon schenkte in der ersten Hauptversammlung einen Situationsplan der Anlagen, „die nun gründbücherlich einverleibtes Eigentum des Vereines“ waren.

Im ersten Jahre erstreckte sich die Tätigkeit des Vereines auf die Schützeninsel und die Anlagen, die ganz verwahrlost waren. Auf der Schützeninsel wurden 2728 Bäumen und Schlinge ausgesetzt, in den Anlagen, die „altenmäßig Eigentum des Vereines“ waren, 114 Hochstämme und 5570 Sträucher. Die Stadtgemeinde gewährte damals dem Vereine einen Beitrag von 300 Gulden, Kaiser Ferdinand spendete 100 Gulden, an Mitgliedsbeiträgen gingen 587 Gulden ein, ein Konzert erbrachte 75 Gulden.

Im zweiten Vereinsjahr wurden besonders die oberen Anlagen einer durchgreifenden Neugestaltung unterzogen und in der Stadt verschiedene Baumgruppen gepflanzt, u. a. die Linden um die Marienstatue am Ringplatz und am Kirchenplatz, die Rosskastanien am Kapuzinerplatz und an der Mauer des Taubstummeninstitutes.

Im vierten Vereinsjahr wurden auf der Schützeninsel, die immer noch als Heimungplatz benutzt wurde, über 3000 neue Gehölze gepflanzt und eine Uferschutzpflanzung längs des Inselarmes bewerkstelligt. Die Tätigkeit des Vereines in den darauf folgenden Jahren erstreckte sich hauptsächlich auf die Bollendung früher begonnener Arbeiten und die Erhaltung der Anlagen und sonstigen Anpflanzungen.

Am 15. Mai 1875 verlor der Verein seinen ersten Obmann, den Stärkfabrikanten Gustav Großmann, durch den Tod. Am 25. Mai 1875 wurde der Vereinsprotector Stathaltereirat Grüner zum Stathalereivizepräsidenten in Prag ernannt, wodurch ein hochherziger Oberer des Vereines in die Ferne gerückt wurde. Für seine Verdienste um die Stadt wurde er am 28. Mai 1875 zum Ehrenbürger ernannt.

Nach Großmanns Tode übernahm Schulrat Heinrich Klutschak die Obmannstelle. Die Schützeninsel, die durch den Eisstock und das Hochwasser des Jahres 1875 arg gelitten hatte, wurde wieder in Stand gesetzt und das Neuland derselben bepflanzt. Die Bepflanzungen der Bahnhofstraße

wurden mit 3200 Akazien gesäftigt und die Bahnhofstraße selbst erhielt eine Allee von 174 Robstanten und 4 Pappeln. Für die Kultivierung der Radebeule, die schon unter Berthold begonnen wurde, wurden namhafte Opfer gebracht.

Schulrat Klutschak, der sich mit Vorliebe für die Erhaltung und Schonung der Singvögel einsetzte, trat 1878 wegen Mangel an Zeit von seiner Ehrenstelle zurück. An seine Stelle trat am 1. August 1878 Gymnasialprofessor Karl Wokisch. Er wendete besonders den Kleanzkyanlagen und der Schützeninsel sein Augenmerk zu und führte die Bezeichnung der wichtigsten Baumarten der Insel durch. Unter ihm wurde an der Inselspitze ein hölzerner Gehsteig über den Mühlarm errichtet, der Vorplatz beim neuen Gymnasium in eine Anlage verwandelt, die kleinen Anlagen auf den Tunnelpfählen geschaffen, auf dem Landungsplatz Bäume gepflanzt, von der Bahnhofstraße zu den Schanzen eine Treppe angelegt und die Büschenungen derselben durch Strauchwerk gefestigt. Jenseits der Elsbrücke entstand unter ihm eine hainartige Baumgruppe.

Karl Wokisch resignierte am 22. September 1881 auf sein Ehrenamt, da er nach Innam versezt wurde. Bei der Neuwahl am 29. September 1881 wurde der pensionierte Forst- und Eisenbahnbaurat Hermann Eysert an die Spitze des Vereines berufen. Er gestaltete das Stadtwäldchen in eine Anlage um, bepflanzte den Bleichplatz bei der Probstmühle, den Hof des Schlachthauses und den Gemeindesiedhof, den Serpentinenweg bei der Mädchenschule, das Johannesbergel und den Abhang hinter dem Dome und die Mikrojeder Straße. Im Jahre 1886 begann er mit der Bepflanzung des nordwestlichen Endes des Volksschulspielplatzes. Eysert war der erste, der im Jahre 1884 die Anregung gab, die Sandinsel in eine Au zu verwandeln.

Hermann Eysert starb am 21. Juni 1886 im 69. Lebensjahr und kurz nach ihm in Karlsbad der pflichtgetreue, arbeitsame Vereinsgärtner Franz Hohr, gewöhnlich Trimbach genannt.

Eyserts Nachfolger wurde der Hauptmann i. R. Andreas Weber, der Nachfolger Hohrs Anton Petrowitz. Unter Weber wurde vom Vereine ein dem Spielplatz angrenzendes Grundstück im Ausmaße von 2800 Quadratflächen erworben und in einen Park umgewandelt, am Spielplatz selbst ein Brunnen abgeteuft, unterhalb des Eisenbergs eine Weidenkultur angelegt und die Allee durch den Leitmeritzer Kessel geschaffen. Eine kleine Anlage entstand am Adalbertplatz und eine zweite beim Johanneskirchlein. Letztere erhielt zu Ehren Eyserts den Namen „Hermannsruhe“. Dem Komitee zur Bepflanzung des Brückenberges wurden unentgeldlich hunderte Baumseglinge überlassen. Die Stadtgemeinde erworb am 22. April 1892 ein an den Spielplatz grenzendes Grundstück im Ausmaße von 1 Joch 871 Quadratflächen, und am 3. Juli 1892 eine weitere Parzelle im gleichen Ausmaße, beide um den Betrag von 16.100 Gulden. In der Sitzung vom 10. November 1892 beschloß die Stadtgemeinde, den dem Anpflanzungsverein gehörigen Grund zu erwerben und das Ganze durch den Anpflanzungsverein in einen Park umzugestalten. Der Kauf des letzten Grundstückes wurde aber nicht perfekt, da die Gemeindevertretung die vom Vereine gestellten Bedingungen nicht annahm.

Der Stadtpark, um deren Zustandekommen sich besonders Bürgermeister Dr. Heinrich Stradal verdient gemacht hat, wurde vom Anpflanzungsvereine nach dem Planen und unter Leitung des Vereinsgärtners Anton Petrowitz im Winter 1892 und zeitigen Frühjahren 1893 in unverhältnismäßig kurzer Zeit hergestellt, gewissermaßen aus

dem Boden gezaubert. Welche Arbeit zu bewältigen war, kann man daraus ersehen, daß 7715 Bäume und Sträucher ausgepflanzt und zur Herstellung der Wege 600 Fuhren Schotter und 110 Fuhren Sand benötigt wurden.

Hauptmann Weber legte 1896 seine Obmannstelle nieder. Sein Nachfolger wurde der Besitzer des Mariannenhofs Anton Jessel. Er bepflanzte eine Partie des westlichen Teiles der Schützeninsel, die in den Besitz der Stadtgemeinde gekommen war, und modernisierte den westlichen Teil der Kleanzkyanlagen. Auch wurde unter ihm ein Gewächshaus von dem Vereine angelauft und aufgestellt, das einen ziemlichen Aufwand erforderte.

Auf Jessel folgte im Oktober 1902 als Obmann Stadtrat A. F. Schindler. Derselbe nahm die jahrelangen Beaufhungen wegen Verlegung der Spielplätze wieder auf, konnte aber auch nichts erreichen. Der Verein sah sich genötigt, am 23. August 1903 das ihm gehörige Feld am Spielplatz um 14.000 Kronen an die Stadtgemeinde zu verkaufen, da ihn die durch den Bau des Glasshauses aufgebürdeten Schuldenlast schwer drückte. Im Vereinsausschuß entstanden dazu leider Meinungsverschiedenheiten, da kein klares Verhältnis einerseits zwischen dem Vereine und dem Stadtrate, andererseits zwischen dem Vereine und dem Vereins- bzw. dem Stadtgärtner herrschte. Der Stadtrat übertrug auf dieses hin damals die städtischen Anlagen dem Anpflanzungsvereine und verfügte, daß der Stadtgärtner dem Vereine unterstellt sei, behielt sich aber die Disziplinar- gewalt über ihn vor.

Obmann Schindler überließte im Juni 1909 von Leitmeritz. Sein Nachfolger wurde am 16. Juli Prof. Dr. Anton Schams. Unter ihm bepflanzte der Verein mehrere Straßen in Leitmeritz mit Bäumen und stellte eine kleine Anlage am Kreisamtsplatz her. Die Bepflanzung des Brückenberges wurde fortgesetzt. Dem Verein zur Förderung der Stadt Leitmeritz wurden anlässlich der Errichtung einer Bergwirtschaft auf dem Brückenberge zur Anlage von Wegen und Anpflanzungen 1000 Kronen gespendet.

Am 14. Mai 1911 trat Oberingenieur i. R. Paul Enge an die Spitze des Vereines. Es wurde unter ihm ein Grundstück des Spediteurs Hanisch am Brückenberge um 1327 Kronen angelauft und am Fuße der Höhe eine Abschlußwand hergestellt. Die Meinungsverschiedenheiten im Ausschuß über die Stellung des Stadtgärtners dauerten an und gingen so weit, daß ein Ausschußmitglied, das gleichzeitig Stadtvorsteher war, in der Hauptversammlung des Vereines vom 19. April 1912 erklärte, der Verein erfülle seine Pflichten nicht, er werde für die Übernahme der Vereinstätigkeit durch die Stadt in der Gemeindesühne eintreten, damit werde der Verein, der keine Existenzberechtigung hat, erledigt sein.

In der konstituierenden Sitzung vom 12. Juni 1912 wurde Primarius Dr. Franz Mittelbach Obmann. Der Ausschuß teilte sich nun in die Arbeit und wies einzelnen Nachmännern bestimmte Referate zu. Er modernisierte den Stadtpark, nahm Durchforstungen am Brückenberge vor, beschloß die Errichtung einer Trinkhalle und regte nochmals die Verebung der Spielplätze und die Einstellung der Jagd auf dem Brückenberge an. Die Opposition arbeitete im Geheimen weiter, deshalb wurden auch die Differenzen mit dem Stadtrate immer größer. Dieser setzte einen Verwaltungsausschuß für die Gemeindeanlagen ein, in welchen der Verein vier Mitglieder entsenden sollte. Kurz darauf fasste der Gemeindeausschuß auf Antrag des Stadtrates am 14. April 1915 den Besluß, die städtischen Anlagen, die

vom Anpflanzungsvereine im Verlaufe von über 40 Jahren und durch von ihm größtenteils selbst aufgebrachte Gelder geschaffen wurden, in eigene Verwaltung zu übernehmen und dieselben einem eigenen Verwaltungsausschusse zu übertragen. Es geschah dies, weil einige Leute mit einigen Leuten des Ausschusses im persönlichen Gegenfase standen. Deshalb mußte der Verein, dessen Tätigkeit heute noch überall in der Stadt zu sehen ist, gestrafft werden. In den neuen Verwaltungsausschusss zog nun die Opposition des Vereinsausschusses ein.

Durch den Besluß der Gemeindevertretung wurde der Verein aus der Verwaltung der städtischen Anlagen, die er geschaffen, ausgeschlossen. Der Verein, der „erledigt“ werden sollte, hat sich einem neuen Tätigkeitsgebiete, dem Heimatschutz zugewendet, den schönsten Teil der „Weißen Seite“ erworben und auf dem Brüdenberge ein Ponticum angelegt, das er hegt und pflegt. Er hofft, daß er sich auch durch Neuanpflanzungen werde betätigen können.

### Fasching.

Die ältern Schulkinder im Auscha hielten ihre „Barstube“ bis zum Jahre 1877 in der großen Stube eines uralten Holzhauses, beim „Rungnrahm“ (Emanuel Runge) auf dem Herrnhofe ab. Bei einem Leierkasten oder einer Harmonie wurde getanzt. Mitschüler, mein älterer Bruder und dessen Kameraden gingen hin. Ich hatte eine Abneigung gegen das Tanzen und wollte nicht mitgehen. Die Mutter forderte mich auf, tanzen zu lernen und sagte begründend:

War ni tanzen kon,  
is oller Leitn Poplmon.

Die Mädchen tanzten gern „Schottisch“: zwei Schritte nach links, zwei nach rechts, rundum; alles nach Belieben wiederholt. Sie sangen dabei:

Schottisch, Schottisch, tanz ich gern,  
mit den schönen, mit den schönen jungen Herrn,  
aber mit den alten nicht,  
lieber tanz ich, lieber tanz ich Schottisch nicht.\*)

War eine längere Tanzpartie, gaben drei oder vier Mädchen einander die Hände zu einem kleinen Kreis, bewegten sich dann meist nach links und sangen:

Ich tanzen mir den Schwobntanz,  
ich tanzen mir den Schwobn,  
mir sein jo noch ni oll besomm,  
mir müssen noch enn hobn.

Von den umstehenden Mädchen wurde eins bei der Hand hergehoben, reibte sich ein, es wiederholte sich alles, wodurch der Kreis immer größer wurde und alle Mädchen dran kamen.

Die großen Knaben gingen auch von Haus zu Haus in der Stadt herum; sie waren ähnlich

\*) Bei Gruschka u. Voischer, Deutsche Volkslieder aus Böhmen, S. 443, Nr. 378, aus Theresienstadt; weil aber hier Garnison, dementsprechend geändert.

vermaischkeriert“ wie beim Bar gehen in den Dörfern. Am meisten galt der sogenannte „Läufer“; der war ganz weiß angezogen, schüttelte eine hohe Blechbüchse mit kleinem Vorhängeschloß und Spalt im Deckel, und sammelte da und dort ein; er mußte flink auf den Beinen sein.

Im Fetschgebiet war früher das Bar gehen allgemein üblich. Am Faschingstag wurde „mit dem Bar rumgangn“. Einer war wie ein Bär angezogen, tanzte, brummte und wurde widerspenstig, daß sich die Kinder fürchteten. Ein Bärentreiber führte ihn an einer Kette. Da ist gewöhnlich noch ein Brautpaar, ein altes Weib, eine Polizei und einige Masken; einer mit einer Kasse sammelt Geld. Mit Vorliebe zieht man recht alte, „schlumpiche“ Kleider aus Altväterzeit an, benutzt alte defekte Regenschirme, Hauben, strohe Pover und Pelze. Der Zug geht mit Musik in jedes Haus, aus einer alten Kugerkanne oder großem Krug wird den Leuten Bier geschenkt; einer spießt die zuerst erhaltenen Schräfl Speck an einen Säbel und hält ihn hoch zum Zeichen, daß er noch mehr haben will; andere fragen Körbe für reisende Eier. Speck, Rauchfleisch und Würste kommen in eine Butte oder in einen Rückenkorb. Eier und Speck werden nachher im Gasthaus gemeinschaftlich verzehrt und dabei fest getrunken.

Am Aschermittwoch ging man früher mit der Läferne „Faschingauchen“, man schlachtete Ziegen oder Hunde.

In Maschkowitz bei Vlošekowic wurde früher auch der „Faschingababen“. Ein Bursch wurde in „Arbsstruh“ (Erbsenstroh) eingewickelt, wie eine Leiche auf einer Trage gelegt und in eine Grube geschüttet.

Wurde früher ein „iken gebliedenes Mädeln“ verschuren“ (oeärgert, verspottet), gab es gewöhnlich zur Antwort: „I, dos Brutl wos mir oebockn is, schnell (schneidet) mir niemand o“. Unter Brutl (Broß) ist hier der zukünftige Mann gemeint, um den sie nicht kommt, den ihr niemand weg nimmt; so trostet sie sich, daß sie bei ihr durchs Schicksal bestimmten Mann doch noch bekommen wird. Ihr Broß wird ihr der Mann oder sie wiss es sich selbst abschreiden.

K. Ed.

### Natur- und Heimatistik.

Verspäteter Naturschutz. In der Falkenstraße zu Schönlinde stand eine alte prächtige Eiche, die aber manchem ein Dorn im Auge war, so daß man ihr das Todesurteil fällte. Das Staatsdenkmalamt in Prag setzte sich für die Erhaltung der Eiche ein. Aber auch das nützte nichts. Mit Axt und Säge wurde der Baum der Krone beraubt und ihm die Wurzeln abgehackt. Da wurde nur über behördlichen Auftrag die Arbeit eingestellt. Leider nützt dies nichts mehr, denn der Baum muß eingehen und bildet auch keinen Schmud mehr. Die Schönlinder „Baumfreunde“ haben ihr Ziel erreicht.

# Junge Heimat

Blätter für Heimatkunde

des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 3.

1. März 1938

19. Jahrg.

## Auregungen.

O Heimatliebe, Heimatlust,  
Du Born der Sehnsucht, unergründet,  
Du frommer Strahl in jeder Brust,  
Vom Himmel selber angezündet,  
Gefühl, das wie der Tod so stark  
Uns eingesenkt ward bis ins Mark,  
Das uns das Tal, da wir geboren,  
Mit tausendfachem Schimmer schmückt,  
Und wär's im Steppenland verloren,  
Und wär's von ew'gem Schnee gedrückt.  
Gebiel.

## Das Wetter im Jahre 1937.

(Zusammengestellt nach den bei der Arbeitsgemeinschaft für Heimatsforschung in Leitmeritz eingelangten Berichten.)

Das Jahr 1937 war warm und etwas zu feucht. In Leitmeritz überstieg die Jahreswärme um 0.8 Celsiusgrade den vielfährigen Durchschnitt. Die Jahresniederschlagshöhe überschritt den Normalwert um nahezu 6%; verhältnismäßig groß war die Bevölkerung.

Das Jahr hielt mit leichtem Frost ohne Schneedecke seinen Einzug. Der Frühling war zu kalt und sowohl der absolut als auch relativ kälteste Monat des Jahres. Die Niederschläge erreichten den vielfährigen Durchschnitt; die Bewölkung war etwas unternormal. Am 24. wurde mit  $-14.9^{\circ}$  die Tiefsttemperatur des Jahres verzeichnet. Bemerkenswert war der in der Nacht zum 26. aufgetretene Oststurm, der stärkere Schneeverwehungen veranlaßte. Eine zusammenhängende Schneedecke war an 15 Tagen vorhanden.

Der Februar war warm, trüb und feucht. Schnee deckte an 14 Tagen die Fluren.

Der März war etwas zu warm, sehr trüb und etwas zu trocken.

Der April war von normaler Wärme, starker Bewölkung und sehr feucht.

Der Mai war vermöge seines bedeutenden Wärmeüberschusses der relativ wärmste Jahresmonat von normaler Bewölkung und Feuchtheit.

Der Juni war gleichfalls sehr warm, sonnig, aber zu trocken. Am 11. wurde mit  $32.0^{\circ}$  im Schatten die Höchsttemperatur des Jahres erreicht.

Der Juli war von normaler Wärme, stark bewölkt und sehr feucht. Es war der absolut und relativ feuchteste Monat. Am 11. fielen in

Leitmeritz 54.0 mm, in Mnichov sogar 64.0 mm Regen.

Der August war etwas zu warm, hatte er doch fast dasselbe Wärmemittel wie sein Vorgänger. Die Bewölkung war übernormal, die Niederschläge normal.

Der September war ziemlich warm, stark bedeckt und von fast normaler Feuchte.

Der Oktober war mild, trüb und von normaler Feuchte. Unter dem Einfluß der milden Herbstwitterung vollzog sich der Laubfall nur ganz allmählich.

Der November war auch etwas zu warm, von normaler Bewölkung, aber sehr trocken.

Der Dezember war von normaler Wärme und Bewölkung, aber gleich seinem Vorgänger sehr trocken. Die Frostperiode, die zu Beginn des letzten Monatsdrittels eingesezt hatte, wurde kurz vor den Weihnachtsfeiertagen von Tauwetter abgelöst. Am Christtag, den 25. herrschte trostloses, nebeliges Regentwetter. Doch schon am 2. Weihnachtsfeiertage sank das Thermometer abermals unter den Gefrierpunkt, wo es bis zum Jahresende verblieb. Am vorletzten Tage setzte Schneefall ein, so daß die Landschaft am Silvesterabend im Hermelin des Winters prangte.

\* \* \*

Leitmeritz, Ackerbauschule. Seehöhe: 182 m. Beobachter: Franz Anderlitschek.

Die mittlere Jahreswärme berechnet sich für das Jahr 1937 zu 9.4 Celsiusgraden, das ist um  $0.8^{\circ}$  mehr als der vielfährige Durchschnitt beträgt. Im Vorjahr betrug die mittlere Jahreswärme  $9.0^{\circ}$ . Im Berichtsjahr hatten die einzelnen Monate folgende Wärmemittel: Jänner  $-2.7^{\circ}$ , Februar  $1.4^{\circ}$ , März  $4.6^{\circ}$ , April  $8.7^{\circ}$ , Mai  $16.9^{\circ}$ , Juni  $18.7^{\circ}$ , Juli  $18.4^{\circ}$ , August  $18.5^{\circ}$ , September  $14.3^{\circ}$ , Oktober  $9.9^{\circ}$ , November  $3.8^{\circ}$ , Dezember  $0.0^{\circ}$ . Bedeutendere Wärmeüberschüsse hatten die Monate Februar, Mai, Juni und Oktober; einen Wärmeabgang nur der Jänner. Die Höchsttemperatur im Schatten von  $32.0^{\circ}$  wurde am 11. Juni, die Tiefsttemperatur von  $-14.9^{\circ}$  am 24. Jänner verzeichnet. Die Wärmechwankung betrug daher  $46.9^{\circ}$  (im Vorjahr  $46.8^{\circ}$ ). Es gab 42 Sommertage, an welchen das Schatten-Thermometer mindestens  $25^{\circ}$  zeigte (im Vorjahr 31). Unter den Sommertagen waren 5 Tropentage mit einer Schattenwärme von mindestens  $30^{\circ}$  (im Vorjahr 2). Frosttage mit einer Tiefsttemperatur von  $0^{\circ}$  oder tiefer wurden 100, Eistage mit Höchsttemperaturen von  $0^{\circ}$  oder tiefer 32 gezählt. Im Vorjahr gab es 95 Frosttage, worunter 21 Eistage waren.

Der letzte Frost im Frühling war am 30. März, der erste Frost im Herbst am 20. Oktober.

Die mittlere Jahresbevölkerung (die Bevölkerung wird nach einer 10teiligen Skala geschätzt, wobei 0 wolkenlos, 10 ganz bedeckt bedeutet) betrug 7.4 (im Vorjahr 7.3). Es waren somit durchschnittlich 74% der sichtbaren Himmelsfläche mit Wolken bedeckt. Die meiste Bevölkerung (8.6) wies der Dezember, die geringste (5.7) der Mai auf. Es gab im Berichtsjahr 23 heitere und 186 trübe Tage. Im Vorjahr waren 35 heitere und 190 trübe Tage.

Die während des Jahres gefallene Niederschlagsmenge entspricht einer Wassersäule von 531.4 mm (im Vorjahr 522.0 mm). Diese Jahressumme macht 106% des vielfährigen Durchschnittes aus.

Es wurden im Jahre 1937 gemessen im:

|           |             |           |
|-----------|-------------|-----------|
| Jänner    | an 14 Tagen | 26.2 mm,  |
| Februar   | an 14 Tagen | 47.7 mm,  |
| März      | an 15 Tagen | 21.4 mm,  |
| April     | an 18 Tagen | 60.9 mm,  |
| Mai       | an 12 Tagen | 46.0 mm,  |
| Juni      | an 13 Tagen | 40.9 mm,  |
| Juli      | an 13 Tagen | 110.6 mm, |
| August    | an 14 Tagen | 57.2 mm,  |
| September | an 12 Tagen | 47.5 mm,  |
| Oktober   | an 12 Tagen | 35.7 mm,  |
| November  | an 15 Tagen | 19.3 mm,  |
| Dezember  | an 13 Tagen | 18.0 mm,  |

insgesamt an 165 Tagen 531.4 mm.

Bedeutende Niederschlagsüberschüsse hatten die Monate Februar, April, Juli, Niederschlagsabgänge Juni, November und Dezember. Unter den 165 Niederschlagstagen (im Vorjahr 170) waren 44 mit Schneefall (im Vorjahr 20). Eine zusammenhängende Schneedecke gab es an 36 Tagen (im Vorjahr bloß an 8 Tagen) und zwar im Jänner an 15, Februar an 14, November an 2 und im Dezember an 5 Tagen. Der letzte Schnee im Frühjahr fiel am 27. März, der erste Schnee im Herbst am 12. November. Die größte Tagesregenmenge von 54.0 mm wurde am 11. Juli gemessen. Gewitter wurden an 38 Tagen (im Vorjahr an 29 Tagen) verzeichnet. Das erste Gewitter war am 6. April, das letzte am 19. September. Tage mit Nebel gab es 31 (im Vorjahr 35), mit Sturm 13 (im Vorjahr 19). Die meisten Nebeltage wurden in den Monaten August, September und Oktober beobachtet. Nebelfrei waren März und Juni.

Das Jahresmittel des Dampfdrudes betrug 7.4 Millimeter (im Vorjahr 7.0 mm), die relative Luftfeuchtigkeit 78% (im Vorjahr 77%).

Die vorherrschende Windrichtung war, wie in den Vorjahren, Nordwest. Am seltesten wurde Südwind beobachtet. Die meisten Windstille waren im Oktober. Die mittlere Windstärke, die nach der 12teiligen Beaufortskala gewichtet wird, betrug 1.8 (im Vorjahr 1.7), was einer mittleren Windgeschwindigkeit von nahezu 9.5 km in der Stunde entspricht. Der mittlere Barometerstand betrug 743.42 mm (im Vorjahr 744.69 mm). Der höchste Barometerstand von 761.9 mm wurde am 9. Jänner abends bei mäßigem Frost, heiterem Himmel und schwachem Nordwind, der niedrigste von 719.6 mm am 22. Februar abends bei mildem Wetter, schwachem Regen und Windstille beobachtet.

Leitmeritz, Bergwirtschaft, Landawarte auf dem Brückenberge. Seehöhe 271 m. Beobachter: Hugo Adler.

An dieser von der „Arbeitsgemeinschaft für Heimatforschung“ in Leitmeritz erhaltenen Beobachtungsstation wurden gemessen im:

|           |             |           |
|-----------|-------------|-----------|
| Jänner    | an 14 Tagen | 37.0 mm,  |
| Februar   | an 20 Tagen | 55.8 mm,  |
| März      | an 14 Tagen | 21.6 mm,  |
| April     | an 19 Tagen | 68.3 mm,  |
| Mai       | an 14 Tagen | 60.4 mm,  |
| Juni      | an 11 Tagen | 52.7 mm,  |
| Juli      | an 12 Tagen | 108.9 mm, |
| August    | an 15 Tagen | 63.0 mm,  |
| September | an 10 Tagen | 55.5 mm,  |
| Oktober   | an 14 Tagen | 40.2 mm,  |
| November  | an 11 Tagen | 24.6 mm,  |
| Dezember  | an 13 Tagen | 23.7 mm,  |

zusammen an 167 Tagen 611.7 mm

Niederschlag. (Im Vorjahr an 176 Tagen 550.3 mm.) Die größte Tagesregenmenge von 50.1 mm wurde am 11. Juli verzeichnet. Schnee fiel an 46 Tagen. Am 26. Mai trat in Begleitung eines Gewitters etwas Hagel auf, ohne jedoch Schaden verursacht zu haben.

Die um 2 Uhr nachmittags ausgeführten Sichtbeobachtungen hatten folgendes Ergebnis: Sehr gute Sicht, wobei ein gutes Auge die rauhenden Hochöfen von Kladno (Entfernung 50 km) sieht, wurde 5mal und zwar am 27. Februar, 1. März, 18. April, 19. Mai und 18. September beobachtet. Gute Sicht wurde 99mal, mäßige Sicht 152mal, mindere Sicht 87mal und schlechte Sicht, wobei nicht einmal die Radebeule zu erkennen war, an 22 Tagen verzeichnet. Im Durchschnitt waren die Sichtverhältnisse im Mai am günstigsten, im Dezember am ungünstigsten.

\* \* \*

Schüttenitz. Seehöhe 240 m. Beobachter: Richard Gaudek.

Die mittlere Jahreswärme betrug  $9.8^{\circ}$  (im Vorjahr  $9.7^{\circ}$ ). Die einzelnen Monate hatten folgende Wärmemittel: Jänner  $-2.4^{\circ}$ , Februar  $1.5^{\circ}$ , März  $4.4^{\circ}$ , April  $9.2^{\circ}$ , Mai  $17.9^{\circ}$ , Juni  $19.8^{\circ}$ , Juli  $19.2^{\circ}$ , August  $19.1^{\circ}$ , September  $14.9^{\circ}$ , Oktober  $10.4^{\circ}$ , November  $4.0^{\circ}$ , Dezember  $-0.7^{\circ}$ . Frosttage (Nachtfroste) gab es 92, Eistage (Tagtfroste) 31.

Die Jahresniederschlagsmenge betrug 641.0 mm (im Vorjahr 558.3 mm) und verteilt sich nachstehend auf die einzelnen Monate: Jänner 84.9, Februar 62.1, März 32.5, April 73.9, Mai 43.1, Juni 42.3, Juli 124.3, August 65.6, September 59.8, Oktober 46.6, November 25.8, Dezember 30.1 mm.

\* \* \*

Welbina, Jungviehweide. Seehöhe: 544 m. Beobachter: Franz Spec.

Die mittlere Jahreswärme betrug  $6.9^{\circ}$  (im Vorjahr  $6.6^{\circ}$ ). Die einzelnen Monate hatten folgende Wärmemittel: Jänner  $-5.4^{\circ}$ , Februar  $-0.9^{\circ}$ , März  $1.8^{\circ}$ , April  $6.2^{\circ}$ , Mai  $14.7^{\circ}$ , Juni  $15.5^{\circ}$ , Juli  $15.7^{\circ}$ , August  $15.5^{\circ}$ , September  $12.8^{\circ}$ , Oktober  $8.0^{\circ}$ , November  $1.3^{\circ}$ , Dezember  $-2.3^{\circ}$ . Die höchste Schattenwärme wurde am 11. Juni mit  $30.1^{\circ}$ , die niedrigste am 24. und 25. Jänner mit  $-18.5^{\circ}$  verzeichnet. Die Wärmeschwankung betrug daher  $48.6^{\circ}$  (im Vorjahr  $40.7^{\circ}$ ). Frosttage, an welchen die Temperatur bis zum oder unter den Gefrierpunkt sinkt, waren 133,

darunter waren 61 Eistage, an welchen auch die Höchsttemperatur nicht über den Gefrierpunkt stieg. Sommertage, an welchen das Schattenthermometer mindestens  $25^{\circ}$  zeigte, gab es 18, worunter sogar 2 Tropentage mit einer Höchstwärme von mindestens  $30^{\circ}$  waren. (Im Vorjahr waren 140 Frosttage, 65 Eistage, 9 Sommertage und kein Tropentag.) Der letzte Frost im Frühjahr war am 23. April, der erste Frost im Herbst am 9. November.

Niederschläge wurden beobachtet im Monate:

|           |    |                        |       |       |     |
|-----------|----|------------------------|-------|-------|-----|
| Jänner    | an | 14                     | Tagen | 30.7  | mm, |
| Februar   | an | 17                     | Tagen | 67.7  | mm, |
| März      | an | 18                     | Tagen | 31.2  | mm, |
| April     | an | 18                     | Tagen | 76.7  | mm, |
| Mai       | an | 12                     | Tagen | 53.3  | mm, |
| Juni      | an | 10                     | Tagen | 63.2  | mm, |
| Juli      | an | 14                     | Tagen | 118.3 | mm, |
| August    | an | 15                     | Tagen | 58.7  | mm, |
| September | an | 14                     | Tagen | 60.2  | mm, |
| Oktober   | an | 14                     | Tagen | 52.2  | mm, |
| November  | an | 16                     | Tagen | 30.5  | mm, |
| Dezember  | an | 17                     | Tagen | 34.6  | mm, |
| daher     |    | an 179 Tagen 677.3 mm. |       |       |     |

(Im Vorjahr fielen an 176 Tagen 655.4 mm.) Die größte Tagesregenmenge von 52.1 mm wurde am 11. Juli beobachtet. Schneefall wurde an 61, eine zusammenhängende Schneedecke gleichfalls an 61 Tagen verzeichnet. Die größte Schneehöhe von 24 cm wurde am 24. Februar beobachtet. Der letzte Schnee im Frühjahr fiel am 24. April, der erste im Herbst am 12. November. (Im Vorjahr gab es an 46 Tagen Schneefall und an 54 Tagen eine zusammenhängende Schneedecke.) Nebel wurde an 80, Rauhreif an 9, Gewitter an 25 Tagen verzeichnet.

Die Sichtverhältnisse waren im Mai am günstigsten, im Jänner, Februar und November am ungünstigsten. Sehr gute Fernsicht (Sichtweite 54 km) wurde an 3 Tagen und zwar am 27. Mai, 16. und 18. September, gute Sicht (Bauner Berge gut sichtbar) an 37, mäßige Sicht (Leitmeritz noch gut zu erkennen) an 253, mindere Sicht (Eisberg und Radischken noch zu erkennen) an 37 und schlechte Sicht (Radischken nicht mehr zu erkennen) an 35 Tagen beobachtet.

Wehrzug, Wasserwerk Leitmeritz. Seehöhe: 161 m.  
Beobachter: Rudolf Schestag.

An Niederschlägen wurden gemessen im Monate:

|                                 |    |    |       |      |     |
|---------------------------------|----|----|-------|------|-----|
| Jänner                          | an | 14 | Tagen | 17.5 | mm, |
| Februar                         | an | 18 | Tagen | 47.0 | mm, |
| März                            | an | 14 | Tagen | 19.2 | mm, |
| April                           | an | 19 | Tagen | 59.4 | mm, |
| Mai                             | an | 11 | Tagen | 47.5 | mm, |
| Juni                            | an | 12 | Tagen | 38.3 | mm, |
| Juli                            | an | 13 | Tagen | 96.3 | mm, |
| August                          | an | 12 | Tagen | 65.5 | mm, |
| September                       | an | 10 | Tagen | 43.1 | mm, |
| Oktober                         | an | 13 | Tagen | 39.4 | mm, |
| November                        | an | 11 | Tagen | 19.9 | mm, |
| Dezember                        | an | 15 | Tagen | 22.9 | mm, |
| zusammen an 162 Tagen 516.0 mm. |    |    |       |      |     |

(Im Vorjahr wurden an 164 Tagen 560.0 mm beobachtet.) Die größte Tagesregenmenge im Jahre 1937 wurde mit 47.5 mm am 11. Juli verzeichnet.

Aufschal. Seehöhe: 233 m. Beobachter: Friedrich Peichlhanel.

Es wurden gemessen im Monate:

|           |    |    |       |       |     |
|-----------|----|----|-------|-------|-----|
| Jänner    | an | 9  | Tagen | 38.1  | mm, |
| Februar   | an | 16 | Tagen | 68.1  | mm, |
| März      | an | 13 | Tagen | 28.1  | mm, |
| April     | an | 19 | Tagen | 78.2  | mm, |
| Mai       | an | 11 | Tagen | 38.5  | mm, |
| Juni      | an | 10 | Tagen | 44.8  | mm, |
| Juli      | an | 11 | Tagen | 115.7 | mm, |
| August    | an | 13 | Tagen | 82.5  | mm, |
| September | an | 13 | Tagen | 57.5  | mm, |
| Oktober   | an | 9  | Tagen | 41.4  | mm, |
| November  | an | 13 | Tagen | 28.3  | mm, |
| Dezember  | an | 9  | Tagen | 22.1  | mm, |

zusammen an 146 Tagen 643.8 mm

Niederschläge. Die größte Tagesregenmenge von 57.3 mm wurde am 11. Juli verzeichnet.

Im Jahre 1936 betrug die Gesamtniederschlagsmenge an 151 Tagen 588.2 mm.

\* \* \*

Munkr. Seehöhe: 553 m. Beobachter: Friedrich Strunk.

Die mittlere Jahreswärme betrug  $7.3^{\circ}$  (im Vorjahr  $7.0^{\circ}$ ). Die einzelnen Monate hatten folgende Wärmemittel: Jänner  $-4.6^{\circ}$ , Februar  $-0.6^{\circ}$ , März  $2.1^{\circ}$ , April  $6.5^{\circ}$ , Mai  $14.7^{\circ}$ , Juni  $16.2^{\circ}$ , Juli  $16.5^{\circ}$ , August  $16.6^{\circ}$ , September  $12.4^{\circ}$ , Oktober  $8.3^{\circ}$ , November  $1.7^{\circ}$ , Dezember  $-1.9^{\circ}$ . Die Höchsttemperatur im Schatten von  $28.0^{\circ}$  wurde am 10. und 11. Juni und am 24. August verzeichnet, die Tieftemperatur von  $-11.0^{\circ}$  am 25., 26., 29. und 30. Jänner. Die Wärmeschwankung betrug daher  $39.0^{\circ}$  (im Vorjahr  $38.0^{\circ}$ ). Sommertage gab es 15, Frosttage 181, Eistage 57 (im Vorjahr waren 10 Sommertage, 181 Frosttage und 55 Eistage). Der letzte Frost im Frühjahr war am 6. April, der erste Frost im Herbst am 10. November. Die Niederschlagsbeobachtungen hatten folgendes Ergebnis:

|           |    |    |       |       |     |
|-----------|----|----|-------|-------|-----|
| Jänner    | an | 10 | Tagen | 39.9  | mm, |
| Februar   | an | 14 | Tagen | 71.5  | mm, |
| März      | an | 13 | Tagen | 37.7  | mm, |
| April     | an | 17 | Tagen | 92.0  | mm, |
| Mai       | an | 11 | Tagen | 47.7  | mm, |
| Juni      | an | 11 | Tagen | 43.7  | mm, |
| Juli      | an | 12 | Tagen | 154.0 | mm, |
| August    | an | 13 | Tagen | 85.4  | mm, |
| September | an | 11 | Tagen | 64.9  | mm, |
| Oktober   | an | 10 | Tagen | 51.6  | mm, |
| November  | an | 12 | Tagen | 40.6  | mm, |
| Dezember  | an | 15 | Tagen | 42.4  | mm, |

insgesamt an 149 Tagen 771.4 mm.

(Im Vorjahr wurden an 154 Tagen 696.4 mm gemessen.)

Die größte Tagesregenmenge von 64.0 mm wurde am 11. Juli beobachtet. Schnee wurde an 52 Tagen, der letzte im Frühjahr am 24. April, der erste im Herbst am 12. November verzeichnet. Rauhreif wurde an 8, Eisregen an 2, Nebel an 71, Gewitter an 20 und Sturm an 55 Tagen beobachtet. (Im Vorjahr gab es mit Rauhreif 18, mit Eisregen 2, mit Nebel 93, mit Gewitter 17 und mit Sturm 72 Tage.)

Die Sichtverhältnisse waren im Mai am günstigsten, im Dezember am ungünstigsten. Sehr gute Fernsicht, wobei die Ruine Altperstein (Entfernung 25 km) sehr klar zu erkennen war, wurde an 20 Tagen (am häufigsten im Mai) verzeichnet. Gute Sicht, wobei die Ruine Altperstein wohl noch zu erkennen war, aber schon sehr undeutlich, gab es an 70 Tagen, mäßige Sicht, wobei der Wilhoit in 12 km Entfernung noch gut sichtbar war, wurde an 121 Tagen beobachtet. Mindere Sicht, wobei nur noch der Eichberg in 6 km Entfernung zu erkennen war, gab es an 66 Tagen und endlich schlechte Sicht, wobei nicht einmal der Eichberg mehr gesehen werden konnte, an 88 Tagen.

Schlüß folgt.

### Denkwürdigkeiten von Sobenitz, die Kirche und Gemeinde betreffend, 1840.

In der „Einleitung“ zu denselben heißt es:  
Unterm 22. Jänner des Jahres 1839 wurde ich, Franz Wenzel Strahe, Lehrer in Sobenitz, vom lobl. Direktorialamt der Herrschaft Ploschkowitz zur Führung des Gemeinde-Denkbuches berufen und beauftragt, welchem Geschäfte ich mich allzgleich und um so bereitwilliger unterwarf, da mein hochwürdiger Herr Seelsorger Josef Pemsel, Pfarrer und Personaldechant in Ploschkowitz, mich bei demselben zu leiten und mit Rat und Tat zu unterstützen versprach, was er auch pünktlich erfüllte, indem derselbe mir aus den Pfarrbüchern und andern Quellen die wichtigsten Data und Tatsachen für Zeit und Vorzeit mitteilte, die für eine Orts-Chronik geeignet sind; und ich selbst mit auch alle mögliche Mühe gab, teils durch alte wahrheitsliebende Leute, teils aus den Gemeindeschriften alles dasjenige zusammenzutragen und zu sammeln, was wohl fürs Allgemeine und hinsichtlich anderer Gemeinden unbedeutend, aber für die Gemeinde Sobenitz bedeutend und von Wichtigkeit ist; so zwar, daß es verdient, der Vergangenheit entrissen zu werden und daß es sich Kinder und Kindeskinder, ja ganze Generationen bei Lesung dieses Denkbuches wieder frisch ins Gedächtnis prägen.

R. Ld.

### Vorschlag zur Belebung der Lehrerstelle in Mladei.

An Eine öbl. Schulpatronatsgemeinde Mladei.

Von Seiten des bischöflichen Schuldistriktsaufseheramtes des Generalbezirks wird hiermit nach Pflicht bei Erledigung der Trivialschule Mladei der nach Prüfung der dargelegten Zeugnisse und Verdienste gerecht geordnete Vorschlag der sich gemeldeten Kandidaten in der unten folgenden Ordnung einer lobl. mladeyer Gemeinde als Schulpatron mit-

getestet, um hieraus nach eingeräumten Rechten den würdigsten zu wählen, dann für denselben die gesetzliche Praesentation in gehöriger Form aussstellen, und diese zur weiteren Amtshandlung und Errichtung des förmlichen Amtstellungsdekrets anhier einsenden zu mögen.

Die Ordnung der wahlfähigen Kandidaten ist folgende:

Der Erste Prokop Zimmermann, Lehrer in Loschwitz, welcher mit gutem Zeugniß von seinem hochwürdigsten Schuldistriktsaufseheramte versehen, schon ehedem durch 16 Jahre an der Trivialschule Mladei in Hoffnung mit voller Zufriedenheit der lobl. Patronatsgemeinde gearbeitet hat.

Der Zweite Joseph Tiebler, Schullehrer in Sulzbach, ein ebenfalls schon durch 14 Jahre an seinem Posten als Solcher aus Zeugniß seines Herrn Seelsorgers, und aus eigener Überzeugung des unterfertigten diebställigen bischöf. Schuldistriktsaufseheramtes mit Ruhm und Zufriedenheit nützlich in seinem Berufsgeschäfte arbeitender praver Mann.

Der Dritte Adalbert Moßig, Lehrer in Roschowitz, der sich gleichfalls mit guten Zeugnissen ausweiset, und sich laut Versicherungsschein vom 24. Sept. bei der lobl. Schulpatronatsgemeinde in dieser Absicht gemeldet hat.

Der Vierte Ignaz Kronz, Gehilfe in Schüttenitz, zwar mit guten Zeugnissen versehen; aber gegen die Vorgehenden noch mit zu wenigen Vortzugsbeweisen versehen.

Das bischöfliche Schuldistriktsaufseheramt erwartet aus den Vier vorschlagsfähigen Individuen die bescheidenste, zu aller Veruhigung und ergiebigen Nutzen ausfallende Wahl, und geharret mit Gruß und Achtung

Einer lobl. Schulpatronatsgemeinde liebwo er(gebener?)

Franz Benedikt Battisch, Konsistorialrath, bischöflicher Schulendistriktsaufseher, Dechant zu Ploschkowitz.

Schulendistriktsaufseheramt des Generalbezirks Ploschkowitz, den 31ten Oktober 1818.

Die dem Betreffenden zugestellte Praesentation ist von Selbem zur weitem Veranlassung dem Unterfertigten einzuhändigen.

(Aus dem Nachlaß des Chronikschreibers Josef Böhm in Mladei.) R. Ld.

### Natur- und Heimatschutz.

Ein neus Naturschutzgebiet in Tirol. Mit Verordnung der Landesregierung wurde die Gemeinde Innsbruck im Bereich der Gemeinde Höttling zum Naturschutzgebiet erklärt. Mit dieser Verordnung sind weitestreichende Einschränkungen auf forstlichem und jagdlichem Gebiet verbunden. Der Vogelfang ist gänzlich untersagt.



# Innere Heimat

Blätter für Heimatkunde

des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 4.

1. April 1938

19. Jahrg.

Ruhm ist mir gleichgültig. Neid, Nebenbuhlerschaft, Auszeichnung sind mir völlig fremd; aber wenn das, was ich stets als Heiliges im Herzen trug, nichts wäre, das würde ich kaum verschmerzen können.

Albaldert Stifter.

## Anastasius Grün und Leitmeritz.

Am 28. März 1868 wurde Anton Alexander Graf von Auersperg, als Dichter unter dem Namen Anastasius Grün allgemein bekannt, wegen seiner ersprießlichen politischen Tätigkeit als Mitglied des österreichischen Herrenhauses zum Ehrenbürger der Stadt Leitmeritz ernannt. Anastasius Grün wurde am 11. April 1806 zu Laibach geboren und starb am 11. September 1876 in Graz.

Anlässlich seines 70. Geburtstages übermittelte ihm der Stadtrat von Leitmeritz seine Glückwünsche. Die Antwort auf dieselben liegt noch vor. Sie hat nachstehenden Wortlaut:

„Hochgeehrte Herren!

Wenn ich mir auf Ihre Nachsicht zu sündigen erlaubte, so geschah dies nur, weil man sich daheim zu Hause manches gestattet, was man Fremden gegenüber nicht magt. Da ich mich nun als Ihr Ehrenbürgers bei Ihnen als gewissermaßen zu Hause ansehe, so wollen Sie auch gütigst entschuldigen, daß ich, vielseitig in Anspruch genommen, mit der Abstaltung meines Dankes für die Güte und ehrenvolle Erinnerung, mit welcher Sie mich zum 11. April ausgezeichnet und erfreut haben, bis heute im Rückstande zu bleiben, leider genötigt war. Mögen Sie jedoch überzeugt sein, daß mein Dankgefühl dadurch nicht die kleinste Einbuße an Wärme und Herzlichkeit erfahren hat.

Indem ich heute meiner angenehmen Pflicht nachkomme und Ihre freundliche Nachsicht mir erbitte, verharre ich, das Gedeihen Ihrer Corporation mit meinen besten Wünschen begleitend und mich in Ihr teilnahmsvolles Andenken empfehlend, mit dem erneuten Ausdrucke der Hochachtung, Hochgeehrte Herren

Ihr ganz ergebenster

Anton Graf Auersperg.  
Thurn am Hardt, 27. April 1876.“

## Leitmeritzer Studententrawalle.

Im September 1683 beschwerte sich der Leitmeritzer Magistrat beim Bischof, daß am letzten Jahrmarkt etliche Studenten die Stände der Kaufleute aus Pirna gewaltsamerweise attackiert hätten und daß sie auf die städtischen Nachtwächter, die dies verhindern wollten, Feuer gegeben hätten. Einige dieser Studenten wurden festgestellt und von den Jesuiten, die damals das Gymnasium leiteten, bereits scharf abgestraft. Einer der Studenten, namens David Langer, wurde aber wegen seiner Gewalttätigkeit vom Büttel in den Arrest gesteckt.

Am selben Tage aber kam der damalige Stadtdechant Stanislaus Kratochwil in die Frohsinsfeie, ergriff den Studenten am Arme und nahm ihn dem Stadtrichter weg. Das Beginnen des Dechans gereichte, wie die Festschrift des Magistrats an den Bischof bemerkte, dem Gerichte zum großen Nachteil und zum höchsten Schimpf und Spotte, weshalb gebeten wurde, dies dem Dechant scharf vorzuhalten, damit in Zukunft etwas Ähnliches nicht vorkäme und ihn zur Satisfaktion zu verhüten.

Die Stadtgemeinde stand mit dem genannten Stadtdechant nicht auf bestem Fuße; er war auch nur kurze Zeit im Amt, denn schon 1685 trat an seine Stelle der Dechant Karl Sokolowski, der zwar 14 Jahr das Amt versah, aber auch nicht sehr beliebt war.

A. H.

## Das Wetter im Jahre 1937.

(Zusammengestellt nach den bei der Arbeitsgemeinschaft für Heimatforschung in Leitmeritz eingegangenen Berichten.)

(Schluß.)

Lobositz, Teplitzer Straße. Seehöhe: 155 m. Beobachter: Hermann Dittrich jun.

Die Jahresniederschlagsmenge betrug 508.9 mm und verteilte sich auf 150 Tage. Es wurden beobachtet:

| im | Männer  | an 14 Tagen | 33.1 mm |
|----|---------|-------------|---------|
| "  | Februar | 17 "        | 61.5 "  |
| "  | März    | 12 "        | 18.3 "  |
| "  | April   | 15 "        | 49.9 "  |
| "  | Mai     | 12 "        | 45.2 "  |
| "  | Juni    | 12 "        | 40.6 "  |
| "  | Juli    | 12 "        | 86.5 "  |

|             |    |      |   |
|-------------|----|------|---|
| " August    | 17 | 59.2 | " |
| " September | 12 | 50.8 | " |
| " Oktober   | 10 | 23.7 | " |
| " November  | 8  | 24.7 | " |
| " Dezember  | 9  | 15.4 | " |

Die größte Tagesregenmenge von 43.3 mm wurde am 11. Juli gemessen. Unter den 150 Niederschlagstagen befanden sich 31 Tage mit Schneefall. Im Vorjahr betrug die Jahresniederschlags Höhe an 161 Tagen 609.8 mm.

\* \* \*

**Donnersbergwarte.** Seehöhe 835 m. Beobachter: Geophysikalisches Institut der deutschen Universität in Prag.

Die mittlere Jahrestemperatur betrug 5.3° C. (im Vorjahr 5.4°), im vielfährigen Durchschnitt 4.9°. Die einzelnen Monate hatten folgende Wärmemittel: Jänner — 6.2°, Februar — 2.1°, März — 0.3°, April 4.2°, Mai 13.2°, Juni 14.1°, Juli 14.3°, August 14.3°, September 10.8°, Oktober 6.4°, November — 0.1°, Dezember — 3°.8. Die höchste Schattentemperatur von 25.5° wurde am 11. Juni, die niedrigste Temperatur von — 14.3° am 29. Jänner verzeichnet. Die Wärmeschwankung betrug daher 39.8 Celsiusgrade (im Vorjahr 40.9°). Frosttage gab es insgesamt 150, Eistage (ganztägiger Frost) 83, Sommertage (mit mindestens 25° Schattentemperatur) 3. (Im Vorjahr waren 169 Frosttage, 65 Eistage und 1 Sommertag.)

Die mittlere Jahreshöhenwölbung berechnet sich zu 74 Hunderstel der sichtbaren Himmelsfläche (im Vorjahr zu 71 Hunderstel). Die geringste Bevölkerung hatte der Mai, die meiste der November.

An 211 Tagen fielen 593.3 mm Niederschlag (im Vorjahr an 251 Tagen 523.5 mm, der vielfährige Durchschnitt beträgt 572 mm). Es wurden gemessen im:

|           |             |          |
|-----------|-------------|----------|
| Jänner    | an 23 Tagen | 44.2 mm, |
| Februar   | an 19 Tagen | 45.7 mm, |
| März      | an 18 Tagen | 23.2 mm, |
| April     | an 20 Tagen | 49.7 mm, |
| Mai       | an 12 Tagen | 46.7 mm, |
| Juni      | an 11 Tagen | 93.9 mm, |
| Juli      | an 16 Tagen | 86.2 mm, |
| August    | an 15 Tagen | 51.8 mm, |
| September | an 16 Tagen | 47.2 mm, |
| Oktober   | an 23 Tagen | 42.9 mm, |
| November  | an 15 Tagen | 32.2 mm, |
| Dezember  | an 23 Tagen | 29.6 mm. |

Schneefall wurde an 76 Tagen verzeichnet. Die größte Tagesniederschlagsmenge von 96.1 mm wurde am 14. Juni beobachtet. An 23.1 Tagen war der Donnersberggipfel in Nebel gehüllt. Die meisten Nebeltage (je 28) waren im Oktober und Dezember, die wenigen (4) im Mai. Tage mit Sturm gab es 251, mit Gewitter 40. (Im Vorjahr waren 212 Nebeltage, 240 Sturmtage und 37 Gewittertage.)

\* \* \*

**Graber.** Seehöhe: 285 m. Beobachter: Wenzel Dutschka.

|                                            |                      |
|--------------------------------------------|----------------------|
| Niederschläge wurden beobachtet im Monate: |                      |
| Jänner                                     | an 16 Tagen 36.2 mm, |
| Februar                                    | an 23 Tagen 66.7 mm, |
| März                                       | an 23 Tagen 30.4 mm, |
| April                                      | an 21 Tagen 69.1 mm, |
| Mai                                        | an 13 Tagen 34.7 mm, |
| Juni                                       | an 16 Tagen 45.5 mm, |

|           |             |           |
|-----------|-------------|-----------|
| Juli      | an 15 Tagen | 111.2 mm, |
| August    | an 16 Tagen | 85.5 mm,  |
| September | an 20 Tagen | 63.3 mm,  |
| Oktober   | an 18 Tagen | 43.7 mm,  |
| November  | an 17 Tagen | 27.8 mm,  |
| Dezember  | an 23 Tagen | 35.9 mm,  |

zusammen an 221 Tagen 650.0 mm.

(Im Vorjahr wurden an 213 Tagen 590.1 mm gemessen.) Die größte Tagesregenmenge von 52.3 mm wurde am 11. Juli verzeichnet. Tage mit Schneefall gab es 42, mit einer zusammenhängenden Schneedecke 68.

\* \* \*

**Bernstadt.** Seehöhe: 498 m. Beobachter: Josef S. Schanta.

Die mittlere Jahrestemperatur betrug 7.4° C. Die einzelnen Monate hatten folgende Wärmemittel: Jänner — 4.1°, Februar — 0.5°, März 2.3°, April 6.6°, Mai 14.2°, Juni 16.2°, Juli 16.4°, August 16.2°, September 12.6°, Oktober 9.0°, November 2.0°, Dezember — 1.8°.

Die Höchsttemperatur im Schatten von 29.0° wurde am 11. Juni, die Tieftemperatur von — 14.0° am 26. Februar verzeichnet. Die Wärmeschwankung betrug daher 43.0 Celsiusgrade.

Frosttage gab es 123, worunter 39 Eistage (Ganztagsfroste) waren, Sommertage gab es 12, Tropentage 0. Der letzte Frost im Frühjahr war am 1. April, der erste im Herbst am 11. November.

Im Vorjahr (1936) betrug die mittlere Jahrestemperatur 7.48°. Frosttage wurden 129, Eistage 23, Sommertage bloß 3 beobachtet.

### Der Sonnenchein im Jahre 1937.

Nachstehend sind die Beobachtungsergebnisse mehrerer im Bereich unseres Staates mit Sonnenscheinmessern ausgerüsteter Wetterbeobachtungsstellen für das Jahr 1937 mitgeteilt. Die erste Zahl gibt die Anzahl der Stunden mit Sonnenschein, die zweite Zahl die der Tage ohne Sonnenschein im Jahre 1937 an.

|                       |     |         |     |
|-----------------------|-----|---------|-----|
| Tetschen              | ... | 1290.8, | 118 |
| Karlsbad              | ... | 1345.9, | 99  |
| Saaz                  | ... | 1440.3, | 100 |
| Eger                  | ... | 1444.7, | 88  |
| Tabor                 | ... | 1451.3, | 84  |
| Troppau               | ... | 1712.5, | 88  |
| Trentschin-Teplicz    | ... | 1715.2, | 90  |
| Komorn                | ... | 1728.6, | 108 |
| Prag                  | ... | 1739.4, | 60  |
| Brünn                 | ... | 1752.7, | 91  |
| Bresburg              | ... | 1793.6, | 89  |
| Pyskian               | ... | 1979.5, | 81  |
| Stará Dala bei Komorn | :   | 1982.0, | 76  |

### Triebisch.

Von der Triebischer Schule.

Nach einer Schulfassion des Lehrers Anton Alemann im Jahre 1791 besuchten damals die Triebischer Schule 73 Knaben und 63 Mädchen, zusammen 136 Kinder, davon waren arm 68 und zwar 38 männliche und 30 weibliche. Erengeschult waren 1791 nach Triebisch Kelch, Sababsch, Lenzel, Winnen, Rübbendorf, Oberlenzel, Pöckl, Kuttlich, Ritschen, Stankowitsch, Witschatsch und Kokossch.

|                                                                 |                |  |  |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|--|--|
| Die Einkünfte des Schullehrers betragen:                        |                |  |  |
| Behent 2 Sirich Korn, 1½ Sirich Gerste 5 fl. 39 kr.             |                |  |  |
| Von der Kirche f. Schul- u. Musikkosten 7 fl.                   |                |  |  |
| Von Stiftungen . . . . .                                        | 7 fl.          |  |  |
| Von der Obrigkeit 1 fl.                                         |                |  |  |
| Von Begräbnisgebühren . . . . .                                 | 19 fl.         |  |  |
| Von Kopulationen . . . . .                                      | 3 fl.          |  |  |
| Schulgeld, a 1 kr. . . . .                                      | 15 fl. 20 kr.  |  |  |
| Schulgeld, a 1½ kr. . . . .                                     | 28 fl.         |  |  |
| Schulgeld, a 2 kr. . . . .                                      | 30 fl. 40 kr.  |  |  |
| An Hausbeiträgen von 200 Häusern zu<br>Neujahr, a 8 kr. . . . . | 10 fl.         |  |  |
| An Hausbeiträgen zu Michaelis,<br>41 Brote, a 8 kr. . . . .     | 4 fl. 6 kr.    |  |  |
| An Hausbeiträgen item zu Michaelis 4 fl. 4 kr.                  |                |  |  |
| Summa . . . . .                                                 | 129 fl. 58 kr. |  |  |

### Schulfassion vom 25. September 1856.

In Triebisch und den dahin eingeschuldeten Ortschaften sind 81 Knaben, 78 Mädchen, zusammen 159 Schulkinder aus Triebisch, Reich, Albenbörsel, Wischenatsch, Winnay, Altenzel, Sababisch, Oberkenzel, Niedertenzel, Pöchl, Kloßschhäusern und Kufflich.

Der Lehrer hat ein Einkommen von 347 fl. 41 kr. C.M., wovon abgehen für die Schulsäuberung 24 fl., Gehalt des Unterlehrers bar 40 fl., Kost, Wäsche 80 fl., so daß reines Einkommen des Lehrers verbleibt mit 203 fl. 41 kr. Behent mit 4 fl. 46 kr. abgelöst.

### Inventarium in der Schule 1726.

Ein viereckiger weißer Tisch mit einer Schublade,  
Ein alter Stuhl mit Lehnenbeinen.  
Eine lange Sitztafel und drei Bänke für die Schulkinder,  
Eine schwarze Singtafel,  
Eine blecherne Ofenröhre,  
Und ein altes Topsbrett. (Schluß folgt.)

### Trzebutischka

1782.

Trzebutischka hatte im Jahre 1782 17 Hausnummern. Diese hatten zusammen im Jahre 183 fl. 51 kr., oder monatlich 15 fl. 19¼ kr. Robotgeld der Domäne Enzowan zu zahlen.

Trzebutischka hatte damals folgende

| Untertanen:                                        | Jahres-       | Monats-       |
|----------------------------------------------------|---------------|---------------|
| Nr.                                                | schuldigkeit  | schuldigkeit  |
| 1 Franz Jäger                                      | 74 fl. 48 kr. | 6 fl. 14 kr.  |
| 2 Georg Ringel                                     | 2 fl.         | 10 kr.        |
| 3 Andres Knor                                      | 2 fl.         | 10 kr.        |
| 4 Gemein Häufel                                    |               |               |
| 5 Anton Jäger                                      | 2 fl.         | 10 kr.        |
| 6 Johannes Büschl                                  | 2 fl.         | 10 kr.        |
| 7 Georg Pillai                                     | 2 fl.         | 10 kr.        |
| 8 Christoph Gerstorfer                             | 2 fl.         | 10 kr.        |
| 9 Wenzel Schindler                                 | 2 fl.         | 10 kr.        |
| 10 Christoph Jebsaukhe                             | 16 fl. 18 kr. | 1 fl. 2½ kr.  |
| 11 Anton Kosche                                    | 16 fl. 54 kr. | 1 fl. 24½ kr. |
| 12 Christoph Hacke                                 | 88 fl. 49 kr. | 3 fl. 14 kr.  |
| 13 Ignaz Wundersch                                 | 14 fl. 10 kr. | 1 fl. 11 kr.  |
| 14 Wird in der Robot-Bahlungstabelle nicht erwähnt |               |               |
| 15 Wenzel Kosche                                   | 2 fl.         | 10 kr.        |

|                  |              |         |
|------------------|--------------|---------|
| 16 Mathes Knor   | 4 fl. 52 kr. | 24½ kr. |
| 17 Anton Ulbrich | 2 fl.        | 10 kr.  |

### Die Trzebutischkaer Gemeindelinden.

Am 28. August 1789 wurde von Seiten des Trzebutischkaer Gerichts und der sämtlichen Nachbarschaft dem Wenzel Jebsaukhe (Nr. 10) ein Stückel Gemeindegrund vor seinem Wohngebäude verkauft. Jebsaukhe sollte dafür keine besondere Gemeindesteuer oder Zins zahlen; nur soll er 3 Kreuzer weiterhin zahlen, den schon bestehenden alten Gartenzins. Wenn Jebsaukhe über kurz oder lang den erworbenen Grund zur Erweiterung seines Wohngebäudes benötigen sollte, so bewilligt ihm dies die sämtliche Nachbarschaft. Doch müsse vor dem zu erbauenden Gebäude ein Stückel Grund als Hausgartel verbleiben, wegen der daneben stehenden Gemeindelinde, damit diese nicht beschädigt werde. Welchen Nutzen solche Linden bringen, zeigte anlässlich der Feuerbrunst im Jahre 1778 die bei Christoph Gerstorfer stehende Linde. Man sollte solche Linden fortpflanzen, nicht vertilgen. Man solle auf diese Linden ein wachsames Auge haben, damit nicht das Vieh oder böse und unvernünftige Leute sie beschädigen oder vernichten. 1778 hat die bei Christoph Gerstorfer stehende Linde das Feuer zurückgehalten, das gegen Wenzel Schindlers Wohnung gerichtet war, so daß die übrigen Nachbarhäuser, die schon in Gefahr waren, gerettet werden konnten. Die Rettung sei seinem Nachbar zu verdanken, der seinerzeit die Linde angepflanzt hat. Zum immerwährend Gedächtnis zeichneten dies auf in einem Gemeinde- und Gerichtsprotokoll Franz Jäger, Richter, und Ignaz Wundersch, Geschworener.

1813.

Von den österreichischen und den mit ihnen verbündeten russischen Truppen wurden im Jahre 1813 im Dorfe Trzebutischka gewaltamter Weise weggenommen: 35½ Mezen Weizen, 79 Mezen Korn, 121 Mezen Gerste, 226 Mezen Hafer, 2856 Portionen Brod, 78½ Mezen Hülsenfrüchte, 125 Mezen Erdäpfel, 222½ Mezen Obst, 1285 Seidel Brandwein (von den Russen), 150 Centner 50 Pfund Heu, 89 Centner 50 Pfund Grummet, 181 Bund Futterstroh, 877 Bund Lagerstroh, 566 Bund Streustroh, 5 Klafter hartes und 42 Klafter weiches Holz, 17 Pfund Lichter, 99 Schock Hopfenstangen, 26 Stück Hopfen, 48½ Mandel Flachs, 7 Centner 27 Pfund Eisen. — Außerdem mußten 120 zweispännige Vorspanne geleistet werden.

Richter war 1813 in Trzebutischka Josef Kosche, Geschworener Franz Jäger.

Untertanen waren damals: Nr. 1 Franz Jäger, Nr. 2 Wenzel Schubert, Nr. 3 Wenzel Knor, Nr. 4 Josef Mah, Nr. 5 Anton Jäger, Nr. 6 Wenzel Büschl, Nr. 7 Josef Pillath, Nr. 8 Christoph Gerstorfer, Nr. 9 Wenzel Schindler, Nr. 10 Wenzel Jebsaukhe, Nr. 11 Josef Kosche,

Nr. 12 Christoph Hacker, Nr. 13 Franz Hocke, Nr. 14 wird nicht erwähnt. Nr. 15 Wenzel Alter, Nr. 16 Wenzel Ringel, Nr. 17 Wenzel Kasche, Nr. 18 Franz Hacker, Nr. 19 Anton Rosche, Nr. 20 Wenzel Stelzic, Nr. 20 Elisabeth Požnerin.

### Gr.-Nuschnik und Woden

und der Meierhof in Mikojed gehörten den Jesuiten in Leitmeritz. Nachdem der Jesuitenorden im Jahre 1773 in Böhmen aufgehoben worden war, wurden ihre Güter und Herrschaften in k. k. Kameralläuter umgewandelt. Daraufhin wurden die Güter Groß-Nuschnik und Woden der Herrschaft Liebeschitz zugefossen, die auch den Jesuiten gehört hatte und nun in ein k. k. Kamerallgut umgewandelt worden war. Im Jahre 1838, den 25. September wurde die Herrschaft Liebeschitz mit Nuschnik an den Fürsten Ferdinand von Lobkowicz verkauft.

### Butterblume und Himmelsbrot.

Der Frühling hat seinen Einzug gehalten; überall auf Flur und Wiese, im Busch und Wald, im Hag und Hain grüßt er die Menschenkinder. Freudiger schlägt das Herz in der Brust, wenn die Amsel auf dem Wipfel der Eiche flötet und die ersten Blüten in dem neuen Grün sich öffnen. Eine allbekannte Frühlingsblume der Wiesengräben und Bachufer ist die Butter oder Döfferblume. Während ihre Schwestern, die auf den Namen Frühlingsblumen im wahrsten Sinne des Wortes Anspruch erheben können, schlank und schmächtig wie Stadtfräuleins sind, gleicht die Butterblume mehr einer drallen Dorfmaid, die von Kraft und Fülle strokt. Die in allen ihren Teilen von Saft strohende Blume sprokt so üppig, daß ein einziger Stock oft einen großen Fleck überzieht. Sie wird nicht ungern an den Bachrändern gelehren, denn ihr weitverzweigtes Wurzelwerk schafft das Erbreich vor Abspülung durch das Wasser. Ungeachtet die ganze Pflanze als Hahnenfußgewächs einen scharfen und bitteren Geschmack hat, wird sie doch gierig vom Vieh gefressen und die überreichen Blüten geben der Milch und Butter eine schöne gelbe Färbung. Früher benützte man auch die Blütenblätter zur Herstellung eines in der Malerei und Industrie verwerteten Farbstoffes. Mit den jungen, in Essig gelegten Blütenknospen werden die Käppern verschärfcht.

Eine ebenso gut bekannte Frühlingsblume ist der feigwurzlige Hahnenfuß oder das Scharbockskraut. Wie helles Gold leuchten seine vielblättrigen Blüten immitten glänzend grüner, rundlich herzförmiger Blätter aus dem noch kahlen Strauchwerk der Hecken

und Gebüsche der Bachufer. Bei dem Insektenmangel zu seiner Blütezeit ist eine Fremdblütenbestäubung meistens in Frage gestellt. Auch Selbstbefruchtung kann nicht eintreten, da Stempel und Staubgefäß ungleiche Reife zeigen, indem die Staubgefäß noch fest geschlossen sind, wenn die Narbe des Stempels bereits belegungsfähig ist. Die Blume würde aussterben, wenn nicht die Natur auf andere Weise für die Vermehrung für ihre Zukunft gesorgt hätte. Nicht allein die Wurzeln entwickeln ganze Büschel von gelblichen, gerstenkörnerähnlichen Wurzelknöllchen, auch in den Blattwinkeln bilden sich Brutknöllchen. Durch Regengüsse werden die ersten öfters freigelegt und mit dem abgefallenen Brutknöllchen der Blattwinkel für vom Himmel gefallene Gerste gehalten. (Gefriederegen.) Beide, Wurzel- und Brutknöllchen, enthalten viel Stärkemehl und werden von der Jugend als „H i m m e l b r o t“ gegessen. Fortgeschwemmt und in feuchtenauen abgesetzt, bilden die sich entwickelnden Pflanzen förmliche Wiesen von großer Ausdehnung. Die Pflanze ist ein altes Heilkraut, die Knöllchen dienten als Mittel gegen die Feigwarten (feigwurziger Hahnenfuß) und das Kraut gegen Scharbock oder Skorbut (Scharbockskraut). Sie hat, wie alle Hahnenfußgewächse, zu denen sie gehört, scharfe Säfte und wird von Schnecken und Weidevieh gemieden. Dieselben verlieren sich jedoch beim Trocknen.

Alle Blüher des Vorfrühlings entsprechen überraschend schnell dem Boden, bilden dichten Rasen, um die für die Pflanze notwendige Bodenwärmre und Feuchtigkeit zu erhalten, blühen gelb oder grün-gelb und verschwinden nach dem Verblühen ebenso rasch wieder von der Bildfläche, wie sie erschienen sind. Am raschesten geht dieses Entstehen und Vergehen bei dem Moischukraut vor sich; sein Dasein währt nur wenige Tage. Heute ist die Luft seines Standortes noch geschwängert von seinem starken Moschusduft und morgen schon ist von dem Pflanzchen keine Spur mehr zu sehen. Wer nicht kommt zur rechten Zeit, wird das Moschuskraut nie aus eigener Anschauung kennen lernen. Es wächst ebenfalls an Bachufern und in Flüßauen und überzieht oft große Strecken derselben als dichten, grün-gelben Rasen. † Peifert.

### Natur- und Heimatshaus.

Maulwürfe dürfen in Niederösterreich nicht getötet werden. Der Maulwurf steht in Niederösterreich unter gesetzlichem Schutz und darf daher weder gefangen noch getötet werden. Ein Verstoß gegen dieses Verbot zieht strenge Bestrafung nach sich.

Borarlberg, das Adlerland Europas? Nach der letzten Jagdstatistik Borarlbergs hat dieses Land 17 beslogene Adlerhorste. Damit ist es auch das am dichtesten mit Adlern besiedelte Land Europas.



# Junges Heimat

Blätter für Heimatkunde  
des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 5.

1. Mai 1938

19. Jahrg.

## 110 Jahre im Dienste des Leitmeritzer Postamtes.

In der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts war Leitmeritz auf die Post in Lobositz angewiesen, das heißt, die Briefe aus der Kreisstadt Leitmeritz mußten auf der k. k. Poststation in Lobositz aufgegeben werden, wo viele Jahre die Familie Bettmann den Postdienst versah.

Erst gegen Ende des 18. Jahrhunderts gab es in Leitmeritz eine Briefpostkollektur und in den Akten findet sich von 1780 angefangen bis 1827 der kartierende Briefpostkollekteur Johann Wenzel Linke in Leitmeritz erwähnt.

Erst im Jahre 1828 wird in Leitmeritz ein eigenes Postamt errichtet. Die hohe k. k. allgemeine Hofkammer verlieh nämlich mit Verordnung vom 20. Februar 1828 dem Ignaz Mohr, Postmeister zu Lobositz, die Postmeisterstelle in Leitmeritz. Nach dem Dienstvertrage hatte sich der k. k. Postmeister Ignaz Mohr verpflichtet, diesen Postdienst am 1. Mai 1828 zu übernehmen und eidlich zu geloben, Sr. k. k. Majestät bei dem ihm anvertrauten Dienst treu allerhöchst desselben Nutzen zu befürden, Schaden abzuwenden, über die ihm anvertrauten Geschäfte die Verschwiegenheit streng zu beobachten, allenfallsigen geheimen Verbindungen im In- und Auslande zu entsagen, nichts, was dem allerhöchsten Gerechtsamen oder dem Wohle des Staates entgegen sein könnte, zu unternehmen, die Postvorschriften und Verordnungen, welche jetzt bestehen, oder in der Folge erlassen werden, genau zu erfüllen, sowie den Befehlen der hohen k. k. allgemeinen Hofkammer als der obersten Postbehörde, nicht minder den Weisungen der k. k. obersten Hofpostverwaltung in Wien und der vorgesetzten Oberpostverwaltung, dann den Anordnungen des Herrn Landeschefs und der hohen k. k. Landesstelle treu und fleißig nachzukommen."

Er mußte sich verpflichten, den Postdienst, besonders die Expedition der Brief- und Fahrposten in eigener Person zu besorgen. Diese merkwürdige Verbindlichkeit der persönlichen Versicherung des Postdienstes wurde am 5. März 1838 aufgehoben.

Er war verbunden, ein geräumiges, zweck-

mäßig gelegenes, gegen Feuer und Einbruch versichertes Zimmer im Erdgeschoß des Posthauses zur Kanzlei zu widmen, damit er die Dienstgeschäfte ungestört verrichten könne und die Briefschaften und Fahrrpostsendungen, dann Gelder aller Arten wohl gesichert sind und zu denselben niemand Zutritt habe.

Er war verpflichtet, im Poststalle wenigstens sieben diensttaugliche Pferde und die nötigen Stallrequisiten, dann eine gedeckte und zwei offene Kaleschen, ferner zwei kleine Wagen zur Verführung der Briefposten, endlich zwei Esafettentaschen stets in vollkommen brauchbarem Zustande bereit und die zur Versicherung des Dienstes nötige Anzahl von Postillonen zu halten, auch die Zahl der Pferde, Requisiten und Postillone zu vermehren, sobald eine solche Vermehrung durch veränderte Verhältnisse zur ordnungsmäßigen Versicherung des Dienstes nötig werden würde.

Als Beizüge wurden dem k. k. Postmeister bestimmt ein Anteil von den bar eingehobenen und verrechneten Briefpostgebühren, ein Drittel, d. i. dreißig, drei ein drittel Prozent, jedoch nach Abschlag des zu Gunsten des Postärars stattfindenden Abzuges von zehn Prozent von der dreihundert Gulden übersteigenden jährlichen Einnahme. Dem Postmeister wurde weiter zugesprochen ein Anteil von den bar eingehobenen und verrechneten Postgebühren für Geld- und Frachtindungen und der Fahrpost von 5 Prozent, endlich die entfallenden Rittgelder.

Das Postamt in Leitmeritz befand sich nach seiner Gründung im jetzigen Gemeindehause, im "Schwarzen Adler". Mohr mietete daselbst von der Stadtgemeinde Leitmeritz ein ebenerdiges gewölbtes Zimmer mit dahinterliegender Stallung auf sechs Pferde und einen Schupfen im Hofe zur Unterbringung der Wagen, des Heues und Strohes, um 50 Gulden C.M., zahlbar in Silberzehnern und Silberzwanzigern. —

Am 1. Mai 1938 waren 110 Jahre verflossen, seitdem in Leitmeritz das Postamt errichtet wurde, seitdem Ignaz Mohr das Postmeisteramt und das Poststallamt übernahm, Ignaz Mohr, der zu Tichlowitz auf die Welt

kam, starb in Leitmeritz am 31. Dezember 1854 in 89. Lebensjahren. Das Leitmeritzer Poststallamt verblieb aber weiterhin in der Familie Mohr; es wird von ihr seit 110 Jahren versehen. Es dürfte wohl sehr wenige Poststallämter in unserem Staate geben, die durch so viele Jahre in einer Familie sind. A.

### Kiel, der starke Schmied.

Der Schmied hieß Kiel, war ein großer Mann mit Riesenkraft, stammte aus Stankowitsch bei Triebisch und pachtete um das Jahr 1856 die Schmiede in Niedernösel (Nr. 2, nachher Wirtschaft Seemann, dann Grünzner).

Wo heute unterhalb Niedernösel gegen Pitschkowitz zu die Woboragärtnerei ist, war früher ein Försterhaus; hier standen viele Eichen. Der Busch war reif und wurde weggemacht. Unser Schmied brauchte Stämme und wollte kaufen. Beim Handel bedeutete man ihm, er bekomme sie umsonst, wenn er sie selbst fortschaffe. So trug dann der Schmied einen Stamm harfen Holzes nach dem andern auf den Achseln bergauf und warf sie in den Schmiedeteich bei seinem Hause. Dann baute er sich einen Erker (Stand schnüpfen) zum Beschlag für das Vieh an sein Haus; die dicken Säulen und Unterzüge im Hausturm waren vor 40 Jahren noch zu sehen.

Etwas im Jahre 1874 war ihm ein Amboß entzweigegangen, daher kam er nach Sobenitz zum Schmied Franz Fiedler, einen Amboß borgen. Der Schmied zeigte ihm einen und sagte: „Ihr müßt halt herüberfahren kommen und ihn holen.“ Kiel entgegnete: „So einen Dreck hucke ich auf.“ Fiedler sprach: „Was fällt euch denn ein? Ihr werdet ihn doch nicht fragen, das ist doch nicht möglich.“ Kiel lud ihn aber sosehr auf die Achsel und trug ihn fort. Der Sobenitzer Schmied schaute ihm lange verwundert und kopfschüttelnd nach. Vor Niedernösel mußte der Starke aber doch absieben, stelle den Amboß auf Bouols Stangenhaufen und holte ihn dann mit dem Schubkarren. Der Amboß wog sicher 1½ Meterzentner!

Kiel mußte sich doch einen neuen Amboß kaufen; infolge einer Wette trug er ihn von Leitmeritz bis Niedernösel; dieser Amboß dürfte aber nicht so schwer gewesen sein.

Beim „Weizn“ (später Illmann, jetzt Kral) in Niedernösel Nr. 5 war früher kein Gasthaus; die Wirtschaft gehörte dem Sihlhuber, der zumeist Getreidehändler war und deshalb oft nach Leipzig fuhr. Zu ihm kam der Schmied Stroh kaufen. „Ja, ihr bekommt soviel, als ihr auf euerm Schubkarren draufbrinnt.“ Da moß zuerst der Schmied mit einer Stange die Torbreite, baute sich dann daheim auf dem Schubkarren ein großes Gestelle und als er so angefahren kam, kriegte der Getreidehändler doch Spindus. Kiel lud im Hofe 8 Mandel Stroh (wahrscheinlich

Erbstroh) auf. Alle wunderten sich nur, daß er soviel aufladen konnte; das Aufheben der Last allein erforderte sehr viel Kraft und Geschicklichkeit; zum Tore hätte er bald nicht herausgekommen; dann aber war es leichter, weil er bergab fuhr. Mein Erzähler, Josef Strach aus Nr. 13 (Hausname „Pieter“), geboren 1848, sah es als Schuljunge mit eigenen Augen; es dürfte 1856 gewesen sein.

Einst lauerte eine ganze Rottje Burschen beim Gründlkreuz zwischen Mladej und Sobenitz, um einen Rivalen hier tüchtig zu verhauen. Die Nacht war ziemlich dunkel. Endlich nahmen Schritte; es kam aber der Schmied Kiel, ahnunglos. Sie fielen über ihn her. Der Schmied erwischte die ersten zwei beim Kragen, schlug sie mit den Köpfen zusammen, warf sie zur Seite, schaute sich um und fragte dabei: „Wieviel seid ihr denn??“ Er bekam aber keine Antwort und sah niemanden. Die hatten sofort erkannt, daß es eine andere Stimme war; waren alle ausgerissen. Sie waren an den „Arschlichen“ (Utrecht) kumm“ und da wäre es ihnen „ärschlich schlecht“ gangan“.

Mein Freund Leckha hörte als Junge, daß allerhand fahrend Volk (Schauspieler, Siebmacher, Scherenkleifer, ziehende Musikanten, Jahrmarktkrämer, Handwerksburschen) in seinem Vaterhaus in Kottomitsch (Bauernwirtschaft Nr. 4) stets Unterstand fand, von einer Harfengesellschaft das Lied singen „Der Stankowitsch Schmied und die Schmiedin“, dessen Inhalt die Kraftproben bildeten, der gegenseitliche Schlüß aber lautete: Der Schmied gilt trotz seiner Stärke im eigenen Hause eine Null, er muß immer erst seine Frau fragen. A. Ld.

### Triebisch.

#### Stolzordnung.

Die Richter bekennen im Namen der Gemeinde, daß von undenklichen Zeiten her folgende Stolzgebühr entrichtet worden ist:

|                                             |              |
|---------------------------------------------|--------------|
| <b>Dem Pfarrer:</b>                         |              |
| Für ein Begräbnis, ohne Unterschied         | 30 fr.       |
| Für eine Bekündigung . . . . .              | 18 fr.       |
| Für eine Trauung . . . . .                  | 1 fl. 30 fr. |
| Für eine Messe, wenn sie bestellt war       | 33 fr.       |
| Für ein gesungenes Amt oder Requiem         | 1 fl. 3 fr.  |
| <b>Der Kirche:</b>                          |              |
| Für Lichter bei einer Einsegnung . . .      | 7 fr.        |
| <b>Dem Schulmeister:</b>                    |              |
| Für den Kondukt bei Begräbnis               | 24 fr.       |
| ohne Unterschied . . . . .                  | 18 fr.       |
| Bei der Trauung . . . . .                   |              |
| Für Musik oder Gesang bei einer             | 10½ fr.      |
| Messe . . . . .                             |              |
| Für Musik bei einem Amt oder                |              |
| Requiem . . . . .                           | 45 fr.       |
| Den Singknaben bei einem Begräbnis,         |              |
| jedem . . . . .                             | 3 fr.        |
| Den Ministranten oder Kreuzträgern          | 3 fr.        |
| <b>Den Kirchenvätern:</b>                   |              |
| Für Leuten bei einem Begräbnis:             |              |
| Eines Erwachsenen, reichen . . . . .        | 1 fl. 10 fr. |
| Eines Erwachsenen, unvermöglichen . . . . . | 36 fr.       |

|                                                                  |        |
|------------------------------------------------------------------|--------|
| Eines Kindes, reichen . . . . .                                  | 90 fr. |
| Eines Kindes, unvermöglichen . . . . .                           | 24 fr. |
| Bei einer Trauung . . . . .                                      | 7 fr.  |
| <b>Dem Totengräber:</b>                                          |        |
| Für das Grab einer erwachsenen<br>Leiche eines Reichen . . . . . | 1 fl.  |
| Für das Grab eines unvermöglichen . . . . .                      | 36 fr. |
| Für das Grab eines Kindes eines<br>Reichen . . . . .             | 24 fr. |
| Für das Grab eines Kindes eines<br>unvermöglichen . . . . .      | 15 fr. |

Ergebnisbuch, 6. September 1789.

Franz Alois Müller, Verwalter.

Johann Kökert, Richter in Triebisch  
Josef Zumpe, Richter in Lenzel,  
Wenzel Struppe, Richter in Niedertenzel,  
Christoph Richter, Richter in Köchl.  
Heinrich Ankert, Richter in Sababach,  
Josef Kasche, Richter in Scharrach,  
Josef Kunze, Oberrichter in Rüdendorf,  
Sylvester Nedlich, Richter in Ritschen,  
Wenzel Tafft, Richter in Stankowitz,  
Josef Hauske, Richter in Winnay,  
Anton Pichel, Richter in Kuttels.

### Triebischer Stiftungen.

Carl Alois Laube, Apotheker in Leitmeritz,  
testiert 17. August 1858 400 fl. C.M. für die Pfarrschule, von den Binsen sollen vier arme, vater- oder mutterlose arme Kinder von 5 bis 10 Jahren, 2 Knaben und 2 Mädchen, zu Weihnachten befreit werden; jedes Kind mit dem vierten Teile. Die Auswahl steht dem Pfarrer von Triebisch zu.

Antonia Freiin von Puteani geb. Gräfin von Morzin widmet Prag 27. Juli 1859 60 fl. C.M. für 3 hl. Messen für ihren + Gatten Franz Karl Freiherrn von Puteani und zwar an seinem Geburts-, Namens- und Stervetage jeden Jahres, also am 15. November, 29. Jänner und 28. Mai.

### Die Fresken der Libocher Pfarrkirche.

Von G. Sprenger, Tupadl.

Die Libocher Pfarrkirche, dem hl. Gallus geweiht, wurde in ihrer gegenwärtigen Kreuzesform vom Grafen Joachim Bacht im Jahre 1725 (Bernau, p. 442) erbaut<sup>1)</sup>. Die Fresken, welche die Deckengewölbe schmücken, haben biblische Motive zum Gegenstande, stammen aus dem Jahre 1741 und sind künstlerisch recht wertvoll. Als besonders gelungen müssen die reliefperspektivischen Darstellungen auf den Gewölbeflächen bezeichnet werden. Die im Jahre 1879 angeblich erfolgte Restaurierung<sup>2)</sup> war keine solche im eigentlichen Sinne, sondern die Malereien wurden damals von dem Maler Kuboš G.<sup>3)</sup> nur gut gereinigt. Durch diese Feststellung, sowie durch den jederzeit möglichen Augenschein wird auch die Angabe Bernaus im Bez. Dauba<sup>4)</sup>, daß die Fresken im Jahre 1879 „leider“ abgewaschen wurden, hinfällig.

Andere archivalische Notizen über diese Fresken haben sich nirgends erhalten.

Im ganzen sind 9 Gewölbefelder bemalt, davon

<sup>1)</sup> Die Jahreszahl 1738 in Pam. arch. a missop. XXX, 1918, dürfte wohl das Jahr der Vollendung sein.

<sup>2)</sup> R. Blaß, in Nordb. Err.-Cl. II (1879), p. 88.

<sup>3)</sup> Von diesem Maler befindet sich im Besitz der Haushaltungslehrerin Frau G. Nohl in Liboch ein Bild von Liboch auf Leinwand (43 × 27 cm), im Hintergrunde Melnik und Weißkirchen, Sign. 1879.

<sup>4)</sup> Bernau, p. 442.

acht figural und eines architektonisch. Die Malereien stellen dar:

1. im engen Gewölbefelde über dem Altare drei Engel, von welchen der eine ein Weihrauchfäß hält.

2. im Wolkenthrone über dem Herrn der Welt die hl. Dreifaltigkeit von Engelsköpfen mit Flügeln und Wolken stützenden Engeln umgeben. Die sitzenden Engel von ihnen haben weiße und jene am Rande verschiedenfarbige Flügel. Ihre Gestalten sind auch mehr weiblich gegenüber den anderen schlanken. Diese Szene soll 1879 bei der Restaurierung recht ungleichmäßig übermalt worden sein<sup>5)</sup>.

3. Dieses Gewölbe grenzt an die benachbarten Kapellen und bildet das Kreuzschiff. Dieses verlangt eine räumliche Auflösung, welche durch die architektonische Ausmalung und die Gestalten der vier Evangelisten erzielt wurde und das ganze Werk hebt. Dieses Gewölbe erinnert an St. Heinrich Siebl, mit welchem Molitor in engster Freundschaft lebte und welcher die Kirche in Dößnau ausmalte.

4. In diesem Felde ist die Verherrlichung des Patrones unserer Kirche, des hl. Gallus, dargestellt. Mit einem liturgischen Gewande bekleidet, steht er auf einem Krückstock und ist von zahlreichen Engeln und Englein umgeben. Hier ist auch der Maler im östlichen Rippen des Gewölbes auf einem violetten Tuchüberwurf mit goldenen Fransen unterschrieben: J. B. Molitor pingit anno 1741.

5. Für die Malerei über dem Chore wählte sich der Autor ein dankbares Thema und zwar König David auf der Harfe spielend, von singenden und auf verschiedenen Musikinstrumenten spielenden Engeln umgeben. Hier wirkt das Ganze als Gesamtcomposition sehr gut gegenüber den früher unter 2 und 4 beschriebenen, die unter einer gewissen Dissonanz leiden.

6. Zur Apotheose des hl. Gallus gesellen sich in den danebenliegenden Kreuzfeldern himmlische Erscheinungen und zwar links der hl. Prokop mit dem Teufel an der Kette und mit Engeln und

7. rechts der hl. Adalbert auf Wolken sitzend von Engeln umflossen, von welchen einer den Bischofsstab und die Märtyrerpalme trägt. Am unteren Rande sind die Insignien der Blutzeugen, Ruder und Spieß, abgebildet.

8. Schließlich sind auch die Chorgewölbe zu Seiten des Altars geschmückt und zwar jenes rechts mit dem Bilde eines hochbetagten Heiligen mit einem Hirtenstab, in Wolken liegend. Zwei Engel und zwei Tauben beleben den Himmel.

9. Im linken Chorgewölbe ist das Bild der Jungfrau Maria in Wolken zwischen Engeln gemalt.

Wie uns das Signum im unter 4 beschriebenen Felde verrät, stammen diese Fresken vom Maler J. B. Molitor. Nach dem Künstlerlexikon von Thieme-Becker wurde Johann Peter Molitor in Schadeck<sup>6)</sup> in der Grafschaft Westerburg bei Koblenz geboren. Seine erste Ausbildung erhielt er von einem unbekannten Meister. Dann ging er zur weiteren Ausbildung nach Bonn und reiste weiter nach Berlin und Dresden und im Jahre 1734 ließ er sich in Prag nieder. Hier malte er zuerst bürgerliche Stilleben und Landschaften, später aber pflegte er unter Führung Rainers die Öl- und Freskenmalerei. Niemals begann er mit dem Malen, bevor er nicht Studien nach der Natur oder nach Modellen gemacht hätte, wodurch er eben berühmt wurde. Er

<sup>5)</sup> Pam. arch. a missop. XXX, 1918.

<sup>6)</sup> Pam. arch. a missop. XXX, 1918.

malte gute Portraits, ebenso Blumen und Früchte. Sein letztes Bild ist der hl. Hermann Höf im Kloster Strahov.

Im Jahre 1756 begab er sich nach Wien, wo er im darauffolgenden Jahre starb.

Weitere Fresken von Molitor finden sich in Böhmen noch in Prag im Hartmann-Hause (Celetná 595) und in den Schlössern zu Hořin (hier allerdings ohne Signatur, so daß man nicht weiß, was er eigentlich malte), zu Dobříš (Bezirk Prácheň), zu Kojetitz (Bezirk Karolinenthal), zu St. Benigna (Bezirk Kolín) und zu Uhřinev.

Außer den Fresken malte Molitor in Liboch noch zwei Bilder, von welchen das eine, in der Sakristei aufgehängt, den hl. Hieronymus darstellt und das andere, auf der Pfarrei aufbewahrt, das Portrait eines Mannes darstellt, der eine Gitarre spielt und auf der Rückseite mit „Petrus Molitor pinxit 1741“ bezeichnet ist. Dieses soll nach einer Überlieferung ein Autoportrait von Johann Peter Molitor sein<sup>8)</sup>.

### Entlassungsschein aus dem Heeresdienst.

Die Entlassungsurkunden, welche die aktive Militärdienstzeit belegen, waren seinerzeit recht umfangreiche Dokumente, als man das heutige Militärbuch noch nicht kannte.

Der Verlauf einer jetzt achtzigjährigen Urkunde, die mir siebenwürdigweise zur Einsicht überlassen wurde, folgt nun sieferstehend.

Fürst Karl Liechtenstein, 9. Uhloden Regiment.

#### A b s c h i e d

für den k.k. östl. Gemeinen Bernard Petersik, geboren im Jahre 1828, Ort Groß-Tschernosek, Bezirk Leitmeritz, Kreis Leitmeritz, Land Böhmen, Werbbezirk des B. Polomibni-Inf.-Rets. Nr. 36, katholischer Religion, ledigen Standes, Knecht-Profession, hat bei dem k.k. Fürst Karl Liechtenstein 9. Uhloden-Regiment durch Neun Jahre Vier Monate Vierzehn Tage als Gemeiner gedient und in Folge hohen Arme-Ober-Kommando-Reskript vom 31. August 1856, Section III. Abtheilung 2, Nr. 5963, als ausgedienter Kapitulant entlassen.

Nachdem Gemeiner Bernard Petersik der im Gelehrte vorgeschriebenen Wehrverpflichtung als braver Soldat vollkommen Genüge geleistet hat, so wird derselbe seinem eigenen Wunsch gemäß hiermit aus dem Militär-Verbande entlassen und durch gegenwärtige Abschieds-Urkunde von jeder wie immer benannten Wehrpflicht gänzlich entledigt erklärt.

Der vorbenannte, nunmehr verabschiedete Gemeine Bernard Petersik verdient nach seiner guten Konduite als Freiwilliger reingezogt zu

<sup>7)</sup> Böhm, Mělník a okres mělnický, 1892. (Nach Podlaha, Kunsttopographie, Bezirk Mělník, Seite 23, frägt eine Freske in der Schloßkapelle zu Hořin die Inschrift: „Petrus Molitor pinxit anno 1746“.)

<sup>8)</sup> Rud. Auchynka, 1912.

werden, falls er darum ansucht und nach den bestehenden Vorschriften hierzu geeignet ist.

Hierhaupt wird dem verabschiedeten Gemeinen Bernard (Schlenz) hiermit die wohlverdiente Anempfehlung zu Theil, und hiebei daß Erfuchen ausgedrückt, denselben auf seine allenfallsne Biffe, jeden thunlichen Vorschub leisten zu wollen.

Gegeben zu Kežkely am 31. December 1857.  
Seiner k.k. apostolischen Majestät wirklicher  
Oberst und Regiments-Commandant.

(Siegel) (unleserlich)

Die Richtigkeit der hiernach erfüllten Wehrpflicht wird mit dem Besache bestätigt, daß dieser Mann mit Einunddreißigsten Decembris 1850 Sieben bei dem Regemente Uhloden Nr. 9 armer Stand kommt.

k.k. Feldkriegs-Commission zu Dedenburg,  
am 31. Jänner 1858.

(Siegel) (unleserl. Unterschrift).

Rückseite.  
Geschen k.k. Bezirksamt Leitmeritz, am  
15. April 1858 (Siegel u. Unterschrift).

Die Jubiläums-Erinnerungs-Medaille zu erkennen und erfolgt.

Theresienstadt, am 2. December 1898.  
(Siegel)

Weis. Mjr.

N.S. Irrthümlich wird im letzten Absatz der Familiennamen verwechselt und Schlenz statt Oberst angeführt. Der Name Schlenz ist in Libochow an 1862 in einem Protokoll zu finden. Es dürfte daher Schlenz im gleichen Regiment gedient haben, und aus dem benachbarten Libochowan stammen.

### Bücherhof.

Deutsches Reichsamt für Meteorologie, Wissenschaftliche Abhandlungen, Bd. III, Nr. 9, Dürre und Dürreperioden 1934 von W. Kroghenhauer, Berlin 1937. In: Laufe dieser Bearbeitung wurde die Trennung zwischen einer Dürre, die sich über Monate hinzieht, und besonders durch ihren Einfluß auf den Ertrag der Ernte in Erziehung tritt, und zwischen den kurzfristigen Dürreperioden durchgeführt. Als Ursache der Dürre 1934 ergaben sich mangelnde Niederschläge im Winter 1933/34, die eine zu geringe Bodenfeuchtigkeit im Frühjahr zur Folge hatten. Ebenso wurden für den Sommer 1934 unternormale Niederschläge und zu hohe Temperaturen nachgewiesen, die die Folge von sechs größeren Dürreperioden waren, die vom Verfasser nach der Temperaturfeuchte Definition kartographisch und tabellarisch festgelegt wurden. Sie fielen zeitlich in den April, Mai, Juni, Juli, Juni-Juli und Juli. Für die Entstehung der Dürre sind Störungen der Zirkulation der Nordhemisphäre, die eine Vorlagerung des Azorenhochs bedingen, verantwortlich zu machen. Hinzugefügt sei, daß die erwähnte Dürre auch im nördlichen Böhmen austrat. Sie umfaßte fast das ganze Jahr 1933. Zum Jahre 1934 zeigte die durch übernormale Luftwärme und Niederschlagsarmut hervorgerufene Trockenheit im Mai ein und erreichte ihren Höhepunkt im Juli.

St.

# Sinnere Heimat

Blätter für Heimathunde  
des Leitmeritzer Banes

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

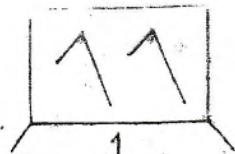
Nr. 6.

1. Juni 1938

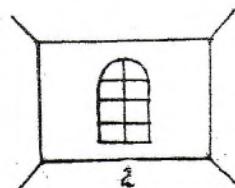
19. Jahrg.

## Der Vorrat des Bauers.

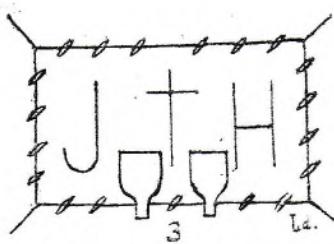
Erst bei der Vorratsaufnahme im Kriege lernte ich auch die Räume und innere Einrichtung der bäuerlichen Wirtschaften flüchtig kennen. Da ging es in den alten Holzhäusern über steile Holzstiegen mit bis auf einen schmalen Spion abgetretenen Brettchen — zum Hals- und Beinebrechen — und durch Falltüren in die Kammern und Böden, wo der Getreidevorrat



1



2



3

aufgeschüttet lag. Ich staunte über die peinliche Sauberkeit nicht nur in den neueren Steinbauten, auch in den alten Holzgebäuden. Kein Spinnennetz am Gebälk, kein Kram im Winkel, alles rein gekehrt und sauberer wie in mancher Stube da und dort, kein Korn- oder Weizenkörnlein lag außerhalb des Haufens, und dieser wieder war wie mit Zirkel und Lineal modelliert.

Die Getreidehaufen waren meist halbkugelig oder etwas höher bis stumpfkegelig,

mitunter war die Grundfläche eine Ellipse; gewöhnlich aber eine ausgebreitete, flache, abgestuften vierseitige Pyramide und deren oberste Fläche mit Sorgfalt verziert:

Zwei oder drei eingedrückte Zeichen, wie Dreschflegel; ein ebenso hergestelltes Fenster (auf Gerste, Sobenitz). Eine der schönsten Verzierungen war folgende: in der Mitte ein Kreuz, zu dessen Seiten die Anfangsbuchstaben des Besitzers (Josef Hernich, Mladej Nr. 2); die vier Kanten mit schrägen Eindrücken, wahrscheinlich auch vom Schaufelsiel und unter dem Kreuz zweimal der Abdruck der Holzschaufel selbst.

Hier wie bei allen andern zeigte es sich so recht, mit welcher Liebe und Freude und dem segenspendenden Schöpfer zum Dank der deutsche Bauer die durch harte Arbeit und vielen Schweiß errungene Ernte des Brotgetreides behandelt, einen Vorrat, der nicht nur Saatgut und Nahrung fürs nächste Jahr, sondern auch, wenn dieses ein Misziähr sein sollte, Samen und Brot zur Not fürs zweite Jahr geben müsse, für den flüchtigen Landwirt mit Familie und Gesinde und für alle Stände. So ein Vorrat ist des Bauers Zufriedenheit, Freude und Zuversicht.

Bei Gelegenheit der Vorratsaufnahme fielen mir auch die verschiedenen Formen der Brotsänder auf; sie sind manchmal wie eine Bank oder ein Regal; dann wieder ist es ein Brett auf einem Gestell, auf dem Brett 6—10 Bügel aus starken Weidenruten; in großen Wirtschaften sah ich verschiedene Formen nach Art der hölzernen Kleiderständer. Niemals lagen die Brote, immer etwas steil angelehnt. Dorfburschen haben in der Volks- oder Bürgerschule gezeichnet und haben Gelegenheit, in alle Häuser des Dorfes zu gehen; sie würden sich ein Verdienst um ihre eigene Volkskunde erwerben, wenn sie Zeichnungen solcher Brotsänder an die Arbeitsgemeinschaft für Heimatforschung in Leitmeritz, Rathaus, abgäben. Wem kann ich zuerst danken? Es kommt jetzt immer häufiger vor, daß man nicht mehr Brot vom Nachbar borgt, sondern es gegen Mehl vom Bäcker tauscht oder Brot kauft und somit die Hausbrotbäckerei und mit ihr die Brotsänder mit der Zeit ableben.

K. Ld.

### Altes Geld und seine Umrechnung.

Es wird allgemein geglaubt, daß das Leben früher billiger war als es jetzt ist. In den alten Matriken und Chroniken kann man lesen: Im Jahre 1429 verkaufte Sigmund von Wartenberg seine Besitzungen um 2000 Schock Groschen an Heinrich Birke von der Dube — 1630 kaufte Radislaw Kinsky die Herrschaft Böhmisches Kamnitz um 21.000 Schock meißnisch — oder aus Leitmeritz: 1362 kostete hier der Strich Korn 2 Groschen, 1656 aber 4 Groschen; 1430 erhielt man in Leitmeritz einen Ochsen um 2 Schock Groschen, 1560 kostete eine Gans auf dem Wochenmarkt 13 Groschen. 1760 kostete in Leitmeritz ein Rock für Männer 6 Gulden, eine Tuchrose 1 Gulden 15 Kreuzer, ein Hemd 60 Kreuzer. Für 4 Kreuzer erhielt man ein Pfund Fleisch, für 1 Kreuzer ein Brot, für 1 Pfennig 1 große oder 2 kleine Semmeln. 1756 kostete der Strich Korn 2 Gulden, dagegen 1770 60 Gulden, alles sehr niedrige Zahlen im Vergleich mit den Preisen, die wir heute zahlen müssen, denn der Preis einer Herrschaft wie Böhmisches Kamnitz geht heute in die Millionen, ein Anzug kostet wenigstens mehrere hundert Kronen, die Preise für Fleisch, Brot, Semmeln sind bekannt. Selbstverständlich gab es auch früher Zeiten der Teuerung, hervorgerufen durch Kriege und schlechte Ernten.

Damit wir von den früheren Preisen kein falsches Bild erhalten, ist es notwendig, den gegenwärtigen Wert des alten Geldes zu kennen, also die früheren Preise umzurechnen.

Die Grundzahl aller Umrechnungen ist der Silber- und Goldpreis, welcher aber wechselt, je nachdem viel oder wenig dieser Metalle auf den Weltmarkt kommt. Daher sind Umrechnungen aus früheren Zeiten heute nicht immer mehr zutreffend, weil sie unserem heutigen Silberpreise nicht entsprechen. Früher war Silber billiger, es verhielt sich im Preise zum Golde wie 1 zu 15, heute ist es teurer, das Verhältnis ist 1 zu 7.7, nach der Londoner Börse 18.5 zu 139.65. Der Weltgoldpreis wird nach der Unze Standardsilber berechnet. Eine Unze sind etwa 30 Gramm. Sie kostet unlängst 21 pence, das sind etwa 12 tschechische Kronen. Die weitere Rechnung geschieht nach der Kölnischen Mark, das ist ein halbes Kölnisches Münzpfund oder etwa 233 Gramm. Diese Mark ist das Grundgewicht seit dem Jahre 1042. Aus einer Mark Feinsilber prägte man in Böhmen um das Jahr 1300 30 böhmische Groschen, 1 Groschen enthielt daher etwa 7.8 Gramm Feinsilber. Die Markgrafen von Meißen prägten aus den reichen Erträgnissen ihrer Silberbergwerke in Freiberg und Annaberg leichtere Groschen, die Meißner Groschen, 60 Stück aus einer feinen Mark, kleiner, dünner, zu etwa 4 Gramm Silber. Friedrich von Preußen prägte 1763 sehr

schlechtes Geld, aus einer Mark 320 Groschen; ein solcher Groschen enthielt nur  $\frac{3}{4}$  Gramm Silber. Ein böhmischer Groschen kann also nach dem heutigen Silberpreise zum inneren Werte von 3 Kč 28 h angenommen werden; wohlgemerkt: innerer Wert, nicht Kaufwert des heutigen Münzenhandels. Brem hat ihn auf 4 Gulden 72 Kreuzer ehemaliger österreichischer Währung berechnet. Der Meißner Groschen hätte einen Wert von 1 Kč 64 h oder nach Brem: 2 Gulden 38 Kreuzer; der Groschen Friedrichs von Preußen hat 60 Heller inneren Wert. Adalbert von Steiger berechnete ihn seinerzeit mit nur 38 Kreuzern österreichischer Währung.

Die eingangs angeführten Zahlen wären also wie folgt für die heutige Zeit umzurechnen: die Wartenbergischen Besitzungen auf 400.000 tsch. Kronen, die Herrschaft Böhmisches Kamnitz auf etwa 2 Millionen Kč Wert. Daß diese Umrechnung stimmt, zeigt sich aus einem Vergleiche: 1802 wurde die Herrschaft Böhmisches Kamnitz mit 1.482.000 damaligen Gulden bewertet, was im Grunde unserer Berechnung entspricht (nach dem präsknati Protokolle vom 21. September 1802).

Die Silbergulden kamen 1749 auf; in Österreich 20 Stück aus einer Mark Feinsilber, in Bayern und am Rhein 24 Stück, die sogenannten rheinischen Gulden, in Sachsen und Norddeutschland 18 Stück oder 12 Thaler. Die späteren österreichischen Gulden waren nach dem 45 Guldenfuß geprägt, 45 Stück aus einem Münzpfunde. Ein alter Gulden aus 1749 entsprach etwa 13 heutigen Kronen, ein rheinischer Gulden ist  $\frac{5}{6}$ , davon, ein sächsischer Gulden  $\frac{11}{12}$ , ein Thaler  $1\frac{1}{3}$  mal soviel, ein späterer österreichischer Gulden etwa 11 Kč. Wir müssen immer in Rechnung ziehen, daß die Kč zweimal abgewertet (Devalviert) wurde, also an innerem Werke verlor.

Die Regierung gibt jetzt Zwanzigkronenstücke heraus mit 7 Teilen Silber und 3 Teilen Kupfer, von denen auf ein Kilogramm Münzmetall 88.33 Stück aehen, das heißt, der Silberwert einer solchen Münze ist etwa 13.2 Kč, die zu 20 Kronen fehlenden 6.8 Kč sind Herstellungskosten, Abnutzung und Staatszuthen. Auch läßt sich daraus ersehen, daß die neuen Zwanzigkronenstücke ziemlich dem Werte der früheren Silbergulden entsprechen, welche aber 9 Teile Silber und 1 Teil Kupfer enthalten.

Der Preis für den Strich Korn aus 1362 um 2 Groschen würde heutigen 20 Kč entsprechen, die 4 Groschen aus 1656 ebenfalls 20 Kč, denn es sind Meißner Groschen. Der Preis für den Ochsen würde etwa 1200 Kč, für die Gans 60 Kč entsprechen. Man glaubt häufig, das wären billige Zeiten gewesen. Der Männerrock würde heute 80 Kč, die Tuchrose 17 Kč, das Hemd 13 Kč kosten. Als der Strich Korn

im Jahre 1756 2 Gulden kostete, entsprach das etwa 27 Kč, ein billiges Jahr mit reicher Ernte — als er aber 14 Jahre später 60 Gulden kostete, das wären 810 heutige Kronen, da war das ganze Jahr verregnet gewesen, daß Getreide war vollständig mikraten, es war eine schreckliche Hungersnot eingetreten, die Leute aßen gekochtes Gras, Brot aus Baumrinde, gefallene Hunde und Hähne und Josef der Zweite mußte aus Ungarn Getreide einführen lassen.

Als man für 4 Kreuzer ein Pfund Fleisch, für 4 Pfennige ein Brot, für einen Pfennig eine große Semmel oder 2 kleine erhielt, waren wirklich billige Zeiten, denn diese Preise entsprechen 88, 22, 6 heutigen Hellern, immer vorausgesetzt, daß die Urze Silber heute mit 21 pence gerechnet wird, daß unsere Krone den gleichen Silbergehalt hat und sich der Silberwert nicht ändert. Da aber dieser Wert sich ändert, je nachdem mehr oder weniger Silber auf den Weltmarkt kommt, sind obige Rechnungen auch nur annäherungsweise aufzufassen und müssen neu gemacht werden, sowie sich der Silberwerk an sich oder der Gehalt der Krone an Silber ändert.\*). Josef Jarschel.

### Zur Sagensammlung.

Aus dem Aufsatz „Heimische Sagen“ im 14. Jahrbuch der Arbeitsgemeinschaft für Heimatforschung in Leitmeritz, 1938, ist ersichtlich, daß Prof. Dr. Födisch mit Hilfe seiner Lehramtskandidaten erfolgreich Sagen sammelte. Auch unser Deutschprofessor Moritz Kerschner kam 1883 mehrmals mit ansehnlichen Bündeln niedergeschriebener Sagen in unsern 1. Jahrgang, die er aus den andern Klassen erhalten hatte und forderte uns ebenfalls auf. Die Leitmeritzer Anstalt besuchten damals Zöglinge aus dem großen deutschen Teile Nordböhmens, umschlossen von der Landesgrenze bei Grottau, Krakau, Wehwalde, bis Gablonz (Reichenberg hatte noch keine Anstalt), Liebenau, Hirschberg, Liboch, Theresienstadt, Trebnitz, Meronitz, Schönwald, Peterswald, Tossa und östlich hin wieder die Landesgrenze. Wenn man bedenkt, daß Prof. Kerschner die vielseitige Sagensammlung literarisch nicht verwertete und nur wenige der Zöglinge ihre Sagen nachher veröffentlicht haben, ist zu bedauern, daß mit seinem Tode soviel Sagengut unwiederbringlich verloren gegangen ist.

Kustos A. Kirschner, Aussig, schrieb im Aufsatz „Die versunkene Kirche bei Sebus ein und weitere Funde“ (in der „Leitmeritzer Zeitung“ Nr. 88 vom 9. November 1901): Auf

\*) Zur Zeit der Ausarbeitung des Aufsatzes galten die angeführten Preise. Der Silber- und Goldpreis schwankt täglich. Beispiel: 20. Mai Berlin: 1 kg Silber 36.3 bis 39.3 Mark; London: 20.—; 21. Mai, Berlin 36.4 bis 39.4 Mark. London 18.75. — Gold: 140.15. Daher sind die Umrechnungswerte nur ganz annäherungsweise.

Grund von Sagen sind vorgeschichtliche und geschichtliche Stätten entdeckt worden. So die Märchen im Volksmunde über die heidnischen Gräber in Libochowan (das Grab des Häuptlings), Zirkowicz (Mann ohne Kopf), Waltirsche (die singende Flamme) usw.

Ich fand aber nirgends diese Sagen vor. Als das Büchlein von Adolf Kirschner, „Ein Sagenschatz zwischen Leitmeritz und der Landesgrenze“, Aussig 1911, erschien, freute ich mich, oben angeführte Sagen über prähistorische Fundorte endlich kennen zu lernen, denn dem Buchtitel entsprechend mußten sie doch darin zu finden sein. Aber auch dieses Büchlein enthielt die Sagen nicht! Nachher, bei einer persönlichen Zusammenkunft mit dem Verfasser im Aussiger Museum fragte ich ihn darum, erhielt aber nach langem Hin- und Herreden keine befriedigende Auskunft, so daß es mir ebenso unwahrscheinlich vorkam wie seine Zusätze zum Depotfund auf der Hradischka bei Schwaden und wie manche seiner Fundberichte, zu denen bei gründlichem Vergleich durch Dr. Helmut Preidel die zugehörigen Funde selbst nicht vorhanden sind.

Josef Kern, „Die Sagen des Leitmeritzer Gaues“, Reichenberg 1922, fäßte zum erstenmal den Sagenschatz unseres lieben deutschen Elbgaues in möglichster Vollständigkeit bis zu diesem Jahre zusammen. Auch Kern konnte jene Sagen nicht aufnehmen, weil er sie nirgends vorsand! Wer kennt also diese Sagen? Mündliche oder schriftliche Mitteilung erbittet baldigst die Arbeitsgemeinschaft in Leitmeritz, Rathaus“. K. Ld.

### Zwei Wächter des Waldes.

Skize von † Wenzel Peiter.

Es ist eine eigentümliche Erscheinung in der höheren Tierwelt, daß die meisten Arten derselben eigene Laute für verschiedene Empfindungen als: Schreck, Furcht, Hass, Liebe, Schmerz und vor allem für Warnung haben, die nicht allein von den eigenen Verwandten, sondern selbst auch von anderen Tieren verstanden werden. Besonders die Warnungsrufe einzelner sind Alarmrufe für alle anderen in Gehörweite befindlichen Tiere der verschiedensten Art. Und als ob der Schöpfer seine unerschöpfliche Weisheit auch in der unvernünftigen Tieratur zum Ausdrucke bringen wollte, sind diese Tierarten mit ungemein scharfen Sinnen und mit sonst an Menschenverstand heranreichendem Instinkte ausgestattet, so daß sie selbst in ihrem Wächteramt Menschenlist zunichten machen.

Wie ausgestorben scheinen um die Sommer-Mittagsstunden, wo die Schwüle des Tages alle vierfüßigen und gefiederten Waldbewohner in die Dicke getrieben hat, die hohen Hallen des Forstes. Da knackt kaum hörbar ein dürrer, am Boden liegender Tannenzweig unter dem Fuße

eines behutsam pürschenden Jägers. Seinem eigenen Ohr ist das Geräusch entgangen, aber einen Wächter des Forstes hat es doch aufgeschreckt. Ein Eichelhäher (*Garrulus glandarius* L.) oder Holzschreier (*Turdus merula* L.) fliegt auf, und sein gellender Warnruf tönt weit hinein in den schweigenden Forst. Als ob ein Kanonenschuß gehört worden wäre, so lebendig wird es durch diesen Ruf um den Pürschenden. Die kleinen Vögel, die sich in dem Geäst der Bäume verkrochen hatten, flattern ängstlich von Ast zu Ast, die größeren suchen das Weite und das Wild bricht flüchtig durch die Dicke. Daselbe ist auch der Fall, wenn eine Schwarzamsel (*Turdus merula* L.) ihren Warnungsruf ertönen lässt. Wie gut helle Augen und feine Ohren im Walde wachen, davon weiß jeder Forstmann vieles zu erzählen; aber vor allen frichtet er nur den Warnungs- und Schreckruf dieser beiden genannten Vögel, vor dem er selbst bei der äußersten Vorsicht weder im Morgengrauen noch in der schwülen Mittagszeit, noch in den Abendstunden auf seinen Pürschungen sicher ist. Die Krähe lässt sich überlisten, der Holzschreier und die Schwarzamsel nicht; erstere macht sich, wenn nicht gerade ihr Horst in Gefahr ist, von selbst und beizeiten lautlos aus dem Staube, letztere dagegen lassen den Pürschenden bis auf wenige Schritte herankommen, um dann desto unermuteter und mit größerem und gellenderem Gechrei aus der gefährlichen Nähe zu flattern. Eichelhäher und Schwarzamsel kennen wie die Krähen den Jäger und wissen ihn auch ohne Waffe von anderen Waldbesuchern zu unterscheiden. Oft und oft kann man die Wahrnehmung machen, daß beide Wächter des grünen Limes der Natur ohne Warnungsruf auffliegen, wenn man ohne Büchse und allein den Wald durchstreift: niemals aber ist dies der Fall, wenn man von einem Forstmann begleitet wird, oder wenn man das Gewehr auf der Schulter hängen hat.

### Bom richtigen Wandern.

Wenn heute soviel über Naturschutz gesprochen wird, so darf das Wandern als wichtigster Faktor zur Erziehung zum Naturschutz nicht vergessen werden. Es soll aber kein bloßes Dahinmarschieren einer laut singenden oder sonst lärmenden Menschenmenge, sondern besinnliches Wandern sein. Woher sollte aber der ohne Unterlaß Laute oder Mandoline zupfende Wanderer Zeit zum Beobachten der Naturschönheiten haben? Auch die dahinziehende Sängerschar, die meint, ohne Gesang gäbe es kein Wandern, kommt nicht in die Lage, ihre Aufmerksamkeit dem zuzuwenden, das sie so unverdrossen besingt, nämlich der Natur. Und so vergeht der Wander-

tag ohne Gewinn, recht häufig aber zum Schaden der Natur.

Besinnliches Wandern muß unser Lösungswort wieder werden, und es muß Eingang finden in die Reihen jener Verbände, die das Wandern in ihr Programm aufgenommen haben. Besinnliches Wandern will heißen, nicht allein schauend wandern, nein — bei den Dingen der Natur hie und da ein wenig verweilen, ihnen etwas Aufmerksamkeit schenken und tieferen Gedanken freien Lauf lassen.

Es wird allen Berufenen, den Führern von Wandergruppen usw., nicht leicht fallen, die Wanderlustigen zum wahren Wandern anzuleiten und in ihnen den Sinn für ein wirkliches Erkennen der Naturschönheiten zu wecken. Doch die Schwierigkeiten sollen kein Hindernis sein, uns dieser Aufgabe zu widmen. Erst wenn die Wanderer wieder Zeit finden werden, sich der Natur, zu der sie hinausziehen, auch zu widmen, werden sie in deren Geheimnisse eindringen und zu wirklicher Freude an ihr gelangen. Dann erst wird Naturschutz nicht mehr als Hindernis beim Wandern betrachtet, sondern als der Faktor gewertet werden, der es erst zum Hochgenuss macht, weil sich die Natur in der vom Schöpfer gewollten Form zeigt.

### Splitter aus dem Leitmeritzer Stadtarchiv.

Der Goldschmied Johann Carl Czelotz der Königlichen Kleinen Stadt Prag liefert am 26. September 1695 zur Stadtkirche Allerheiligen einen Kelch samt Paten von Silber, ein kleines Eborium von Silber und vergoldet einen Kelch, wofür er 70 fl. 17 kr. 1 d. verlangt; nimmt dagegen altes Silber im Werte von 36 fl. 59 kr. 2 d., sodass ihm noch zu bezahlen bleibt 33 fl. 17 kr. 3 d.

\* \* \*

Am 11. Juli 1719 bezeugt Bürgermeister und Rath der Stadt Tröbitz, daß Wenzel Josef Zilechowsky durch 14 Monate in Tröbitz bei dem Kantor Jeremias Johannes Fischer bei der Instruierung der böhmischen und deutschen Jugend, dann bei den Sonn- und feiertäglichen Gottesdiensten behilflich gewesen, sich ehrlich, fromm und rühmlich verhalten. — Jeremias Johannes Fischer, der 1707 Kantor zu Lobositz war, bat in dem leitgenannten Jahre um den Schuldienst in Leitmeritz.

### Bücherhau.

Deutsches Reichsamt für Wetterdienst. Wissenschaftliche Abhandlungen, Band III. Nr. 10. Nächtliche Wärmeaushaltsmessungen an der Oberfläche einer grasbewachsenen Ebene von F. Krügler. Berlin 1937. Diese Messungen wurden auf dem grasbewachsenen Truppenübungsplatz nahe der Rostocker Universitätsluftwarte in 81 Nächten bei verschiedenen Wetterlagen durchgeführt.

# Untere Heimat

Blätter für Heimatfunde

des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 7.

1. Juli 1938

19. Jahrg.

Beiträge zur heimatlichen Klimakunde.

Münster.

Es schien wünschenswert, das bestehende amtliche Netz meteorologischer Beobachtungsstationen durch Errichtung einiger neuer Beobachtungsstellen zu verdichten. Besonders in dem verhältnisreich gegliederten Schulbezirk Leitmeritz war dies zur Erfassung aller Details der dadurch hervorgerufenen klimatischen Unterschiede notwendig. So hat die "Arbeitsgemeinschaft für Heimatsforschung" in Leitmeritz, die auch die Wetterforschung in ihren Aufgabenbereich einbezogen hat, die Stationen Wellwitz, Aušcha und Wernstadt errichtet. Ende 1930 hat sie in Münster, dem höchstgelegenen Orte (Seehöhe 553 m) des Bezirkes, dem Geburtsorte des 1900 in Triest verstorbenen Astronomen Ferdinand Anton eine Wetterbeobachtungsstelle eingerichtet, die zunächst mit einem Maximum- und Minimum-Thermometer, System Six, das an der Nordseite des Schulgebäudes ungefähr 1½ Meter über dem natürlichen Erdboden aufgehängt wurde, ausgerüstet. Später kam noch ein Regen- und Schneemesser hinzu, der im Garten unterhalb des Schulhofs seine Aufstellung fand.

Als Beobachter waren tätig vom 1. Jänner 1931 bis 30. Juni 1933 Oberlehrer Karl Luh, und seit 1. Juli 1933 Oberlehrer Friedrich Strunk.

Nachdem nun für die Temperatur sieben-, für die Niederschläge fünfjährige Beobachtungen vorliegen, so dürfte es nicht unangebracht erscheinen, die Ergebnisse in Kürze mitzuteilen, um so ein Bild der klimatischen Verhältnisse dieser Station zu bekommen.

Die Temperatur.

Als mittlere Jahreswärme ergeben sich aus den bisherigen Beobachtungen 6.9° Celsius. Das wärmste Jahr im Zeitraum 1931 bis 1937 war 1934 mit einer Jahreswärme von 8.4°, am kältesten war 1931 mit einem jährlichen Wärmedurchschnitt von bloß 6.0°.

Die einzelnen Monate und Jahreszeiten

haben im 7jährigen Durchschnitt folgende Wärmemittel:

|          |        |           |       |
|----------|--------|-----------|-------|
| Dezember | — 1.9° | März      | 1.1°  |
| Jänner   | — 3.1° | April     | 6.1°  |
| Februar  | — 2.2° | Mai       | 12.7° |
| Winter   | — 2.4° | Frühling  | 6.8°  |
| Juni     | 15.5°  | September | 12.6° |
| Juli     | 17.1°  | Oktober   | 6.9°  |
| August   | 16.1°  | November  | 1.7°  |
| Sommer   | 16.2°  | Herbst    | 7.1°  |

Der kälteste Monat war der Jänner 1933 mit einer Monatstemperatur von — 6.2°, der wärmste Monat der Juli 1932 mit einer Monatswärme von 17.7°.

Die höchste Schattenwärme wurde in dem Beobachtungszeitraum 1931 bis 1937 mit 31.0° am 27. Juni 1935, die tiefste Temperatur von — 21.0° am 11. Februar 1932 und am 15. Dezember 1933 verzeichnet. Die Wärmeschwankung betrug sohin 52 Celsiusgrade.

Sommertage, an denen die Höchsttemperatur im Schatten auf 25° und mehr steigt, gab es jährlich im Mittel 14, die meisten (21) im Jahre 1931, die wenigsten (7) im Jahre 1933. Im Jahre 1935 gab es unter den 20 Sommertagen auch 2 Tropentage, an welchen das Schattenthermometer mindestens 30° zeigte.

Die Wintertage sollen nach Frost- und Eis-tagen getrennt werden. Frosttage (Nachtfroste), an denen die Tieftemperatur auf 0° oder darunter sinkt, werden durchschnittlich 130 gezählt; die meisten (145) waren im Jahre 1931, die wenigsten (105) im Jahre 1934. Unter den Frosttagen gibt es im Mittel 59 Eistage (Tagfroste), an welchen auch die Höchsttemperatur des Tages nicht über den Gefrierpunkt steigt. Die meisten (72) waren im Jahre 1932, die wenigsten (42) im Jahre 1934. Der letzte Frost im Frühjahr pflegt durchschnittlich am 21. April (am frühesten am 6. April 1937, am spätesten am 14. Mai 1935) einzutreten. Der erste Frost im Herbst ist im mehrjährigen Durchschnitt am 24. Oktober (am frühesten am 2. Oktober 1936, am spätesten am 10. November 1937) zu erwarten.

### Die Niederschläge.

Unter dem gemeinschaftlichen Namen Niederschläge im engeren Sinne werden Regen und Schnee zusammengefaßt. Die Menge des Niederschlags wird durch die Höhe bezeichnet, in welcher die Regenmassen oder der Schnee, nachdem er geschmolzen, die Erdoberfläche bedecken würde, wenn ihr Wasser nicht verdunstete, nicht abfloss oder versickerte.

Im fünfjährigen Durchschnitt beträgt die Jahresniederschlagshöhe von Münker 666 mm oder 666 l Wasser auf das Quadratmeter Bodenfläche. Da das Gemeindegebiet von Münker 327 ha misst, so fallen auf dasselbe jährlich 21.778.200 hl Wasser als Regen oder Schnee. Es ist dies die größte Niederschlagshöhe sämtlicher im Schulbezirke Leitmeritz gelegenen Beobachtungsstellen. Im Jahre 1933 betrug der Jahresniederschlag 549 mm, seitdem ist eine stete Zunahme zu verzeichnen. 1934 hatte 625 mm, 1935: 688 mm, 1936: 696 mm und 1937 stieg derselbe auf 771 mm.

Die mittlere Jahresniederschlagshöhe von 666 mm verteilt sich auf die einzelnen Monate und Jahreszeiten wie folgt:

|                  |        |                   |        |
|------------------|--------|-------------------|--------|
| Dezember . . .   | 30 mm  | März . . . . .    | 30 mm  |
| Jänner . . . .   | 41 mm  | April . . . . .   | 71 mm  |
| Februar . . . .  | 66 mm  | Mai . . . . .     | 51 mm  |
| Winter . . . .   | 137 mm | Frühling . . . .  | 152 mm |
| Juni . . . . .   | 59 mm  | September . . . . | 42 mm  |
| Juli . . . . .   | 95 mm  | Oktober . . . .   | 69 mm  |
| August . . . . . | 68 mm  | November . . . .  | 46 mm  |
| Sommer . . . .   | 220 mm | Herbst . . . . .  | 157 mm |

Während die oben mitgeteilten Wärmemittel der einzelnen Monate schon eine gewisse Ausgleichsweise aufweisen, ist dies bei der Niederschlagshöhe nicht der Fall. Dies ist darauf zurückzuführen, daß die Niederschlagshöhe eines der regellosesten unter den Witterungselementen ist, weshalb zur Gewinnung zuverlässiger Angaben weit längere Beobachtungsreihen erforderlich sind. Immerhin läßt sich, falls die einzelnen Monate zu Jahreszeiten zusammengefaßt werden, erkennen, daß der Winter mit 137 mm die wenigsten, der Sommer mit 220 mm die meisten Niederschläge liefert, während die Übergangsjahreszeiten und zwar der Frühling, mit 152 mm und der Herbst mit 157 mm nur von mittlerer Ergiebigkeit sind.

Im Beobachtungszeitraume 1933 bis 1937 war der März 1933 mit 10.4 mm der trockenste, der Juli 1937 mit 154.0 mm der feuchteste Monat.

Die größten Tagesregenmengen in den einigen Jahren waren:

|                        |         |
|------------------------|---------|
| am 22. Juni 1933 . . . | 20.8 mm |
| am 22. Juli 1934 . . . | 55.6 mm |
| am 2. Juli 1935 . . .  | 84.4 mm |
| am 12. Mai 1936 . . .  | 21.3 mm |
| am 11. Juli 1937 . . . | 84.0 mm |

Die Häufigkeit der Niederschläge, das ist die Zahl der Tage mit messbarem Niederschlag (mindestens 0.1 mm), beträgt durchschnittlich 145 im Jahre; die wenigssten Niederschlagstage (135) hatte das Jahr 1934, die meistens (154) das Jahr 1936.

Unter den Niederschlagstagen gab es durchschnittlich 43 im Jahre mit Schneefall. Hagel wurde im Jahre 1934 an 1, im Jahre 1935 an 2 und 1936 an 1 Tage beobachtet.

Tage mit Nebel gibt es im Jahre durchschnittlich 79, mit Sturm 73, mit Gewitter 18. Die meisten Gewittertage (27) waren im Jahre 1931, die wenigssten (14) im Jahre 1933.

### Die Fernsicht.

Sichtbeobachtungen haben nicht allein wissenschaftlichen, sondern auch praktischen Wert. Der Grad der Luftdurchsichtigkeit steht in innigem Zusammenhange mit den Luftströmungen und aus einer genauen Beobachtung des Zusammenhangs zwischen Luftdruck, Windrichtung und Luftdurchsichtigkeit kann man wichtige Schlüsse auf das kommende Wetter ziehen. Touristik und Luftschiffahrt sind an Sichtbeobachtungen besonders interessiert.

Die freie Lage von Münker hat einen besonderen Anreiz, von hier aus regelmäßige Sichtbeobachtungen auszuführen, die dann auch mit 1. April 1932 begonnen wurden. Den täglich um 2 Uhr nachmittags angestellten Beobachtungen liegt eine 5grädige Skala zu Grunde.

Sichtgrad 1, sehr gute Sicht, wurde dann verzeichnet, wenn die Ruine Altperstein in 25 km Entfernung scharf zu erkennen war. Sehr gute Sicht ist im Mittel an 41 Tagen (11%) im Jahre und zwar vorwiegend im Mai und Juni beobachtet worden. Im Jahre 1933 gab es 73 solche Tage! seitdem ist eine stete Abnahme zu verzeichnen, so daß die Zahl der Tage mit sehr guter Sicht im Jahre 1937 auf 20 sank. Eines Falles mit ausnehmend guter Fernsicht am 25. Februar 1935 sei besonders gedacht. An diesem Tage konnte man deutlich die Licher von Prag in 60 km Entfernung sehen.

Sichtgrad 2, gute Sicht, wobei die Ruine Altperstein nur noch undeutlich zu erkennen ist, kam durchschnittlich an 88 Tagen (24%) im Jahre vor.

Sichtgrad 3, mäßige Sicht, wobei der Wilschot in 12 km Entfernung noch gut sichtbar ist, wurde an 107 Tagen (29%) im Jahre beobachtet.

Sichtgrad 4, mindere Sicht, wurde verzeichnet, wenn nur noch der Eichberg in 6 km Entfernung zu erkennen war. Er kam an 53 Tagen im Jahre (15%) vor.

Sichtgrad 5, schlechte Sicht, wurde notiert, wenn auch der Eichberg nicht mehr zu erkennen war. Schlechte Sicht wurde durchschnittlich an 76 Tagen im Jahre (21%) beobachtet.

Aus den 1526 Einzelbeobachtungen von Münker im Fünfjahrszeitraum 1933 bis 1937 ergibt sich, daß die Sicht in den Wintermonaten (Dezember) am geringsten ist; vom März angefangen steigt dieselbe stark an, um bereits im Mai ihren Höchstwert zu erreichen. Diese günstigen Sichtverhältnisse vermindern sich während des Sommers nur unbedeutend, erst vom September angefangen nimmt die Sichtweite stark ab.

Abschließend seien zum Vergleich die Beobachtungsergebnisse einiger Nachbarstationen mitgeteilt.

Im gleichen Beobachtungszeitraume 1931 bis 1937 betrug in Leitmeritz, Ackerausgschule (Seehöhe 182 m), die mittlere Jahreswärme 9,0° C, die Zahl der Frosttage jährlich 101, die der Eistage 31, die der Sommertage 40 und die der Sturmtage 28.

Auf dem Gipfel des Donnersberges (Seehöhe 835 m) betrug die Jahreswärme 4,9°, die mittlere Zahl der Frosttage 157, die der Eistage 83, die der Sommertage 5, die der Sturmtage 227.

Die mittlere Jahresniederschlags Höhe im Zeitraume 1933—1937 betrug in Leitmeritz 429,0 mm, auf dem Donnersberg 482,0 mm, in Litscha (Seehöhe 233 m) 538,0 mm, in Gráber (Seehöhe 285 m) 564,0 mm. Stöhr.

### Der Totenvogel.

Gibt es Boten des Todes? Diese Frage läßt sich mit ja und nein beantworten. Mit ja, wenn man die verschiedenen Krankheiten als solche betrachtet; mit nein, wenn man berücksichtigt, daß die Mehrzahl der Krankheiten den Tod nicht im Gefolge hat und daß tausenden trock strohender Gesundheitskraft der Sensenmann plötzlich die Hand auf die Schulter legt und ihnen gebaut: Schluss, bis hierher! Der Abergläubische hat aber welche geschaffen.

Im Volke gibt es eine Totenuhr und einen Totenvogel. Der Totenvogel ist unser Käuzchen, eine etwas überfaustgroße Eule. Während des Tages schlaf das Käuzchen in Felsklüften, Ruinen, hohlen Bäumen und auch Scheunen; in der Nacht zieht es auf Beute aus, die in Mäusen, großen Insekten und kleinen Vögeln besteht. Der Flügelschlag ist äußerst leise, fast unhörbar. Wie alle Eulen, fliegt das Käuzchen, von Neugierde getrieben, gern hellbrennenden Feuern oder erleuchteten Pankten nach, wodurch es ohne Wissen und Willen zum Totenvogel wird. Es sei hier nur ein Fall unter vielen ähnlichen herausgegriffen. In einem einsamen Gehöft, am Saum eines Waldes, liegt ein Totekranker. Das Licht wird bei seinem Lager die ganze Nacht hindurch nicht ausgelöscht. Das Käuzchen fühlt sich vom derselben angezogen. Mit leisem und

gemäppsten „bu, bu“, zwischen welches es öfters das hellere „Quew“ hören läßt, fliegt es darauf zu. Plötzlich stößt es sich an eine der Fensterscheiben. Erschrocken fährt es mit lautem Schrei, welcher wie „Kuwitt, kuwitt“ klingt, zurück. Da braucht wirklich der Wärter keine allzu rege Phantasie haben, um aus dem kleinen Kerl mit seinen großen, gelben Augen ein großes Geckenst zu machen, das an das Fenster klopft und rief: „Komm mit, komm mit!“ Noch vielmehr wird dieser Glaube verstärkt, wenn die Nacht stürmisch und finster ist, oder der Kranke die Nacht noch stirbt.

Peiter.

### Landwirtschaftliche Bräuche.

Alter Brauch, Abergläuben, Erfahrung und Weiser beeinflussen und regeln die bäuerliche Tätigkeit.

Während der langen Winterzeit und Kälte legen die Hühner keine Eier; findet man das erste Ei, soll man es verschenken, dann legen die Hühner fleißig weiter.

Karfreitagsfeier (Eier, die am Karfreitag gelegt) soll man nicht mit bloßen Händen angreifen.

Die ersten Früchte von einem Bäumchen soll man nicht verkaufen, sondern selbst verwenden.

Am Tag des hl. Niklas (14. Dezember) schreibt man das Wort „Niklaus“ an die Tür, wenn Ratten im Hause sind.

In den Zwölfnächten soll man keine Hülsenfrüchte essen, sonst bekommt man Schwäche.

Über die heiligen Weihnachtsstage (und auch vom alten ins neue Jahr hinein) soll keine Wäsche auf dem Boden hängen; obwohl in der sogen. Freiwoche (23.—31. Dez.) nicht gearbeitet wird, wird am Unschuldigen Kindtage om liebsten Wäsche gewäschchen.

**B e l e g e n.** Die Kuh „rammt, rindert“, d. h. verlangt den Stier. Der Stier wird gewöhnlich nur „Ure“ genannt, sonst auch Ramml, Rammlure, Stierl, Marchl, Pepesch. Der Sprungtier wird zum „Aufhucken“ aus dem Stall herausgenommen; ihm wird vor dem Belegen eine „Rammelschniete“ (Salzbrot) als Reizmittel Stückweise gereicht. Stier und Ziegenbock nimmt man nach Sonnenuntergang wegen Behegen nicht mehr heraus. Nach dem Belegen wird die Kuh mit Brennesseln aufs Kreuz geschlagen, oder es wird die Scheide mit kaltem Wasser beschüttet, damit die Kuh erschrickt und nichts herausdrückt. Die Kuh wird „tron(d)ich“, fragend, frächtig.

**A b g e w ö h n e n.** Kälber werden am liebsten an einem Sonntag abgewöhnt. Beim Abgewöhnen des Kalbes läßt man es „in den Sack gucken“, es wird ihm ein Sack über den Kopf gesteckt.

Wenn nach dem (ersten) Kalben wieder gebrütert wird, wird diese Milch nicht im Haushalte

verwendet, auch nicht verkauft, ebenso auch nicht die daraus erzeugte Butter. Früher war es allgemein üblich, diese Butter dem Kirchendiener aufs Ewige Licht zu geben; seitdem die Frauen erfuhren, daß er sie selber ist und daß aus dem Kirchenvermögen Geld auf Öl vorhanden ist — Verwisch hat fundiert — bekam er die Butter nur noch aus Nr. 35 und einigen Häusern.

Wird der Bauer beim Säen nicht fertig und vergift ein Beet das zweimal zu besiedeln oder läßt ein Beet ganz aus, dann wird auch bald eins aus der Familie sterben.

Jedermann kann sehen, daß das Korn am Orte (Feldrande) dünt und niedrig steht und kurze Ähren hat. Warum steht das Getreide in der Feldmitte besser als an den Rändern? Weil an der "Onewand" (Anwand, Rand) beim Acker — wo härterer Boden auch schlechteres Pflügen — wegen des vielen Umdrehens mehr geflucht wird.

Vor Skt. Jargi (Georg, 24. April) soll man sich nicht auf die Erde lehnen, sie ist noch zu kalt.

Der Hopfen soll zur Hälfte vor und zur Hälfte nach St. Jargi geschnitten werden.

Die Gurken soll man nicht ärtschlich" (verkehrt) schälen, da werden sie sogleich bitter; man schält sie von der Spitze zum Stiel hin.

Ist Vollmond im Oktober, werden die Feigen übersekt. Am 19. Oktober 1918 war schöner Vollmondabend; ein Gärtner aber sagte mir: "Da müßten wir lange Vollmond haben, denn an einem Abend werden wir doch nicht fertig."

Wenn die Bäuerin Quat gel macht, sollen sie nicht gezählt werden, auch von Frau und Kindern nicht, sonst gehen sie nicht", d. h. sie geraten nicht.

Einen Knopf hebt man nicht auf, wenn man ihn auf der Straße findet, und selbst wenn er von Gold wäre; das bringt Verdruss.

Die Bettfedern sind Diebe, sie stehlen das Geld, weil durch das Aufschütteln und Aufbetteln immer weniger werden, je länger man sie hat.

Aus Darmfett, Speckstückchen, alten Lichern und ähnlichen Überresten formt man durch Zusammenwickeln brotähnliche Stücke und verziert die Oberseite.

Wenn ein Mädchen auf dem Wege stolpert, wird es eine "Eroberung" machen.

Vieh. Da das Vieh für die Wirtschaft so unentbehrlich ist, wird ihm auch die größte Sorgfalt zugewendet und die Bauersleute sind ängstlich um das Gedeihen desselben bemüht, oft mehr als um die Gesundheit der eigenen Kinder. Krankheiten des Viehes verursachen große Aufregung und sein Verenden bringt viel Schaden

der Wirtschaft, die man doch erhalten und nicht zugrunde gehen lassen will. Stirbt das Weib, kann der Bauer wieder heiraten — vielleicht bringt die neue Frau auch noch recht viel Geld mit — wenn aber das Pferd umsteht, ist's viel schlimmer; daher hört man oft den "schlimmen" Spruch:

"Weibr starbn ist kej Verdarben,  
obt Pfard verreckn, dos is ei Schrecken."

Wenn in der "Markerwoche" (Karwoche) Mist oder Jouche geführt wird, geht ein Stück Vieh ein.

In der Markerwoche soll man kein Vieh herausnehmen, also auch nicht einspannen zu einer Arbeit, da hat man dann Unglück. Ein Beispiel:

Einem Großbauer stand im Juli 1919 ein neues, teures Pferd (14.000 Kr.) um; es hatte im Bein Lymphdrüseneinfüllung, vielleicht war auch schon der Brand darin, das Kurieren nützte nichts. Der sonst recht aufgeklärte, tüchtige Bauer, etwa 50 Jahre alt, schob die Ursache nicht auf die Krankheit, sondern

1. auf den oben angegebenen Grund, er hatte in der Markerwoche eingespannt;
2. weil er abgewichen war vom Grundsache des Hauses, wo man von jeher nur Rappen gehabt und ei hatte diesmal einen Braun gekauft. Mit Zweifarbigen, mit Andersfarbigen hat dann der Bauer kein Glück, es passiert ihm etwas; er soll bei seiner Farbe der Pferde bleiben.

Konservator F. L. Benesch verfaßte 1861 für die Familie Ungermann (Nr. 1) in Kuttendorf ein Gedenkbuch, wo er seit 7. August 1836 viel im Hause seiner Verwandtschaft verkehrte. Im Gedenkbuch heißt es: "Zum perpetuellen Wahrzeichen des Ungermannschen Hauses gehört — ein Schimmel — ohne diesen kann die Familie nicht sein. Ich gedenke immer eines Schimmeis und würde wünschen, wenn steis die Sitte, einen Schimmel zu besitzen, in diesem Hause erhalten bliebe." K. Ld.

### Bücherischou.

Wissenschaftliche Abhandlungen des Deutschen Reichsamtes für Wetterdienst. Band IV, Nr. 5. über die Luftdurchlässigkeit der stark getrübten Atmosphäre im sichtbaren Spektralbereich, von Leonhard Hoith. Berlin 1938. Julius Springer: Messungen, die mit dem Nachtsichtmesser nach Kochnieder-Zeiss vorgenommen wurden, ergaben, daß Dunst im allgemeinen, aber nicht immer, für rotes Licht besser durchlässig ist als für grünes Licht, für blaues Licht jedoch schlechter durchlässig ist als für grünes Licht. Nebel ist dagegen für blaues Licht besser durchlässig als für grünes oder rotes Licht. Doch ist diese Vorzugsrichtung des blauen Lichtes nur sehr gering, so daß man sagen kann, daß für praktische Zwecke Nebel für alle Lichtsorten gleich durchlässig ist. Et.



# Innere Heimat

Blätter für Heimatkunde  
des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 8.

1. August 1938

19. Jahrg.

## Ein geologischer Rundgang um das Leitmeritzer Neunerkreuz.

Es war ein glücklicher Gedanke, daß die einzelnen Ortsguppen des Neunerverbandes aus ihren Gebieten Gesteine lieferten, die dann als Gedenksteine zu Füßen des Leitmeritzer Neunerkreuzes am Gründenberge zur Aufstellung gelangten.

Wenn auch die ursprüngliche Absicht, reine, unverzierte Findlinge aus der nächsten Umgebung der verschiedenen Ortsguppen aufzustellen, nicht in allen Fällen restlos erfüllt worden ist, so ist doch die Sammlung recht interessant und entbehrt nicht eines wissenschaftlichen Wertes, zumal sie als eine Musterkarte von Gesteinen unserer schönen nordböhmischen Heimat betrachtet werden kann. Sie bietet Gelegenheit zum Studium der Erdgeschichte oder Geologie, die wie kein anderer Wissenschaftsgebiet in ähnlicher Weise zum Beobachten anregt, daß Urteilsvermögen entwirkt und so zu einer vertieften Weltanschauung führt. Wir wollen es versuchen, in dem großen Buche der Natur zu lesen, in jenem Buche, das nach dem Auspruch des großen Geologen Goethe ja doch das einzige ist, das auf allen Blättern großen Inhalt bietet.

Glück auf!

Es sollen nun die Gesteine nach ihrer Zugehörigkeit zu den 3 Hauptgruppen betrachtet werden.

### 1. Sedimentgesteine.

Das sind solche Gesteine, die durch Absatz entstanden sind, weshalb sie auch Absatzgesteine heißen. Weil sie zumeist in Form von tafel- oder plattenartigen Massen (Schichten) auftreten, nennt man sie auch Schichtholzgesteine. Sie allein sind durch äußere Kräfte entstanden und Ablagerungen der Flüsse, Seen, Meere oder des Windes. Daher können nur sie Versteinungen von Tieren und Pflanzen enthalten, die einer Fauna oder Flora angehören, welche zur Zeit der Ablagerungen vorhanden war. Zur Entstehung eines Sedimentgestein ist also ein älteres Gestein nötig, das zerstört wird. Die zerstörten Gesteinsmassen werden dann fortgeschafft und an anderer Stelle wieder abgelagert.

So entsteht durch die Verwitterung aus dem Sandstein der Sand, der von dem Fluß von den höchsten nach den tiefsten Geländestellen geschafft, dort abgesetzt und im Laufe der Zeit wieder zu Sandstein verhärtet wird.

In unserer Musterkarte beim Neunerkreuz ist zunächst der Gesteinsblock von Saaz als Sedimentgestein anzusprechen. Es ist ein vom fließenden Wasser (Eger) gerundetes Quarz- oder Gneistück (Geröll).

Die Gedenksteine von Kostenblatt, Danzig bei Schluckenau, Neu-Kreibitz und Nieder-Kreibitz bei Böhm.-Kamitz, Culau und Brix sind Sandsteine. Aus unserer engeren Heimat sind Sandsteine von Wellemín (Wopparner Tal), Komoged, Luschka, Bleiswadel, Mladej, Sobětitz und Schüttenitz vertreten. Sie bestehen aus kleinen und feinsten Quarzförnern, die durch ein festes (meist kalkiges) Bindemittel verbunden sind. Die Quarzförner sind mit bloßem Auge oder mit der Lupe erkennbar. Die angeführten Sandsteine gehören durchwegs der oberen Kreideformation (Cenoman, Turon u. Emscher) an, also dem Mittelalter der Erdgeschichte. Das Kreidemeer war im Norden Böhmens eingedrungen und überflutete unsere Heimat, die sich gesunken hatte; es kam zur Bildung der Plänerfalte, Tonmergel und Sandsteine.

Erwähnt sei noch, daß das vom Leitmeritzer Steinmeister Fiala hergestellte Neunerkreuz aus Sandstein aus der Gegend von Pirna in Sachsen besteht.

Zu den Sedimentgesteinen ist auch der Quarzit zu rechnen, ein sandsteinartiges, durch Kieselzsäure ausgezeichnetes Gestein. Quarzförner sind nicht mehr zu erkennen. Das Gestein ist äußerst hart. Als Quarzit sind die aufgestellten Gesteinsblöcke von Preßnitz, Komotau, Dux, Rzepnič, D.-Militojed, Pořatitz und Leitmeritz zu bezeichnen.

Bekannt sind die kieseligen Sandsteine und Quarzite vom Hirschwege am Fuße des Langen Berges zwischen Stalitz und Schüttenitz, wovon besonders jene im Schüttenitzer Pfarrbusch reichlich versteinerete Pflanzenreste enthielten. Sie entstanden in der erdgechichtlichen Neu- auch Jungzeit und gehören der mitteloligozänen Stufe des Alt-Tertiärs (Braunkohlenformation) an. Ein bedeutend wärmeres Klima mußte geherrscht haben. Die kieseligen Sandsteine haben sich in einem großen See gebildet, an dessen Ufern eine üppige Pflanzenwelt gedieh. So fand man darin versteinerte Pflanzenreste von Gräsern, Schachtelhalmen, Palmen, Palmfarne, Kieseln, Mammutbaum, Eibe, Pappel, Weide, Eichen, Feigen, Lorbeer, Zimmt- und Ebenholzbäumen, Magnolien, Myrtengattungen u. a. m. Zu jener Zeit führte der üppige Pflanzenwuchs der Moore zur Bildung von Torf und unter der Last aufgelagerter Letten und Schotter zur Braunkohlenbildung. Ein Kranz von Vulkanbergen, die bald da, bald dort sich öffneten und ihre zerstörende Tätigkeit aufnahmen, umsäumte unsere Heimat.

### 2. Erstarzungsgesteine.

Diese zeigen nie Schichtung und nie Versteinungen und sind nach ihrer Zusammensetzung durch-

wegs kieselsäurehaltiges Gestein. Da wir sehen, daß derartig zusammengesetzte Gesteine noch heute an tätigen Vulkanen in schmelzflüssigem Zustande aus der Tiefe der Erde empordringen, können wir auch für diese Gesteine behaupten, daß sie durch Abkühlung aus Schmelzflüssigkeit durch Erstarrung entstanden sind. Ist der Schmelzflüssigkeit bis an die Oberfläche der Erde emporgedrungen, so reden wir von Oberflächengesteinen oder Ergusgesteinen. Erreichte aber die aus dem unterirdischen Magmaherd empordringende Gesteinsmasse die Oberfläche nicht, sondern erstarrte sie unterirdisch in der Tiefe, so haben wir Tiefengesteine vor uns.

Als erster Vertreter dieser Gruppe wäre der Porphyr zu nennen, von welchem Gestein einige schöne Blöcke von Teplitz und Lobositz zur Aufstellung gelangten. In einer feldspatartigen Grundmasse sind deutliche Kristalle von Quarz eingesprengt (Quarzporphyr). Während der Teplitzer Porphyr eine grünlich graue Farbe aufweist, ist jener von Lobositz von rötlicher Farbe. Der größere von den beiden Lobositzer Blöcken zeigt an einigen weißen Stellen schon die Zersetzung des Feldspates zu Porzellaneerde oder Kaolin. Zweifellos sind die aufgestellten heimischen Porphyr gleichzeitig mit jenen des Erzgebirges am Ausgang des erdgeschichtlichen Altertums, in der Permzeit (Rotliegendes), entstanden. Aus dieser Zeit stammt der älteste Zeuge organischen Lebens in unserer Heimat: verteilte Stüke eines Rodelholzstammes aus dem Porphyr von Klein-Tschernosek. Die Stufen zum Neunerkreuz sind aus Quarzporphyr von Klein-Tschernosek-Lichtowitz hergestellt. Derselbe bildet hier deckenartige Ablagerungen mit schragstehenden Säulen, welche sich nach oben verzweigen.

Zu den Erstarrungsgesteinen gehört ferner der Phonolith oder Klingstein, der aus einer dichten Grundmasse aus gläsigem Feldspat (Santzin) und Nephelin besteht, wozu gewöhnlich Augit tritt. Das Gestein ist meist grünlichgrau und plattig abgesondert. Eine schöne Klingsteinplatte vom Auffiger Marienberg ist links vom Stiegenaufgang zum Neunerkreuz aufgestellt. Einige Kärolithadern durchziehen das Gestein. Wie sind diese entstanden? Heiße Gewässer drangen aus den tiefer gelegenen Vulkanherden heraus und durchtränkten und zerstörten den Klingstein und schieden das Natron (daher Kärolith) in Gesteinsklüften wieder aus. Der Gedensstein aus Warnsdorf besteht auch aus Klingstein, desgleichen jener von Schönlinde und Ober-Rohrbach.

Ein weiteres Erstarrungsgestein ist der bei uns häufig vorkommende Basalt, von dem es je nach seiner Zusammensetzung mehrere Arten gibt. Er besteht hauptsächlich aus Feldspat (Plagioklas), Nephelin, Leuzit und Augit, ist dunkel gefärbt, meist schwarz. Beim Neunerkreuz finden wir Basalt von Bodenbach, Schredenstein, Karbitz, Schallan, Hertine im Bielatal, Prosmil und Malitschen. Während bei den Phonolithen tafelförmige Absonderungen auftreten, finden wir bei Porphyrn und namenslich bei den Basalten schöne Säulenbildungen. In unserer Musterkarte finden wir prächtige Basaltsäulen von Augiezel im Bielatal, Bokau und Türmitz. Basalt mit schönen, säulenförmigen Absonderungen wurde durch den auf der Westseite der Radebene angelegten Steinbruch aufgeschlossen. Rämentlich die im obersten Bruche aufgedekten, über 100 m langen, teils gebogenen Säulen-

len gewähren in ihrer Gesamtheit einen grobartigen Anblick. Blattige und säulenförmige Absonderungen sind auf Abkühlungseinflüsse und Substanzerluste infolge Wasserdampf- und Gasabgabe bei der Erstarrung der ursprünglich schmelzflüssigen Gesteinsmassen, zurückzuführen. Ein eigenartiges, bienenwabenartiges Aussehen hat der von Zeidler bei Schludnau. Die rundlichen, glattwandigen Hohlräume beweisen, daß das Gestein einst feurig-flüssig war.

Ein kristallin-körniges Erstarrungsgestein ohne Grundmasse ist der Granit. Die ihn zusammenfassenden unregelmäßig begrenzten Mineralkörper stoßen unmittelbar aneinander. Der Granit ist ein Gemenge von Quarz, Feldspat (meist Orthoklas) und Glimmer. Der Glimmer ist meist schwarzer Biotit (Magnesiumglimmer), neben diesem oftens der weiße Plagioglimmer (Kaliplagioglimmer) findet. Auf frischen Bruchflächen sehen wir deutlich die ebenen Spaltflächen der weißen, grauen oder rötlichen Feldspatkristalle mit mildem Perlmuttenglanz, die fettglänzenden, runden Quarzkörner mit muscheligem Bruch und die lebhaft glänzenden meist dünnen Blättchen des Glimmers. Beim Neunerkreuz finden wir Granit von Uli-Chrenberg und Neu-Grafenthalde bei Schludnau, von Rumburg und Zugau.

Während Phonolithe und Basalte vulkanischer Tätigkeit zu Beginn der erdgeschichtlichen Neuzeit, im sogenannten Tertiär, ihre Entstehung verdanken und gleich dem Porphyr zu den Ergusgesteinen gerechnet werden, hat der Granit, den man zu den Tiefengesteinen zählt, ein weit höheres Alter — er wird als ältestes Erstarrungsgestein angesehen, das noch vor dem endgeschichtlichen Mittlerium alibi in der Urzeit entstand.

Zu den Erstarrungsgesteinen (Tiefengestein) gehört ferner der Syenit, ein körniges Gemenge von Feldspat (Orthoklas) und dunkelgrauer, fast schwarzer Hornblende. Hierher sind die Gedenssteine von Schludnau (?) Riedorf und Rosenhain zu zählen.

Die Gedenssteine von Ober- und Nieder-Einsiedel bei Hainspach und von Kaiserswalde bei Schludnau dürften wohl den Grünsteinen (Diabas oder Diorit) zuzurechnen sein. Es sind körnige Gemenge von Feldspat (Plagioklas) und Augit bzw. Hornblende. Sie gehören gleichfalls zu den Erstarrungsgesteinen.

Echte von den zuletzt angeführten Gesteinen könnten nur durch genaue Untersuchungen ihrer Dünnschliffe unter dem Mikroskop und durch sorgfältige chemische Analyse einwandfrei bestimmt werden.

### 3. Kristalline Schiefer.

Eine bestimmte Gruppe von Gesteinen kann weder den Sedimenten noch den Erstarrungsgesteinen zugezählt werden. Sie bauen sich auf aus ursprünglichen Gemengteilen von ausreichender Korngröße, um die einzelnen Gebilde mit dem Auge oder der Lupe als solche zu erkennen. Sie haben Gemengteile wie die Erstarrungsgesteine, Struktur wie die Schichtgesteine und zwar wie die Schiefer.

Diese Gesteinsgruppe ist beim Neunerkreuz durch den Gneis vertreten, der ein schiefriegelschippiges Gemenge von Quarz, Feldspat und Glimmer ist. Die Schichtung der Gneise deutet auf einen ähnlichen Ursprung hin, wie er von den Sedimentgesteinen erwiesen ist; jedenfalls wurde nachträglich durch Einwirkung hoher Temperaturen und den

Druck darüber lastender Gesteinsmassen die Struktur derselben vollkommen verändert, indem eine Umstrukturierung der mineralogischen Bestandteile stattgefunden hat. Man hat also sehr wahrscheinlich im Gneis ein Sedimentgestein zu vermuten, welches durch die genannten Einwirkungen eine nachträgliche Umgestaltung erfahren hat.

In der Reihe der kristallinen Schiefer, wozu noch der Glimmerschiefer, Chloritschiefer, Talschiefer, Urtonschiefer (Phyllit) gehören, ist der Gneis der älteste, er lagert zu Grunde aller anderen. Schön aufgeschlossen sind die kristallinen Schiefer im Elbtor, am rechten Elbufer zwischen Groß-Tschernosek und dem Dreifreuzberg. Man schreitet sie ab, indem man den Uferweg von der Nähe der Dampferhaltestelle von Groß-Tschernosek bis zum Dreifreuzberg zurücklegt. Die ersten drei Sporntriäcke bestehen aus Urtonschiefer, das 4. Sporntriäck (blauer Stein) aus Hornblendenschiefer, das 5. Sporntriäck mit dem Dreifreuzberg aus Glimmerschiefer, die übrigen Felsen setzen sich aus Gneis zusammen.

Die Gesteinsammlung beim Neunerkreuz enthält Gneis von Weipert, Lichtenbitz und Libochowan. Letzterer erscheint getrümmert oder gefaltet. Wahrscheinlich erfuhr dieser Gneis, als er noch ziemlich weich war, eine Zusammenpressung, die ihn krümmte.

Der schöne Quarzblock von Zinnwald läßt seiner Struktur nach den Salzuh zu, daß er dem Erzgebirgsgneis entstammt.

Die Quarzblöde von Oberhennersdorf bei Rumburg, Georgsmalde und Philippsdorf dürften Quarzfelsgänge entnommen sein, die den kristallinen Schiefern eingelagert sind.

Wir hätten hiermit unseren Rundgang beendet und haben auf einem kleinen Raum ein großes Stück Erdgeschichte an unserem zeitigen Auge vorüberziehen lassen. Wenn sollte ich hiebei nicht der Gedanke aufgedrängt haben, daß die Erde ein großes Geschichtsbuch der Revolutionen ist, welche sich von der Bildung der Erdrinde bis auf unsere Zeiten zugeschrieben haben? Die belebte Natur, das Reich der Blumen und der Tiere ist uns von jeher vertrauter und zugänglicher gewesen als die Welt der "toten Steine". Wenn nun der kleine Rundgang manchen Teilnehmer angeregt haben sollte, bei seinen Spaziergängen durch die heimatlichen Gefilde auch den geologischen Erscheinungen ein liebvolles Auge zu schenken, um so die aufgenommenen Erdgeschichtlichen Erkenntnisse zu erweitern und zu vertiefen, dann ist der Zweck dieser Beilese erfüllt.

#### Benützte Literatur.

1. Heimatkunde des Bezirkes Leitmeritz. III. Die Landschaft. Erdgeschichte und Erdbeschreibung. Von Erhard Proschwitzer. Leitmeritz, 1924.
2. Geologie für Jedermann. Von Dr. A. Berg. Theodor Thomas Verlag, Leipzig 1912.
3. Der geologische Aufbau von Böhmen. Von Dr. Gustav C. Lampe. Sammlung gemeinnütziger Vorträge: Herausgegeben vom deutschen Vereine zur Verbreitung gemeinnütziger Kenntnisse in Prag. 1905.
4. Die Radebeule bei Leitmeritz. Von F. G. Hirsch. Veröffentlichung der Arbeitsgemeinschaft für Heimatsforschung in Leitmeritz.
5. Der Hirsch-Weg bei Leitmeritz. Von Erhard Proschwitzer. Veröffentlichung der Leitmeritzer heimatkundlichen Arbeitsgemeinschaft. Leitmeritz, 1927. A. Stöhr.

#### Unsere deutschen Vorfahren.

Die Landtafel in Prag, das Grundbuch des Großgrundbesitzes, enthält einen Teilungsvertrag zwischen zwei Brüdern aus dem Geschlechte der Sezyma. Der Vertrag ist in tschechischer Sprache geschrieben, denn die Brüder waren Tschechen. Auch die Namen der Dörfer und der leibeigenen Bauern, um welche es sich handelt, sind in tschechischer Sprache und in tschechischer Form geschrieben. Trotzdem ist aus allen diesen Namen zu erkennen, daß alle diese Bauern rein deutsch waren. Sie waren auch keine Kolonisten, weil eine Kolonialisierung dieser Gegenden niemals stattgefunden hat, auch wenn man Palackys bestreite Theorie über die Kolonialisierung der angeblich ehemals von Tschechen besiedelten Gegenden durch deutsche Zuwanderer aus der weiß woher noch für zutreffend annehmen wollte. Es ist nicht bekannt, wo die authentischen Urkunden sich befinden, welche diese Kolonialisierung beweisen.<sup>1)</sup>

Im nachfolgenden seien für einige Dörfer dieses Gebietes die Namen der Bauern aus dem Jahre 1578 angeführt, wobei leider nicht verschwiegen werden kann, daß deutsche Heimatkunden, die vor längerer Zeit verfaßt worden sind, angeben, daß diese Dörfer noch zu Beginn des 18. Jahrhunderts rein tschechisch gewesen seien sollen und daß die tschechisch verfaßte Steuerrolle des Jahres 1654 ganz genau beweise, daß erst nach dieser Zeit eine Germanisierung dieser Gegend stattgefunden hätte.

Es handelt sich für diesesmal um die deutschen Dörfer der ehemaligen Sezymaherrschaft Ausscha, um Poche, Wedlitz, Schebiné, Eich, Hundorf, Ražek, Wessig und andere. Die Pfarrmatrizen für diese Dörfer reichen vor das Jahr 1630 nicht zurück, um so wichtiger sind also die Angaben der in die Landtafel schon im Jahre 1578 niedergelegten Akten. Diese enthalten in tschechischer Sprache und tschechischer Schreibung viele hunderte deutscher Bauernnamen, welche noch nicht durch gewissenhafte Forscher bearbeitet sind. Einige dieser Namen seien hier angeführt:

Bartel Hubel, Adam Dünnebier, Markus Müller, Tobias Kunz, Margarete Weber, Menzel Schneider, Mothes Schleinz, Prokop Böhm, Prokop Simon, Georg Abt, Andreas Fährich, Hans Schindler, Jakob Dünnebier, Michel Kretschel (Grötschel, mit Kretscham = Gathaus zu-

<sup>1)</sup> Der älteste tschechische Geschichtsschreiber, Kosmas, ist aufrichtig, wenn er sagt, „daß das Böhmen zu seiner Zeit das Land links der Moldau bis gegen Saaz rechts der Moldau bis Kunibrunn umfaßt“. Die weiteren Landesteile waren offenbar nicht „böhmisch“. Es ist schwer, sich darüber auseinander zu setzen, weil in der tschechischen Sprache zwischen „böhmisch“ (zu Böhmen gehörig) und „tschechisch“ (von Tschechen bewohnt) kein Unterschied besteht, es heißt beides Česky. Das ist in das Denken des tschechischen Volkes übergegangen, das auch das schon immer von Deutschen bewohnte Gebiet Böhmens Česky (tschechisch) ist — eine aufgelegte Begriffswirrung.

32/85

- 2 -

sammenhängend). Adam Krenchweg (= kriechweg), Wolf Kekler, Hans Diesel, Mořík Walentin (Wälten), Valentin Hirsch, Valter Hofmann, Fabian Strauß, Prokop Müller, Blasius Weide, Gregor Schitter (Schüttler), Wawra Walentin (Wabra, von Laurentius), Blasius Krenchweg, Wilhelm Eibicht, Georg Eisel, Paul Jäger, Mořík Wener (= Moritz Woner, Wagner), Georg Eibicht, Paul Seifert, Peter Dünnebier, Peter Sander, Urban Stieb, Hans Türmel (geschrieben Trmer), Paul Kammel, Georg Schneider, Hans Petterich, Fabian Pettersch, Gregor Hortia, Peter Pettersch, Fabian Kranse, Simon Straß, Georg Harker (Hager, könnte auch Haier, Heuer sein), Martin Schneebach (geschrieben in der Dialektform Schnybach), Matthes Witsche, Vogt Hener, Michel Groß, Hans Müller, Hans Bar (= Bär), Alois Schiffner, Georg Schiffner, Barbara Schrammel, Jakob Lang, Christof Tiez, Lorenz Häf, Martin Vogel, Valentin Schreiber, Urban Jäger, Hans Simon, Martin Jockel (Kofesform von Jakob), Blasius Dünnebier, Jakob Orth, Jakob Strohbauch (geschrieben Strubach), Martin Vogel, Mořík Stiebitz, Paul Loos u. a.

Viele dieser Namen deutscher Bauern kommen noch heute in diesen Dörfern vor. Die Landtafel hat in ihren uralten Büchern die Namen ihrer Vorfahren gelten aufbewahrt. Die obigen Namen sind enthalten im Weißen Gedenktafeln des Jahres 1578 auf den Seiten D 21 bis E 4.

Wenn eine schon vor 60 Jahren gedruckte Heimatkunde schreibt, daß sich die Zahl der deutschen Bewohner nach dem 30jährigen Kriege in vorher tschechischen Gegenden sehr vermehrte, daß vorher ganze Dörfer tschechisch waren, welche heute deutsch sind, daß also eine Germanisierung stattfand, so stimmt das nur insoweit, als die damaligen Verfasser zwischen Perlon und Eintragung nicht unterschieden haben, da die Grundherrschaften vor dem 30jährigen Kriege ihre ganz deutschen Untertanen in tschechischer Sprache mit tschechisierten Namen registrieren ließen, während auf Grund der Verneuereten Landesordnung nach dem 30jährigen Kriege Deutsche deutsch registriert werden konnten. Das ist die sogenannte Germanisierung nach dem 30jährigen Kriege. So wurde aus dem bisher als Malý eingetragenen deutschen Bauer wieder der richtige Klein, aus dem Thadec der richtige Weber, aus dem Hubal der Sübel, aus dem Dompier der Dünnebier usw.

Auch heute werden die gänzlich deutschen Bewohner deutscher Orte in den Amtschriften der Behörden nur in tschechischer Sprache mit den tschechischen Endungen eingetragen (Richter für "den Richter", Malého für "des Klein", Helzlová für Frau Helzel, Josefa Riedla für "den Josef Riedel" u. dgl.), sodass unsere Nachkommen einmal ein ganz falsches Bild von uns erhalten

werden und oberflächliche Menschen die ganze Bevölkerung als rein tschechisch annehmen werden. Die jetzt in das ehemals rein deutsche Gebiet versetzten sogenannten Grenzer werden vielleicht gar als Urbevölkerung aus den fernsten vorgeschichtlichen Zeiten erscheinen.

### Unter Feldsperling.

Hand aufs Herz, können Sie den Feldsperling vom Spatz unterscheiden, kennen Sie überhaupt den Feldsperling? In neunzig von hundert Fällen wird selbst der Landbewohner den Kopf schätteln müssen, denn auch er bekommt den Feldsperling selten zu Gesicht. Derselbe ist Bewohner der freien Flur und außerst scheu und kommt nur zu Zeiten größter Not, wenn die Fluren hoch verschneit und vereist sind, in die Ortschaften und zu Futterstellen.

Der Feldsperling ist schlanker und schärfer gezeichnet als sein Vetter, der Stadt- und Dorfsperling. Der Oberkopf ist bis auf den Nacken rostbraun, ein Strich über die Augen, ein Fleck auf den Wangen und die Keule sind schwarz, das übrige der Kopfseite ist weiß. Der schwarze Rücken ist rostgelb gescheckt, die Flügel haben zwei weiße Binden, der Unterkörper ist weiß-grau.

Der Feldsperling nistet mit Vorliebe in hohen Bäumen und da diese immer seltener werden, so nimmt auch die Zahl dieser, einmal in unseren Obhüften sehr häufigen Vogel immer mehr ab. In einzelnen Gegenden ist er bereits gänzlich verschwunden. Die Wohnungsnot zwinge ihn oft, die Stamm- und Asthöhlungen mit Meisen und Spechtmeisen zu teilen. Er liebt die Höhe und enges Einschlupftisch; herabhängende Halme und Wurzelsässen vertragen seine Häuslichkeit. Der Feldsperling verträgt sich mit jedem Mitbewohner der Höhlung und auch mit seinem gleichen. Mit seiner Verwandtschaft verkehrt er jedoch nicht und man wird nie einen Feldsperling unter den Flügeln der Dorffspatz treffen, die zur Zeit der Gefiedereise die freie Flur beglücken. Auch im Winter meidet er die Futterstellen, auf denen sich der Dorffspatz breit macht.

Der Feldsperling ist sehr nützlich; er wettet mit den Meisen in der Insektenverfolgung. Diese Vorliebe für Fleischkost wird ihm im Winter oft verhängnisvoll. Sie lockt ihn in innere Räumlichkeiten der Gebäude, wo er dann eine Beute der Rächen wird oder gefangen, ihm unverständige Leute als gewöhnlichen Spatz den Hals umdrehen.

Sein ärgerster Feind ist der Sperber, wo dieser vorkommt, kann der Feldsperling aus der Vogelwelt des Gebietes gestrichen werden. Es ist schade um das kupferrote, schön gezeichnete Kerlchen, denn es belebt mit Specht, Kohlmeise und Zaunkönig unsere winterlichen Fluren.

P.

# Innere Heimat

Blätter für Heimatkunde des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 9.

1. September 1938

19. Jahrg.

## Das alte Schulwesen in Ausscha.

Soweit zurück die Nachrichten über die Schule in Ausscha gehen, stand das alte Schulhaus rechts neben dem ehemaligen deutschen Torturm, dort, wo sich heute das Kaufmannsgeschäft Haar befindet. Es war ein einschöckiges Giebelhaus aus Holz, welches ein großes Lehrzimmer, eine einfache Wohnung für den Rektor und ein Zimmerchen für den zweiten Lehrer enthielt. Alle damals geschriebenen Berichte sprechen von „dem Schulzimmer“, so dass nur eins da gewesen sein kann. Und so gut der Handwerkermesser mit seinem Gehilfen in einer einzigen Werkstatt arbeitete, unternahm der Meister der Schule mit seinem Gehilfen auch gleichzeitig nur in einem einzigen Lokale.

Der fest bestellte Lehrer führte den Titel Rektor<sup>1)</sup>, wurde aber etwa vom Jahre 1700 an allgemein Kantor<sup>2)</sup> genannt. Seine Beschäftigung war die Musik auf dem Kirchenchor, die Begleitung des Priesters bei Begräbnissen, Krankengängen und anderen kirchlichen Funktionen, das Läuten einzelner Glocken, das Uhrenaufziehen sowie der Unterricht in gewissen Gegenständen, im sogenannten höheren Rechnen, wozu die gemeinen Brüche, das Vervielfachen (Multiplizieren), das Teilen (Dividieren) und die Regel der tri gehörten. Mit Dezimalzahlen wurde nicht gerechnet, denn das Zehnersystem bei den Maßen und Gewichten war noch nicht eingeführt, weswegen bei den Rechnungen zeitraubende Verwandlungszahlen angewendet werden mussten und das Rechnen eine bedeutend schwerere Kunst war, als es für die Volkschule heute ist. Der Kantor unterrichtete die größeren Kinder im Sül, in Geschäftsaufzählen und im Schreiben verschiedener Schriftarten. War eine Taufe, ein Begräbnis, eine Hochzeit ange sagt, so ging er ohne weiters aus der Schule fort, besorgte seine kirchliche Funktion und überließ den Unterricht dem zweiten Lehrer, dem Schulgehilfen. Manchmal wechselten sie wohl auch und der Schulgehilfe besorgte die kirchliche Funktion.

Im Verkehrs wurde der Schulgehilfe gewöhnlich Schulmeister genannt. Er lehrte die Anfangsgründe des Lesens nach der üblichen

Buchstabiermethode, des Schreibens und Rechnens. Er spülte den Kindern ihre Gänsefedern, welche sie zum Schreiben brauchten, linierte ihre Hefte, schrieb Kirchennoten ab und half bei den Begräbnissen und auf dem Chor. Er wohnte im Schulhause und hatte Kost beim Kantor. War dieser ein einsichtsvoller Mann, so ging es dem Schulgehilfen ganz erträglich; war das nicht der Fall, dann gab es Zwist und Verdruss, am meisten wegen des Nebeneinkommens aus den kirchlichen Funktionen, von dem der Kantor dem Schulgehilfen seinen festgesetzten Anteil zu geben hatte, gewöhnlich die Hälfte.

Manche Lehrer waren ehemalige Studenten, die ihr Ziel nicht erreicht hatten, andere waren verabschiedete Soldaten, gewöhnlich Korporäle oder Feldwebel, welche in den Regimentschulen etwas mehr gelernt hatten, besonders Rechnen und Schreiben und das Abfassen von Amtsschriften. Eine eigene Vorbildung für die Lehrer gab es nicht. Eine solche wurde erst von Maria Theresia eingeführt, indem sie verordnete, dass die Lehrer in dreimonatlichen Rüthen an den Hauptschulen heranzubilden seien. Unter ihr und ihrem Sohn Josef II. wurde den Lehrern der Betrieb von Gasthäusern und das Aufspielen bei Hochzeiten und Tanzmusiken untersagt und ihnen durch eingehende Instruktionen ihr Verhalten vorgeschrieben. Diese Instruktion für Ausscha ist dem Wortlaut nach leider derzeit nicht auffindbar, aus anderen Notizen über die alte Schule in Ausscha aber ist herauszufinden, was sie enthielt:

Der Lehrer soll ein gottesfürchtig Leben führen, die Jugend zur Gottesfurcht erziehen und die Kinder mit allem Fleiß im Katechismus, den guten Künsten und Sitten unterweisen.

Er wird schuldig sein, sich nach dem Herrn Pfarrer zu halten, fleißig zur Kirche zu gehen und der Schulmeister<sup>3)</sup> dem Kantor helfen zu singen und das Chor zu besorgen.

Er wird das Läuten und den Seiger<sup>4)</sup> bestellen und versorgen, des Abends Feierabend läuten und mit dem Herrn Pfarrer zu den Kranken gehen.<sup>5)</sup>

Er wird dem Ehrenwerken Rat schreiben, was zu schreiben ist.<sup>6)</sup>

Er wird ohne Wissen des Herrn Pfarrers und des Herrn Bürgermeisters nicht über Land reisen.

Er wird, wenn er vermeint, sich zu verbessern, ein Viertel Jahr vorher den Dienst aussagen, was ihm der Ehrenwerte Rat auch verspricht und ihm (verspricht), einn Testimonium<sup>1)</sup> auszustellen.

Als Entlohnung erhält er: von der Stadt vier Schack Groschen jährlich, soviel wie der Stadtschreiber oder Torwächter; von der Kirche<sup>2)</sup> jährlich 29 Gulden; jeden Samstag von den Kindern den Schulkreuzer;<sup>3)</sup> sechsmal jährlich die Kolleda,<sup>4)</sup> dazu Wohnung und Beheizung in der Schule. Als Nebenverdienst hatte er den Chordienst mit Taufen, Hochzeiten und Begräbnissen.

Der zweite Lehrer, Schulgehilfe, hatte kein gesetzlich bestimmtes Einkommen; er erhielt vom Kantor die Rost, hatte ein Zimmerchen in der Schule, zumeist unheizbar, und half beim Chordienste, wofür er gewöhnlich die Hälfte der Einnahmen bekam. Durch die Schulordnung Maria Theresias wurde ihm ein fester Gehalt von jährlich 180 Gulden bestimmt, das waren monatlich 15 Gulden, von denen ihm der Kantor für die Rost gewöhnlich 12 bis 14 Gulden abzog, sodass man allgemein sah, der Schulgehilfe habe monatlich "einen Gulden". Altersversorgung, Pension, gab es noch nicht.

Die Schulen waren Trivialschulen, Hauptschulen und Normalschulen. Die kleineren Orte hatten Trivialschulen, in Pfarrorten Pfarrschulen geheißen, welche außer Religion das Trium<sup>5)</sup> Lesen, Schreiben und Rechnen lehrten. Hauptschulen waren in größeren Orten, hatten drei Klassen, einen Direktor, welcher gewöhnlich ein Geistlicher war, und zwei oder drei weltliche Lehrer. Die Prager Hauptschule war Muster-Schule für das ganze Land und hieß Normal-Schule.<sup>6)</sup>

In Auscha befand sich, wie eingangs schon gesagt wurde, das Schulhaus von den ältesten bekannten Zeiten an bis 1741 neben dem ehemaligen deutschen Torturm mit nur einem größeren Lehrzimmer. Dieses Haus wurde 1741 verkauft und es wurden bis 1785 zwei Zimmer im ehemaligen Gemeindehause, welches an der Stelle der heutigen Apotheke stand, als Schulzimmer benutzt. Von 1785 bis 1893 wurde das ehemalige Bürgerhaus gegenüber, welches heute als Sparhausegebäude dient, als Schulhaus für die Volksschule benötigt.<sup>7)</sup>

Zur Zeit Maria Theresias hatten außer Auscha nur folgende Orte der näheren Umgebung Schulen: Lewin, Liebeschitz, Strafnitz, Bleiswadel, Grabe und Konoged. Altheim, Lucka und Neuland waren nach Auscha eingeschult. Altheim erhielt seine Schule 1801, Lucka im Anfange des 19. Jahrhunderts, Neuland 1820, doch war das noch eine Wanderschule von Haus zu Haus, der Lehrer wohnte in Freidorf. Erst 1846 wurde das Schulhaus gebaut. Lewin hatte schon

im 17. Jahrhunderte eine Winkelschule und erhielt seine eigene Schule im 18. Jahrhunderte. Nach Lewin gingen auch die Kinder aus Haber, welches Dorf 1787 eine Filialschule<sup>8)</sup> erhielt, welche 1864 selbständig wurde. Liebeschitz hatte eine Schule, welche schon 1622 erwähnt wird. In die Schule nach Strafnitz, welche 1698 gegründet worden sein dürfte, gingen die Kinder von Teischendorf, das erst Ende des 18. Jahrhunderts seine eigene Schule erhielt. Die Schule in Bleiswadel wird 1601, die in Grabe schon 1512, die in Konoged zu Anfang des 17. Jahrhunderts erwähnt. Die Zahlen sind nicht ganz sicher.

Für Auscha können die Namen der Lehrer dank der vielfachen auf uns gekommenen alten Urkunden zurück verfolgt werden bis zum Jahre 1576. Bis etwa 1630 wurde der Unterricht in beiden Landessprachen erteilt, von 1630 an war die Unterrichtssprache die deutsche. Die Lehrer waren:

- 1576: Rektor Florian. Die Familiennamen waren noch nicht fest eingebürgert.
- 1583: Rektor Paul Ulstein. Legte das Amt später nieder, wurde Bürger, Ratsherr und sogar Bürgermeister.
- 1596: Rektor Bernhardt.
- 1612: Rektor Johanna Nigrin. Kam aus Jungbunzlau.
- 1636: Rektor Mathes Schebestian mit Martin Mitts als zweitem Lehrer.
- 1647: Rektor Johann Reichert. Der Titel Rektor verschwand, für ihn wurde der Titel Kantor allgemein, für den zweiten Lehrer Schulmeister.
- 1664: Rektor Martin Andreas Mitts, zweiter Lehrer Johann Georg Kraus.
- 1682: Johann Georg Kraus.
- 1703: Kantor Simon Reichelt, zweiter Lehrer Johann Georg Mojer, welcher ein sehr schönes Verwendungszentrum erhielt.
- 1708: Kantor Johann Wenzel Weber, zweiter Lehrer Anton Rutt.
- 1724: Kantor Anton Rutt, zweiter Lehrer Ignaz Weber. Rutt musste wegen nicht einwandfreiem Dienstes niederlegen und wurde Torwächter.
- 1727: Kantor Ignaz Weber, zweiter Lehrer Franz Anton.
- 1742: Kantor Wenzel Flodermann, zweiter Lehrer Franz Anton.
- 1755: Kantor Franz Anton, zweiter Lehrer August Fischer.
- 1764: Kantor August Fischer, zweiter Lehrer Jakob Wunder. Fischer war ein sehr tüchtiger Lehrer. Besuchte den Normal-Schulkurs in Prag.
- 1784: Kantor Jakob Wunder, zweiter Lehrer Franz Josef Laube. Wunder erwarb ein Haus, in dem neu gegründeten Freidorf an der Stelle der heutigen Wiesenmühle.

- 1794: Kantor Franz Josef Laube, Schulgehilfen<sup>16)</sup> Kromer, Höhnel, Bardel.
- 1880: Kantor Anton Kromer, Schulgehilfen nach und nach: Franz Bradatsch, Wenzel Jäsch, Franz Laube, Josef Bradatsch. Kromer war ein guter Kirchenmusiker, Komponist einiger Messen.
- 1842: Kantor Karl Oelschlegel. Schulgehilfen nach und nach: Flögel, Tschakert, Minnich, Pawlik. Infolge des Reichsvolksschulgesetzes vom Jahre 1869 wurde eine neue Schulorganisation eingeführt. Oelschlegel wurde Oberlehrer und erhielt später den Titel Direktor. Der Titel Schulgehilfe wurde abgeschafft, dafür wurden die Titel Unterlehrer und Lehrer eingeführt. Lehrer wurde Franz Hahn, Unterlehrer Wenzel Girschick und Hermann Hoppe. Mit dem Tode Oelschlegels am 18. Juli 1880 war der letzte Veteran der alten Schule, der Zeit des „Schulmeisters“, hinausgegangen in die Ewigkeit. Alle Änderungen der Schule in Auscha, welche durch das Reichsvolksschulgesetz und besonders durch die Errichtung der Bürgerschule entstanden sind, anzuführen, würde zu weit gehen und liegt nicht in der Absicht des Verfassers.

~~~~~ Josef Jäschel.

### Abend- und Morgenrot.

Der Wasserdunst lässt die Lichtwellen ungebunden und ungehindert hindurch; er ist daher unsichtbar. Stark verdichtet verliert er jedoch diese Eigenschaft und vermag nur noch das rote und gelbe Licht hindurchzulassen bzw. zurückzuwerfen, während er die anderen Farben des Spektrums aufsaugt. Zu Wasserbläschen (Nebel und Wolken) geworden, wird der Wasserdunst grau und in größeren Massen undurchsichtig. Dies kann man auch beobachten, wenn man über das Dampfventil einer Lokomotive, aus welchem

<sup>17)</sup> Rector, Direktor = Leiter. — <sup>18)</sup> Kantor = Sänger. Kantus = Gesang.

Schulgehilfe. — <sup>19)</sup> Seiger - Seeger, volkstümlich - Uhr. — <sup>20)</sup> Die Kirche hatte aber in Auscha für die eigentliche Bedienung des Geistlichen immer einen eigenen „Kirchendiener“, für die Uhr einen „Uhrenaufzieher“, welch letzterer jährlich zehn Gulden erhielt. — <sup>21)</sup> Die städtischen Schreibgeschäfte befreite der Stadtschreiber. — <sup>22)</sup> Verwendungsszeugnis.

<sup>23)</sup> Vom Patronate Liebeschitz. — <sup>24)</sup> Daher war Samstag gewöhnlich schlechter Schulbesuch. Bei etwa 120 Kindern gab das jährlich etwa 80 Gulden. <sup>25)</sup> Kollekt, lat. Kollektum, eine Sammlung von Haus zu Haus, die später mit 40 Gulden jährlich abgelöst wurde. — <sup>26)</sup> Trivium heißt eigentlich Dreieweg; hier 3 Gegenstände. — <sup>27)</sup> Lateinisch norma = Muster, Vorchrift.

<sup>28)</sup> 1893 überfielen den Volks- und Bürgerschule in das schöne, neue Schulgebäude in der deutschen Vorstadt. — <sup>29)</sup> Abhängige Tochterschule. — <sup>30)</sup> Der neue Titel nach der Schulordnung 1774.

Dampf strömt, nach der Sonne schaut. Gleich oberhalb der Mündung des Ventils erscheint der Dampfstrahl vollkommen durchsichtig und farblos etwas höher röthlich und gelblich um dann in grauen und undurchsichtigen Nebel überzugehen.

Dieselbe Erscheinung zeigt sich auch im großen in freier Natur in den Morgen- und Abendstunden. Der Erdboden, das Gewässer und die Luft — leitere in viel kürzerer Zeit als erstere — kühlten sich nach Sonnenuntergang ab. Die während des Tages in der Luft ange-sammelten Wasserdünste verwandeln sich zufolge-dessen in Wasserblaschen und werden während der Übergangsstufe aus der Dunst- in die Nebelform nur das orangefarbene und wie Licht zurück. Ist die ganze Atmosphäre von Wasserdünsten erfüllt und müssen infolgedessen die Lichtstrahlen einen langen Weg durch welche nehmen, so er-scheint ein prachtvolles Abendrot. Ähnlicher-weise lässt sich auch das Morgenrot erklären, nur dass sich bei demselben die Wasserdünste höchst selten in Wasserblaschen, sondern meistens durch das Steigen der Temperatur der Nebel in Wasserdunst umwandeln. Die Nebel, die wäh-ren der Nacht über dem Erdboden und den Ge-wässern lagerten, treibt die aufsteigende Sonne in höhere Lufthöhen. Sie werden deshalb zu-meist in unsichtbaren Wasserdunst aufgelöst. Bei dieser Umwandlung werden ebenfalls nur die gelben und roten Lichtstrahlen zurückgeworfen. Je nachdem nun die Luft mit mehr oder weniger Wasserdunst gesättigt ist, wird ein mehr oder weniger prachtvolles Morgenrot wahrgenommen werden können. Durchlaufen die Sonnenstrahlen frühmorgens auf ihrem Wege durch die Atmo-sphäre nur leichte Dunstschichten, oder haben sich bei Sonnenuntergang in der Lufthülle der Erde die Wasserdünste bereits in Nebel und Wolken verwandelt, so ist das Morgen- sowie auch das Abendrot weniger lebhaft als in ersteren Fällen und anstatt rot nur mattgelb gefärbt.

Prachtvolles Morgenrot und mattes Abend-rot gilt als Vorzeichen von bald eintretendem Regen (Morgenrot, abends Rot), da durch die aufsteigenden Wasserdünste die in höheren Luft-schichten befindlichen verdichtet werden und Wolken bilden.

Mattes Morgenrot und schönes Abendrot sind Anzeichen von anhaltender oder eintretender schöner Witterung, da Nebel und Wolken sich im Wasserdunst auflösen.

Abend- und Morgenrot sind gute Wetter-propheten für 12 bzw. 24 Stunden und werden als solche von vielen Landwirken hoch geschätzt. Wohl spielen die verschiedenen Schaffierungen des Gelb und Rot, sowie die Jahreszeiten dabei eine große Rolle, aber der Landwirt hat als Frühaufsteher und Spätarbeiter, sowie durch seine Arbeiten in Freien Gelegenheit, sich in dieser Richtung Erfahrungen zu sammeln.

Vetter.

### Bergeßene Knabenspiele aus Aussa.

In Gesellschaft meines um drei Jahre älteren Bruders und dessen gleichaltrigen Kameraden spielten wir folgende Spiele; nach dem Jahre 1877 hat ich die Spiele nicht mehr, weil die größeren Jungen bereits Handwerke erlernten.

1. Richter, Kläger, Unschuld, Dieb. Es spielten gewöhnlich vier Knaben. In ein größeres Taschentuch wurde ein derber Knoten gemacht, das war der Plumpack; statt dessen benutzte man auch ein Lineal oder einen Stock. Dann machte man vier gleich große Zettel, schrieb auf den ersten das Wort Richter, auf den zweiten Kläger, auf den dritten Unschuld, auf den vierten Dieb. Diese Zettel wurden gleichmäßig zusammengefaltet, daß nichts zu erkennen war, in eine Mütze gegeben und darin durcheinander geschüttelt. Dann nahm einer nach dem andern einen Zettel heraus, las ohne den Misspielern etwas zu verraten und war das, was auf seinem Zettel stand. Zuerst legte der Richter den offenen Zettel, als Beuglaubigung für alle sichtbar, auf den Tisch und setzte sich. Unschuld und Dieb hielten ihre Zettel fest in der Faust verschlossen und verrieten nichts. Jetzt legte der Kläger seinen offenen Zettel auf den Tisch dazu, trat vor den Richter und klagte, z. B. ein Dieb hat mir die Uhr oder eine Gans, oder die Ziege, den Mantel, Wäsche vom Bleichplan, Holz, Geld usw. gestohlen. Der Richter fragte mit erster Miene: "Was für eine Strafe soll der Dieb erhalten?" Kläger: "Zehn gelinde!" Richter: "Wer ist der Dieb?" Die Beantwortung der beiden Fragen war für den Kläger schwer, er wandte sich daher um und musterte Unschuld und Dieb, konnte aber aus deren Mienen nichts erkennen, da entweder beide sich ängstlich oder auch schuldlos stellten, oder der Dieb stellte sich unschuldig, der andere verzagt oder war's auch umgekehrt. Das Heikle dabei war, daß der Kläger die Strafe, die er dem Dieb zugedacht, selbst erhielt, falls er die Unschuld beschuldigte. Er konnte also nur raten, zeigte auf einen und sprach: "Das ist der Dieb!" Der Genannte zeigte seinen Zettel, stand Dieb darauf, nahm der Unschuldige den Plumpack und gab dem Dieb auf die vorgestreckte Handfläche schwache (gelinde) Schläge. Andere Strafen waren: drei gesetzte (wurde stark geschlagen); zwei scharf gesetzte (noch kräftigere Hiebe), acht feurige mit Pardon (da stand es dem Richter während der Strafvollziehung, etwa nach dem zweiten oder fünften oder sechsten Schlage, also nach Belieben, frei, "Pardon!" zu rufen, worauf nicht weiter geschlagen werden durfte. Die schärfste Strafe waren feurige Schläge ohne Pardon, die sehr kräftig ausgeführt wurden.

Jeder Kläger konnte Art der Strafe und Zahl der Schläge bestimmen und hätte am liebsten recht scharfe Strafe diktiert, mußte sich aber hüten, den Schuldolten als Dieb zu bezeichnen. z. B.: "Der Dieb stahl mir die Geldtasche mit 1000 fl." — Strafe? — "Zwölf Feuerige ohne Pardon!" Die wurden ihm jetzt zur größten Freude der andern tüchtig zugemessen und drei lachten herzlich. Und die ausführende Unschuld sagte oft dabei: "Wie du mir, so ich dir! Warum hast du mich Dieb genannt!" Keiner durfte sich der Strafe entziehen, das war harte Spielregel. — Die Zettel wurden wieder zusammengelegt, ein neues Spiel folgte.

2. Kaiser, Koppohn, Dieb. "Koppohn" bezeichnet einen Hahn, der die Henne beim Kopfe (Schopfe) packt, "koppf" (stift, belegt), hier beim Spiel den den Plumpack haltenden Misspieler. Es wurde ein zylindrisches Holzstück mit brauner Rinde, etwa 1 Zoll oder 4 bis 6 cm lang, der Länge nach genau gespalten, jeder Spieler schüttelte die Hohlzylinder wie Würfel in den beiden kapselartig aufeinander gelegten Hohlhänden und warf sie auf den Tisch. Lagen die Pflocke mit den beiden Spaltflächen (weiß) nach oben, war man Kaiser; zeigten sich die beiden Rindenseiten, rief man: "Koppohn!" Er nahm den Plumpack. Warf einer die Pflocke so, daß das eine weiß, das andre braun lag, der war der Dieb und bekam sofort vom Koppohn einen Schlag mit dem Plumpack. Es ist mir nur noch erinnerlich, daß fortwährend geworfen wurde, wodurch immer wieder die Würden wechselten und der Plumpack oft von einem zum andern wanderte. Warf einer z. B. Koppohn, so wurde der frühere seiner Stelle verlustig und mußte sofort werfen, man rief dabei: "Abgesetzter (oder abgelöster) Koppohn lust (löst, muß, wirft)!" Wer Kaiser war, dem hieß der Koppohn den Plumpack zum Ergreifen hin. Oft griff der Befreitende in Gedanken danach und packte ihn, oft besaß er sich und war im letzten Augenblick die Hand zurück. Da wurde gelacht, denn der Kaiser durfte niemals den Plumpack nehmen, ja nicht einmal nur berühren, sonst war er seiner Würde sofort verlustig und mußte wieder werfen. Somit war es am besten, wenn der Kaiser standesgemäß und vorsichtig zugleich seine Hände sogleich auf den Rücken legte. A. W.

### Musiksteuer.

Zur Hebung des Stadteinkommens führte man am 6. Feber 1761 eine Besteuerung der Tanz- und Hochzeitsmusik ein. "Doch künftig die Musik habenden Parteien jederzeit, bevor das Musical-Import-Billett mit Erlegung zehn kr. löst, widrigfalls durch den Gerichtsdienner die Instrumente abgenommen werden".



# Leitmeritzer Zeitung

Blätter für Heimatfunde des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 10.

1. Oktober 1938

19. Jahrg.

## Die Entwicklungsgeschichte des böhmischen Mittelgebirges.

Von Richard Strohschneider.

Elfliche Jahre vor dem Kriege wurden in Leitmeritz über Veranlassung der Verwaltung des böhmischen Bräuhauses zwei sehr ausschlagreiche Tiefbohrungen vorgenommen. Der Bohrer drang zuerst durch Lehmböden, dann durch Kreidekalk und stieß zuletzt überraschenderweise auf permische Schichten. (Ablagerungen der Trias- und Jurazeit waren vollständig). Durch diese bemerkenswerten Bohrungen wurde der unumstrittene Beweis erbracht, daß unsere Gegend durch Millionen von Jahren, während der ganzen Trias- und Jurazeit, festes Land war.

Zur Permzeit bildete Böhmen mit angrenzenden Teilen von Süddeutschland noch gewissermaßen tatsächlich eine große einzame Insel im Perm-Meere. Das Erzgebirge, zur Steinkohlenzeit noch ein gewaltiges Hochgebirge von Alpenhöhe, war damals durch die Arbeit des fließenden Wassers bereits bis auf seinen Grundsockel aus Granit und Gneis abgetragen. Die Wälder der Steinkohlenzeit waren längst verschwunden, das Klima hatte sich wesentlich verschlechtert. In dieser rätselhaften, geologisch noch sehr wenig geklärten Zeit wiesen viele Gebirge unserer Erde ausgedehnte Vergletscherungen auf. (Perm-Eiszeit). Böhmen war damals zum größten Teil Wüstenland. Roter Sand bedeckte den Boden. In den Süßwasserseen setzte sich roter und weißer Letten ab. Schuppenbäume wuchsen in den ungeheueren Sumpfen. Zapfenpalmen, Schachtelholme und Baumfarne. Feuerspeiende Berge stießen Rauch und Dampf aus. Porphyr lava quoll aus den Kraterschlünden. Ablagerungen aus jener urtiefen Zeit finden wir heute noch im Bopparder Tal unterhalb der „Neumühle“, und zw. roten Wüstensandstein (das „Rot-Liegende“) außerdem bunten, permischen Süßwasserton, bei Klein-Tschernosek, im Steinbruch des Herrn Hermann Mader, einen Ton, der übrigens die ältesten Pflanzenteile in unserer Gegend enthält, nämlich verkohlte und verkieselte Stämme von Aracarien (Schuppenfarnen). Von den damaligen Vulkanausbrüchen aber legen die roten

Porphyrte bei Tschernosek und am Fuße des Erzgebirges reichlich Zeugenschaft ab.

Auf die Permzeit folgte die Trias- und Juraperiode. Das Klima wurde wieder tropisch. Die ersten Nadelhölzer grünten auf dem böhmischen Fesslande. Blütenpflanzen traten auf. — Freilich gab es noch immer weite Wüstenstreichen. Große Reptilien bewohnten das Land, der Urvogel Archopteryx flog über Sumpfe und Seen. Falter und Riesenlibellen flatterten durch die Luft. Aber schon zu Anfang der Kreidezeit brachte das Meer bedrohlich an die nördlichen Gestade der böhmischen Insel. Mächtige Sanddünen wurden abgelagert, aus denen sich später der Quadersandstein der sächsisch-böhmisches Schweiz bildete. Gegen die Mitte der Kreidezeit fing das Erzgebirge an zu sinken. Donnernd und brausend brach das Kreidemeer von Norden herein und überschwemmte das ganze nördliche und nordöstliche Böhmen. In unserer Gegend dürfte nur der Maschwitzer Berg, südlich von Habstein, über den endlosen Wasserspiegel emporgeragt haben. Millionen Jahre lag das nördliche Böhmen unter Wasser. Damals, als das Kreidemeer hereindrückte, lagerte es zunächst Geröll und Rundblöcke ab, die wir noch heute, unmittelbar auf dem Gneis liegend, bei Jungferndorf und Nossendorf sowie auf dem Milleschauer Galgenberge, desgleichen auf der Dobrai und auf dem Hradek finden. Später setzte sich auf dem Meeresgrunde Ton und Kalkschlamme ab. Diese Ablagerungen finden wir, verhärtet, als mächtige Kalk- und Tonmengeschichten, überall in der Leitmeritzer Gegend, um den Lobsig, bei Tschernosek, Kamnik und Libochowec. Die leichte Meeresablagerung war ein feiner, weißer Sand, den wir heute als mürben Sandstein bei Skalik, sowie bei Aussig (Elbestraße), bei Obersedlitz, Mörkau, Wannow, Sebusin usw. finden. Am schönsten trifft man ihn wohl bei Salesel an, hier blendendweiss und kaolinhaltig, teils (am Niederndorferweg), zimtrot, gelblich oder grünlich verfärbt. Ablagerungen von Schreibkreide, (Donien), kommen dagegen in unserer Gegend nicht vor. Es bleibt das Verdienst des geologisch geschulten Fachlehrers Karl Prinz in Tesschen, die jüngsten Sandsteinablagerungen zuerst als der Kreidezeit (Emscher) ange-

hörig erkannt zu haben. Im Kalk, Sandstein und in den Tonmergeln finden sich zahlreiche Versteinerungen, teils Muscheln, teils See-Thier und Fische. Da ein Teil der Pflastersteine von Auffzig noch immer aus Sandsteinplatten besteht, so sieht man darauf, namentlich nach einem Regen, die Abdrücke zahlreicher Meerestiere. In einem Kalksteinbruch bei Torn-Teplice wurde sogar ein Ichthyosaurus gefunden. Zu Ende der Kreidezeit hoben sich weite Gebietsteile Mitteleuropas wieder aus dem Meere, mit ihnen unsere Gegend. Freilich bildete unsere Heimat damals nur ein leichtgewichtetes Hügelland ohne höhere Berge. Die Pflanzenwelt nahm von dem neuen Land Besitz. Wälder bedeckten die Hügel. Es blühte der Tulpenbaum und die Magnolie, es grünte die Olweide, die Sumpfazalee, Pappel und Weißdorn, es gedeih die Sagopalm, der Brotsfruchtbaum, Mandel, Kirsche und vieles andere. In der auf die Kreideperiode folgenden Tertiärzeit erfolgte, im sogenannten Ober-Oligozän, die Aufzündung der Alpen. Jene gewaltigen Pressungen von Süden her blieben nicht ohne Einfluss auf das übrige Mitteleuropa, namentlich auch auf unsere Gegend. Unterirdische Kräfte hoben die Erdkruste, der Boden begann zu wanken, die Kreideplatte zerbrach. Aus den Spalten und Rissen aber drang, emporwühlend durch hochexplosive heiße Wasserdämpfe von großer Explosionskraft, gähnend vor die Lava hervor. Durch ungezählte Jahre kam das Land nicht mehr zur Ruhe, die Feuerberge glühten, unter heftigen Erdbeben erfolgten immer wieder neue Vulkanaustritte. Die Basaltlava quoll auf wie eine Springbrunnen, sie erstarrte in schönen Regeln, oder floß in mächtigen Decken über das Land. Dagegen hob die Klingssteinlava meist nur die Gesteinsschichten, ohne an die Oberfläche zu dringen. Sind ja nach Prof. Dr. Hübich überhaupt die meisten vulkanischen Erstörungsgesteine in der Tiefe stecken geblieben. Manche Kreideschichten erhielten sich in ihrer ursprünglichen waagrechten Lage, die meisten Gesteinsplatten wurden jedoch gehoben, andere sanken in die Tiefe. Ein schönes Beispiel solcher Senkungen zeigen unsere Elbeberge. Unterhalb der weißen Wände zum Beispiel reicht der jüngste weiße Kreidesandstein (Emscher) bis zu einer Höhe von 280 Metern, unterhalb der Humboldthöhe nur bis 220 Meter, unter der Ferdinandshöhe dagegen ist die ganze Sandsteinplatte bereits unter die Elbstrohle, beziehungsweise unter den Elbespiegel hinabgesunken. Die Elbeberge fallen somit von der Großenhöhe am gegen Auffzig zu wie eine Treppe ab. Das rechte Elbufer wurde von dieser Senkung nicht betroffen.

Unser heutiges Mittelgebirge ist aufgebaut aus verschiedenen vulkanischen Gesteinen. Basalt, Klingsstein, Trachit, Tephrit, Sodalith, Monchiquit — es gibt kaum zwei Berge, die in ihrer Gesteinsbildung vollkommen übereinstimmen. Zu

solches Zeit wurde der Basalt noch für ein Absatzgebiet des Meeres gehalten. — Goethe selbst, obwohl überzeugter "Neptunist", erkannte jedoch bereits die vulkanische Natur, gab aber immerhin die Möglichkeit zu, daß die Vulkanaustritte auf zufällig in Brand geratenen Kohlenflöze zurückzuführen sein könnten. Basalt ist ein schwarzes Gestein, reich an Magnetitien. Jeder Basaltfelsen ist magnetisch und lenkt daher die Magnetnadel ab. Erstarrt basaltische Lava bei schwacher Gasentwicklung ohne Druck, so bilden sich schöne Säulen, erstarrt sie langsam, bei starker Dampfentweichung, so wird der Basalt dunkelgrau und schließlich porös. Solcher Basalt findet sich besonders häufig in den Elbebergen (Standortspitze). Den eigentlichen Vulkanaustritten eingingen immer ungeheure Aschenregen mit prasselnd niederschlagenden Steinbomben voraus, die unter feurig rotglühenden Rauchwolken mit dumpf donnerndem Getöse ausströmende dickflüssige Basaltlava erstarrte dann über den vulkanischen Aschenschichten. Später wurden diese lockeren Schichten teils durch das Sickerwasser, teils durch den Druck der darüber liegenden Basaltschichten zerstört. — Wir nennen solche hart gewordene Aschenschichten Tuffe. Sie enthalten zahlreiche kugelig-schälige Basaltblöcke (Bomben). Wir finden solche Tuffe überall im Gebirge, z. B. am Juliussteig bei Kojetik, Seefix, bei Salesel, am Niederwörterwerder u. w. Auf beiden Aschentuffen liegt das Dorf Ondulen. Besonders schöne Tuffe sind im Berggrund durch den Bach angeschnitten worden. Sie zerfallen in Platten. Links, neben dem Wasserfall, finden sich im Tuff massenhaft Abdrücke von Lorbeer- und Zinnbaumblättern aus dem Oberoligozän. Da Vulkaneruptioen meist von Wolkenbrüchen begleitet waren, bildeten sich Tümpel und kleine Seen. Ging der Aschenregen nun ins Wasser, so entstand ein tiefbrauner und rostroter Schlamm. Solche später erhärtete Schlammsschichten bezeichnet der Geologe als Tuffite. Sie finden sich besonders schön und von auffallend grellroter Farbe am Juliussteig, desgleichen über dem Kaolinhandbruch bei Salesel, auf dem Wege nach Morawow usw. Zwischenwurzelte in dem versumpfenden Wasser eine üppige Pflanzenwelt, es bildeten sich Moore und Torfläger. Nicht selten geschah es, daß diese Sumpfe neuerdings von Aschenregen vollständig verschüttet wurden. — Dann erhärtete der Torf zu Pechglanzkohle. — Südlich von Binowe bei Salesel liegen dreizehn Kohlenflöze von Halbmeterdicke im Tuffit und Tuff übereinander. Bei Probocht sieben Flöze. Das ist ein Beweis von den noch längeren Ruhepausen immer wieder von neuem erfolgten zahlreichen Vulkanaustritten. Nicht selten findet man im Tuff schmale, kaum handbreite, leitig tonige Zwischenschichten, sogenannte Diatomeenschicht. Sie wurden von Kieselalgen (Diatomeen) gebildet.

Diese Schiefer enthalten Abbrisse von Tieren und Pflanzen, so z. B. von Termiten bei Raudnitz, im Jesuitengraben, desgleichen Blätter von Myolen, Mimosen, Feigen, Weiden und Linden. Fundstätten sind Mentau, Skalitz und Brand. Die glühend hervorbrechende Basaltlava verplastete übrigens zuweilen das angrenzende Kreidegestein zu Quarzit (Kontaktmetamorphose). Als außerordentliche Merkwürdigkeit zeigt zum Beispiel der weiße Kreidesandstein (Emischer) von Rügendörfel prächtige kleine Sandsteinsäulen, die sich beim Erkalten der durch die emporbrechende Basaltlava stark erhöhten Schichtenzone gebildet haben.

Eigentliche Kraterbildungen sind in unserer Gegend nicht mehr deutlich nachzuweisen. Eine Ausnahme bildet der Schafberg bei Türmiz. Seine Abhänge mit ihren wechselnden Lagen von Basaltlava und Achatenschichten, in die unzählige Bomben eingebettet sind, dürften wohl die Reste eines Kraterrandes darstellen.

(Schluß folgt.)

### Ein Streit zwischen der Lobositzer und der Leitmeritzer Steinmech- und Maurerzunft.

Am 3. April 1727 beschwert sich der Lobositzer Amtsdirektor Johann Stöhr beim Magistrat der Stadt Leitmeritz, daß in Lobositz zünftige Steinmech- und Maurergesellen von den Leitmeritzer Steinmech- und Maurermeistern nicht in Arbeit genommen und daß die Lobositzer Zunft von der Leitmeritzer Zunft diffamiert wurde, als ob die Lobositzer Handwerksteute gar nichts gelten und untauglich seien. Die Leitmeritzer hätten die Lobositzer an der Arbeit gehindert und hätten ihnen Lehrbriefe zurückgestellt, und zwar deshalb, weil die Leitmeritzer die Lobositzer Zunftartikel für untauglich ansahen.

Lobositz schreibt Direktor Stöhr, sei schon anno 1600, also vor mehr als ein ganzes Saeculum zur Stadt worden und habe auch unter anderen Begnadigungen und Freiheiten die Befugnis erhalten, daß sich derselbst Handwerker und Handelsleute anlässig machen und ihr Handwerk treiben können. Demgemäß wurden auch in Lobositz verschiedene Zunft- und Handwerkerinnungen errichtet und die von denselben ausgestellten Lehrbriefe auch für richtig befunden und die Gesellen gleich anderen in Arbeit befördert. Es wurde bis jetzt kein Fleischhacker oder Schuhmacher, Zimmermann, Schneider, Büchsenmacher, Bäcker oder Müller, der in Lobositz gelernt hatte, weder in Leitmeritz noch an anderen Orten behindert, alle haben diese Artikel von ihrer Obrigkeit erhalten, ohne sie in Leitmeritz oder einer anderen Stadt produziert zu haben. Das Ansinnen, daß die Lobositzer Steinmech- und Maurerartikel den Leitmeritzer Handwerksgenossen zu produzieren wären und die unverantwortliche Diffamation, daß das Lobositzer Steinmechhandwerk für untauglich erklärt werde, berührt die

obrigkeitsliche Autorität und die hochfürstliche Obrigkeit, welche 1712 diese Statuten erlassen hat, sehr empfindlich. Der Herrschaftsdirektor bittet den Leitmeritzer Magistrat, den eingerissenen Umsluß abzustellen.

Doch das Schreiben des Herrschaftsdirektors vom 3. April 1727 an den Leitmeritzer Magistrat, wenigstens im Anfang von nicht viel Erfolg begleitet war, ist aus einem deutschgeschriebenen Briefe sämtlicher Steinmeher von Raudnitz mit dem Datum 4. November 1727 zu ersehen. Es heißt in demselben, daß der Steinmechgeselle Jakob Kraus, welcher in dem Lobositzer Handwerk gelernt, nach Raudnitz gekommen und dort 14 Tage gearbeitet. Nachdem es aber kund worden, daß das Lobositzer Handwerk der Maurer und der Steinmeher nicht von gut erkannt, auch die dorthern gelernt haben, nicht gefördert worden.

Auch Georg Edelmann vom der Tischschköwitzer Herrschaft, der das Maurerhandwerk in Lobositz gelernt hat, konnte in Raudnitz, nachdem er 14 Tage derselbst, nicht gefördert werden.

Über die Ursache, daß das Lobositzer Steinmech- und Maurerhandwerk für "untauglich" gehalten wurde, ist in den Protokollen der Leitmeritzer Zunft nichts vorfindlich.

— 1 —

### Aus alten Sterbematriken.

Nachfolgende Daten, welche gekürzt wiedergegeben werden, stammen aus den Matrikenbüchern der heutigen Pfarrei Lichowian. Die Eintragungen der ältesten Sterbebücher erfolgten abwechselnd eine Zeitspanne hindurch in deutscher, dann wieder in lateinischer Sprache. Der angegebene Tag bezieht sich eigentlich nicht auf das erfolgte Hinscheiden, sondern auf das Begräbnis. Die in Klammer gesetzte Jahreszahl bezeichnet das wahrscheinlichste (errechnete) Geburtsjahr. Bei den ältesten Eintragungen sind die Angaben oft recht undeutlich und auch unvollständig; oft fehlt sogar die Ortsangabe.

**Michelsberg.** Dieser Ort wird anfangs immer als *Torculari S: Michaelis Monte (torculari = Weinpresse)* bezeichnet; auch die Bezeichnung *Torculari... Comit. de Tun*, auch *Totschner Preß* genannt (nach den Totschner Grafen v. Thun-Hohenstein) dürfte sich auf einen Teil des heutigen Dorfes Michelsberg beziehen, wie aus den gleichen Nomen der Einwohner hervorgeht.

|      |         |   |
|------|---------|---|
| 1688 | 11. 8.  | Georg Tenkler, 18 Jahre (1670).                 |
| 1692 | 21. (?) | Wenzel, Sohn des Nikolaus Torani, 8 Wochen alt. |
| 1694 | 28. 3.  | Maria, des Friedrich Lohre Gheweib.             |
|      | 24. 4.  | Dorothea, des Andreas Dugen Gheweib.            |
|      | 26. 8.  | Eva Pfossin.                                    |
| 1695 | 22. 6.  | Mathes Breidell.                                |
| 1696 | 9. 1.   | Dorothea, Kind des Hans Georg ...               |
|      | 30. 10. | Maria, des Jakob Schweider Ghefrau, 87 Jahre.   |
|      | 19. 10. | Mathaus, Sohn des Johann Georg Pfau, 3 Jahre.   |

|              |  |
|--------------|--|
| 30. 11.      | Catharina, des Matthäus Kolben<br>Ehefrau.                       |
| 1697 26. 3.  | Martin Dengler, 70 Jahre (1627).                                 |
| 1698 20. 5.  | Wenzel, des Martin Förster Sohn,<br>1 Jahr.                      |
| 1699 10. 7.  | Anna Maria, des Paul Braun Töch-<br>terlein (9 Tage).            |
| 20. 7.       | Georg Schweizer, 96 Jahre (1603).                                |
| 1700 15. 8.  | Maria, des Matthias Kolben Söh-<br>nlein, 5 Wochen.              |
| 1701 4. 8.   | Christophorus, des Matthias Kolben<br>Söhlein, 5 Wochen alt.     |
| 1702 3. 6.   | Christoph Böhm, 68 Jahre (1634).                                 |
| 18. 7.       | Johannes, Wenzel Schüters Söh-<br>nlein, 1½ Jahr.                |
| 27. 7.       | Salome, des Matthias Kolben Töch-<br>terlein, 1½ Jahre.          |
| 1703 1. 6.   | Johann Georg Treicher, 73 Jahre<br>(1690).                       |
| 20. 8.       | Maria Schweizerin, 88 Jahre (1665).                              |
| 2. 10.       | Wilme Elisabeth Trünkerin, 69 Jahre<br>(1684).                   |
| 1705 17. 1.  | Witwer Matthäus Pföbe, 76 Jahre<br>(1629).                       |
| 10. 7.       | Elisabeth, Tochter des Matthäus<br>Kolbe, 14 Tage.               |
| 1706 12. 3.  | Joseph, des Johann Kall Söhlein,<br>3 Wochen.                    |
| 22. 9.       | Anton, des Johann Kall anders<br>Söhlein, 5 Wochen.              |
| 26. 12.      | Andreas, des Peter Jungmitten<br>Söhlein, 14 Jahre (1698).       |
| 1707 8. 9.   | Johannes Jungm. 24 Jahre (1683).                                 |
| 1708 28. 11. | Dorothea, des Johann Georg<br>Trechers Tochter, 17 Jahre (1691). |

## Kameik (Comayk, Comayk, Kamaick):

|             |  |
|-------------|--|
| 1694 17. 9. | Nikolaus Thorants Kind Joseph<br>begradet.                         |
| 1695 8. 3.  | Den Wagner (Nachwächter) von<br>Gamau Hans Georg begradet.         |
| 1696 16. 4. | Dorothea, des Bartholomaei Kürz-<br>weil Ehefrau, 70 Jahre (1626). |
| 1697 2. 6.  | Anna Maria, des Johannes Kür-<br>weil Töchterlein, 14 Wochen alt.  |
| 28. 12.     | Matthäus, des Nikolaus Doron<br>Sohn, 7 Jahre.                     |
| 31. 12.     | Matthäus, des Christophorus Wag-<br>ner Söhlein, 15 Wochen.        |
| 1698 20. 6. | Jakob, des Johann Kürzweil Söh-<br>lein, 10 Tage.                  |
| 29. 6.      | Johannes Adam, des Jakob Welliten<br>Sohn, 11 Jahre.               |
| 1699 2. 2.  | Jakob, des Johannes Kürzweilen<br>Söhlein, 39 Wochen.              |
| 3. 9.       | Matthäus, des Veit Helden Söhlein,<br>8 Tage.                      |
| 1700 3. 10. | Wenzel, des Georg Braczen Söh-<br>lein, 8 Tage.                    |
| 1701 20. 8. | Matthäus, des Georg Scheiters Söh-<br>lein, 5 Tage.                |
| 19. 11.     | Bartholomaeus Kürzweil, 87 Jahre<br>(† 1614).                      |
| 6. 12.      | Witwe Anna Dorothea Gerstnerin,<br>74 Jahre (1627).                |
| 1703. 1. 3. | Margareta Wagnerin, 67 Jahre<br>(1636).                            |
| 18. 8.      | Joseph, Sohn des Adam Röbel<br>(victoris), 39 Wochen.              |
| 1705 15. 4. | Matthäus, Sohn des Wenzel Krau-<br>sen, Soldat, einige Monate.     |
| 15. 12.     | Joseph, des Veit Helden Sohn,<br>½ Jahre alt.                      |

|             |   |
|-------------|---|
| 1706 8. 8.  | Jakob, Sohn des Johannes Novak,<br>4 Wochen.              |
| 1707 19. 4. | Sophilla Wildin, 88 Jahre (1630).                         |
| 29. 9.      | Anna Maria, des Martin Behren<br>Töchterlein (18 Wochen). |
| 1708 18. 5. | Catharina, des Georg Scheiters<br>Tochter, 4 Jahre.       |
| 30. 5.      | Wenzel, des Johannes Novak Sohn,<br>39 Wochen.            |
| 31. 5.      | Wenzel, des Georg Scheiters Söh-<br>lein, 39 Wochen.      |
| 19. 7.      | Catharina Richtschin, 52 Jahre (1656).                    |
| 10. 11.     | Johannes Wagner, 78 Jahre (1639).                         |
| 8. 12.      | Joseph, des Simon Höhen Sohn,<br>1½ Jahre.                |

Peterst.

## Vergiss.

Die Schwob'n um 'n Korchbürm,

Die lieg'n ohne Rost

Sie sing de ab'n Liedar.

Die du vergoss'n hoff.

Sie sing vor dennar Kinderzeit,

Vergiss och, woos der zwisch'n leit.

En Panarnhouf voll Kindor,

Vo Lieba freu bewocht.

Doss woort e lustich Treib'n

Bis ei de späte Nocht.

Di Tröpplin rinn mer vo menn Wana

Siz olles wie e Traam vergang.

Die Schwob'n ei menn Dorfa,

Sie lieg'n aus und ei,

Sie lieg'n vo en Groobe

Ein Korchhoufa verbei.

Sie sing vor menner Kinderzeit . . .

Vergiss, woos ei dat Aude leit.

Josef Stibis.

## Bücherbau.

Phænologische Abhandlungen des Reichsamtes für Wetterdienst in Berlin. Von der Tatsache ausgehend, daß das erste Ziel der Phænologie die Schaffung von Material für Climatologische und lokalklimatische Zwecke ist, wurde bei der Neuorganisation des Reichsdeutschen Wetterdienstes dieses Arbeitsgebiet mit in den Reichswetterdienst einbezogen. Die erste Abhandlung „Zur Phænologie des Rheinlandes“ mit Karten der Jahre 1934 und 1935 von Otto Echler verarbeitet die phænologischen Beobachtungen des Rheinlandes und deren Abhängigkeit von den Bedingungen der Landschaft. Die Beobachtungen über den Zeitpunkt des Beginns der Blüte der Süßgräser, des Apfels, der Birre, des Flieders usw. werden fotografisch dargestellt. Eine Karte der Weinbaugebiete zeigt kleine Bezirke mit extremen Sonderklima.

Die zweite Arbeit „Ergebnisse phænologischer Beobachtungen im Deutschen Reiche im Jahre 1936“ bringt phænologische Karten des Beginns der Schneeglockenblüte, der Salweidenblüte, der Rapsblüte, der Apfel- und Fliederblüte, der Winterroggenblüte, des Beginns der Winterroggenerne und des Aufgangs der Kartoffel im Jahre 1936.

G.



# Die Leitmeritzer Zeitung

Blätter für Heimatkunde des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 11.

1. November 1938

19. Jahrg.

## Das ehemalige tschechische Schulwesen im Leitmeritzer Bezirk.

Es ist allgemein bekannt, daß unsere deutsche Demos in Böhmen von den Tschechen als „verdeutschtes Gebiet“ bezeichnet wurde, also ein Gebiet, das in früherer Zeit tschechisch gewesen sein soll und durch deutsche Einwohner, „Colonisten“, erst germanisiert worden sei. Dieses „verdeutschte“ Gebiet sollte im Sinne des tschechischen Nationalstaates wieder tschechisch werden, „vertschobt“, könnte man in Anlehnung an das Wort „verdeutsch“ sagen, und dazu sollte die massenhafte Besiedlung derselben durch hervorseezte tschechische Staatsbeamte, Eisenbahnamt, Gendarmerie, Polizei, Arbeiter, Bergleute, Gewerbe- und Handelsfreibende dienen, welche dem Gebiete rasch einen tschechischen Charakter geben sollten. Überall, auch dort, wo es nicht notwendig, ja geradezu überflüssig war, wurden tschechische Aufschriften angebracht, so daß der Fremde getäuscht wurde, und selbstverständlich wurden für dieses deutsche, von Tschechen massenhaft durchsetzte Gebiet, auch überall tschechische Schulen errichtet in oft so kostspieligen Schulhäusern, daß selbst tschechische Abgeordnete und Minister mächtiger Rücksicht auf sie dagegen ausgesprochen haben. \*

Vor der Gründung der Republik waren so wenige Tschechen in Leitmeritz, daß für den Unterricht ihrer Kinder eine tschechische Volkschule gegründet, welche sich damals in der Wotrubastraße befand. Seither sind aber so viele tschechische Schulen in der Stadt errichtet worden, daß man Leitmeritz — das man früher gern eine deutsche Schulstadt genannt hat — jetzt auch eine Schulstadt nennen konnte, aber nicht mehr eine deutsche, sondern eine tschechische Schulstadt, denn die Zahl der deutschen Schulen war sehr vermindert worden, um die Realschule, die Lehrerbildungsanstalt, die Lehrerinnenbildungsanstalt, und die Stadt hatte nicht nur mehr, sondern auch der Art noch mehr tschechische als deutsche Schulen. Sie hatte an tschechischen Schulen: ein Realgymnasium, Staats-Volksschulen, Staatsbürgerschulen für Knaben und für Mädchen, eine Staatshilfsschule, eine staatlich subventionierte,

d. h. erhaltene Mädchenschule, eine gewerbliche Fortbildungsschule, eine kaufmännische Fortbildungsschule, beide 9 Klassen, eine höhere Schule für Frauenberufe, 3 tschechische und 3 deutsche Klassen unter tschechischer Leitung, und einen Kindergarten.

Auch für die tschechischen Kinder des Landes waren so reichlich Schulen gegründet worden, daß manche nur von wenig Kindern besucht werden konnten.

Es gab tschechische Volks- und Bürgerschulen in Auscha für etwa 180 Tschechen,\* in Lobositz für allerdings 2000 Tschechen, in Polep für 200 Tschechen, in Trebnitz für 1700 Tschechen und in Wellemín für 135 Tschechen; ein dreiklassige tschechische Volkschule in Tschischkowitz für 550 Tschechen; zweiklassige Schulen in Tschischkowitz (250 Tsch.), Klein Tschernosek (520 Tsch.), Křišťálov (275 Tsch.) und Rottomirisch (150 Tsch.); einklassige Schulen in Bleiswadel (45 Tsch.), Dlažkowitz (1000 Tsch.), Enzowan (170 Tsch.), Graber (80 Tsch.), Rischowon (35 Tsch.), Komárik (40 Tsch.), Lewin (50 Tsch.), Libochowan (150 Tsch.), Liebeschitz (25 Tsch.), Lukawec (300 Tsch.), Schüttenitz (150 Tsch.), Sebuskein (40 Tsch.), Watíslaw 250 Tsch.), Triesch (40 Tsch.), Trenowan (150 Tsch.), Wchinič (150 Tsch.), Werbig (190 Tsch.), Sahorschan (104 Tsch.), Vitschkowitz, Vlachkowitz (500 Tsch.), Vokratitz (120 Tsch.) und Praskowitz (70 Tsch.).

Die angeführten Zahlen sind abgerundet. Sie gelten heute nicht mehr, da ja bekanntlich während des Umsturzes viele tschechische Familien das „verdeutschte“ Gebiet mit ihren Kindern verlassen haben. Ihnen folgten die tschechischen Lehrer, sodass die schönen Schulhäuser leer stehen. Es waren 48 tschechische Volksschulen gegen 62 deutsche Volksschulen der ansässigen deutschen Bevölkerung, 5 tschechische Bürgerschulen gegen 4 deutsche, 23 tschechische Kindergärten, die mit Volksschulen verbunden waren, gegen nur 16 deutsche. Diese sämtlichen tschechischen Schulen befanden sich ausschließlich im „deutschen“ Ge-

\* Die Zahlen beziehen sich nur auf tschechische „Bewohner“ in deutschen Orten, also nicht etwa auf „Söhne“. Kinder waren selbstverständlich überall viel weniger.

Teile des Bezirkes. Die rein tschechischen Dörfer jenseits der Elbe, welche jetzt zur tschechoslowakischen Republik gehören, werden hier nicht berücksichtigt.

Der Leitmeritzer Bezirk ist nun wieder geworden, was er vor 20 Jahren und Jahrhunderte vorher gewesen ist: ein Stück unserer schönen "deutschen" Heimat. Die ehemals tschechischen Schulhäuser werden ihre Verwendung finden und es wird überall wieder Frieden und Wohlstand einkehren.

### Die Entwicklungsgeschichte des böhmischen Mittelgebirges.

Von Richard Strohschneider.  
(Schluß.)

Beim Klingsstein (Phonolith) reichte die Kraft vielfach nicht aus, das glühende, dämmrige Magma in die Höhe zu treiben. Der Klingsstein erstarrte häufig in der Tiefe und wußte nur die Gesteinsschichten auf. So hat der Phonolith des Marienberges, z. B. die Tone und weißen Sandsteinschichten (Emscher) wohl gehoben, aber nicht durchbrochen. Freilich sind diese Schichten heute nicht mehr erhalten, sie wurden im Laufe der Jahrtausende fast vollständig abgetragen, so daß der Klingsstein heute nicht zu Tage tritt. Immerhin finden sich an den Seiten des Marienberges gegen Doppitz zu auch heute noch die Reste der gehobenen Tonlagen unter der Ackerkultiv. Dagegen liegt über dem Klingsstein von Mosern, bei der Mörkauer Kapelle, heute noch Tonmergel und Entschorfstein, als Platte mächtig emporgehoben. Ähnliche Verhältnisse finden wir am Ziegenberg und auf der Kopane bei Sedl. Weil das glühende Magma des Marienberges sich erst kuchenartig in die Gesteinsschichten ergoss, kühlte es langsam ab, weshalb in dem erstarrenden Klingstein Blasenräume (ähnlich wie im Brocken) entstanden, in denen sich der Dampf kondensierte und die Höhlungen mit schönen Kristalldrusen auskleidete.

In der mittleren Tertiärzeit (Miozän) liehen die vulkanischen Ausbrüche etwas nach. War im Oligozän die Vegetation nahezu tropisch, so wurden sie im Miozän subtropisch. Dem Fuß des Erzgebirges entlang lief ein Fluß, der durch seine Austritte ausgedehnte Sumpfe und Seen bildete. Die Seen verlandeten, die Sumpfe wandelten sich in Torfmoore um. Späteren Senkungen der alten Erzgebirgsbruchlinie führten zu neuerlichen Überschwemmungen, ein grauer Schlamm setzte sich über den Mooren ab, der später zu Ton wurde. Unter diesem wurde der Torf der Moore durch den Druck der "Hängend"-Schichten zu Braunkohle zusammengepreßt. Wir finden diese miozänen Tonleisten an der ehemaligen Bockauer Straße, am Kleiner Berg bei Třemšín, Teplitz usw.

Am Fuße des Erzgebirges wuchsen im

Miozän Pinten, Gingkobaum, Eichen und Cedern (im Saal 4 des Aufliger Stadtmuseums in Třemšín sind sehr schöne Abdrücke davon zu sehen). In den Sumpfen lebten zahlreiche Fische und Schildkröten. Tapir, Wildpferd und Nashorn kamen damals in unserer Gegend vor. Gegen Ende der Tertiärzeit, im Pliozän, aber verschlechterte sich das Klima zunehmend, im Pleistozän leiteten andauernde Regenperioden dann das später folgende Eiszeitalter ein.

Als besondere Merkwürdigkeit unserer Gegend müssen wir noch die Erdbrandgesteine erwähnen. Durch Selbstentzündung oder Blitzeinschlag gerieten manche Braunkohlenflöze in Brand. — Der darüber gelagerte miozäne Ton wurde durch die Hitze hörniggebrannt. Solche Letten und Tone, von schwarzem, ziegelrotem rötlichen oder gelbbrauner Farbe, finden sich am Kleiner Berg, bei Böhm.-Neudörfel (Lauterbach) sowie im Bieleatal. Zuweilen entzündeten sich solche Kohlenflöze erst nach der Eiszeit, dann verglaste auch der über den miozänen Lettenabschichten liegende eiszeitliche Sand. Die Berge des böhmischen Mittelgebirges waren in der Tertiärzeit wohl um ein Drittel höher als heute. Sind seit dem Oligozän, nach Schätzung der Geologen, viele Millionen Jahre dahingegangen. In dieser endlosen Zeit wurden unsere Berge durch die Arbeit des Wassers abgetragen. So war z. B. der Boden von Leitmeritz einst von Sandstein überlagert, der heute noch bei Skalka hervortritt. Diese Sandsteindecke (Emscher) reichte einst von Leitmeritz bis Prag. Die Platte des Erzgebirges war nach dem Emporhantzen aus dem Meere mit Schichten aus der Kreidezeit "besackt". Alle diese Gesteine wurden bis auf ein paar künstliche Sandsteinreste bei Jungendorf und Oberwald abgetragen. Auch auf dem Marienberg stand es ja nicht anders. Seine Ton- und Sandsteindecke ist fast vollständig verschwunden. Durch die Abtragung wurden viele einst in der Tiefe steckengebliebene Basaltbildung als Kuppen und Rücken bloßgelegt. Die Felsen verloren ihre schärferen Formen, Berge wurden Regel, Platten schmolzen zu Plattenresten zusammen. Ja mancher Basaltfelsen wurde so vollständig abgetragen, daß von dem ganzen Berge nichts mehr übrig blieb, als die sogenannte "Schlotausfüllung", das ist der erstarrte Basaltlavastrom, der unmittelbar aus der Erde emportrat. Eine solche stehengebliebene "Schlotausfüllung" ist z. B. der Krebsberg bei Schönfriesen und der Burgfelsen bei Komotz. Somit muß das Böhmisches Mittelgebirge nicht nur als ein vulkanisches, sondern auch als ein echtes "Erosionsgebirge" bezeichnet werden.

Nach der Tertiärzeit trat die Eiszeit ein. Die Ursachen dieser gewaltigen Klimaänderung sind noch nicht aufgeklärt. Die Eiszeit machte sich auf der ganzen Erde, auch in den Tropen-

gegenden bemerkbar, weshalb sie auf kosmische Einflüsse zurückzuführen sein dürfte (Abkühlung der Sonne). Die Alpen waren damals unter einer mächtigen, zusammenhängenden Eisdecke begraben, der Inntalgletscher reichte z. B. bis in die Gegend von Rosenheim, die ganze norddeutsche Tiefebene aber war wie das heutige Grönland von Inlandeis bedeckt, das bis gegen das Erzgebirge heranreichte. Unsere Heimatgegend war frei von Eis und Gletschern, doch trug der Raum des Erzgebirges stellenweise Firnischnee. Der Winter war lang, der Sommer kurz. Der Boden trug eine Pflanzenwelt, wie sie heute noch auf Spitzbergen vorkommt: Flechten, Lebermoose, Veerentrauben und Rauschbeeren. In den Mooren blühte die rote Mehlprimel (heute noch in den Alpen häufig), in den Sumpfniederungen grünte die Polarweide. Der Mähne-Elefant (Mammut), der Moschusochs und das Rentier zogen durch das Land. Zu Ende der ersten großen Eiszeit schmolzen Schnee und Eis und das ganze Böhmen bildete einen einzigen ungeheueren Stausee. Brachend und wogend zogen die frischen Schmelzfluten das Erzgebirge entlang und suchten einen Ausweg nach Norden, den sie sich später durch das Elbesandsteingebirge bahnten. Das Wasser dieser sogenannten „Uralbe“ wurde durch die Mauer des Inlandeises gegen Westen zu abgedrangt und ergoss sich darum nicht, wie zu vermuten wäre, in die Ost-, sondern in die Nordsee. Unter Marienberg, der damals noch mit dem Steinberg zusammenhing, lag ganz unter Wasser. Desgleichen die Ferdinand- und Humboldtshöhe. Ein Teil des Schmelzwassers stürzte über die Dubitzer Hochebene gegen den Deblík zu (ein Elbtal gab es damals noch nicht). Als diese Sturzflut endlich sank, ließ sie überall Flugöl und Kieselschotter zurück. Solche Schotter der sogenannten „Hochterrasse“ finden sich auf der Platte des Kräschemins bei Kräschitz, auf der Dobrat (in 290 Meter Seehöhe) bei Dubitz, hinter dem Deblík (340—440 Meter), auf der Humboldtshöhe und besonders gut erhalten auf dem Marienberg (beim krummen Herrgott). In den sehr verwitterten Geröllschottern des Marienberges findet sich wohl Gneis, Granit, Quarz, Kieselsteifer, auch Basalt, dagegen fehlt der Phosphyr aus der Tschernoseker Gegend vollständig. Der Schmelzwassersee, der sich in der Mitte Böhmens zu Ende der zweiten Eiszeit bildete, war nicht mehr so gewaltig. Immerhin durchstießen die Fluten diesmal die Elbtorplatte bei Tschernosek, erkämpften sich den Weg durchs Mittelgebirge, schnitten die Emscher Sandsteinplatte bei Wannow bis zu den Tonmergeln an, legten den Basaltlavagang des Wolkensch, der im Sandstein erhalten war, bis zum Grunde frei, zerrissen den Marienbergblock, so daß er in zwei Teile zerfiel, und slossen schließlich in dem bereits von der „Uralbe“ gebildeten Flussbett über Grokpriesen nach Norden ab. Die Flusschotter,

die das Wasser ableiste (wir können jetzt schon von einer eigentlichen Elbe sprechen), bestanden aus Quarz, Gneis und Basalt. Aber auch Phosphyr aus der Tschernoseker Gegend findet sich in diesen Abschlägen der „Niederterrassen“. Wir treffen solche Schotter bei Ziebernich, Schreckenstein, Wannow, Birnai, Sebuschin usw. Nach der letzten (dritten) Eiszeit benötigte das Schmelzwasser dann die bereits gegebene Rinne und setzte hauptsächlich Sand ab. Solchen Sand finden wir am schönsten wohl bei Jirkowitz, gegen den Deblík hinan. Jedes Kind glaubt zu wissen, daß es die Elbe war, die das Elbtal gebildet hat. Und doch ist das nur bedingt richtig. Die heutige Elbe, mit dem wenigen Wasser und ihrem geringen Gefälle wäre niemals imstande gewesen, das Gebirge zu durchnagen. Erst verstärkt durch die ungeheuren Wassermassen der Eiszeit konnte das Werk gelingen. Genau so wie der Elbe ist es ihren Seitenbächen ergangen. Sie sind alle überfliß". Wir sehen das besonders gut am Padloschiner Bach, der den Wolkenschwasserfall bildet. Oben bei Padloschin ist das Talbett breit, hat wenig Gefälle. Hier stob einst das Eiszeitschmelzwasser und mündete in die Hochelbe. Als die Elbe ihr Bett dann weiter einbisse, konnte der Bach der Senkung nicht so rasch folgen und mußte jetzt mit geringerer Wassermenge die Schlucht hinab zur Elbe anstrengen. Es gibt aber im Mittelgebirge auch genug sogenannte Trockentäler ohne Bach: die dominieren alle der Eiszeit ihre Entstehung.

Nach der Eiszeit stand das Mittelgebirge als Ruine da. Viele Felswände und Klippen waren zusammengebrochen. Die mächtigen Geröllhalde, die sich heute überall an den Hängen vorfinden, geben davon ein beredtes Zeugnis ab. Unsere Gegend war damals eine Steppe. Strengen Wintern entsprachen heiße, trockene Sommer. Stürme brausen übers Land und begruben Gras und Erde unter Sand und Staub. So entstand der Löß. Den Löß finden wir in Decken von 10 bis 15 Meter Dicke. Er ist im Gegensatz zum Lehm ungedichtet, enthält Grashalme als feine kalkige Nährboden, sowie Gehäuse von Landschnecken. Auch die Gezapfe von zahlreichen Steppentieren finden sich im Löß: Lemming, Ziesel, Wüstenpringmaus, Wildpferd. Wir sehen Löß heute bei Lobosik und Liebeschitz. Der Löß ist später durch Regen- und Schmelzwasser zum Teil in geschichteten Lehmbüscheln „umgelagert“ worden. Zur Zeit der Steppendürrre gediehen bei uns Pflanzen, wie sie heute noch in Südrusland und in den Steppengebieten um das Schwarze Meer (Pontus) verbreitet sind, weshalb man diese Flora die „pontische“ nennt. In der späteren Quartärzeit (in der wir heute leben) wurde das Klima ausgeglichener, ozeanischer, kühlter und feuchter. Die pontische Flora wurde von der baltischen Flora abgelöst, es folgte der germanische Urwald mit Eiche, Buche, Fichte und Tanne. Die Steppentiere verloren sich bis

auf wenige Arten, die bei uns zurückleben (z. B. die Zieselmaus). Mit dem beginnenden Ackerbau zog dann die Feldmaus, das Wiesel, die Ratte, der Sperling, das Rebhuhn, Storch, Saatkrähe, Goldammer und Schopflerche in unsere Gegend ein. Von den Steppenpflanzen aber haben sich, dem Klimawechsel zum Trotz, noch viele an den sonnigen Hängen unserer Basaltberge erhalten. Als solche sind zu nennen: Die Kubtschelle, die Grässlie, die schwarze Walderdbe, der gelbe Almont, Fetttheine, glutroter Storchnabel, aufrechte Waldrebe, die böhmische Schwertlilie, die Zwergwieselsel, die wilde Quitten, die Wildbirne und die Berggrüppel, das feuerrote Adonisröschchen, die Bergamiche und Goldkamille, das Pfriemensgras (im Volksmund meist "Steinlauchs" genannt), sowie das gelbe Kelsensteinkraut, das um die Österzeit die schwarzen Basaltfelsen so wunderbar schmückt. (Efeu, Diplam und Buschgoldregen dürften noch aus der Tertiärzeit stammen.) Die Pflanzenvielfalt unserer Berge bildet einen ver sprengten Vorposten der pontischen Flora, und zwar den nördlichsten. Sie ist darum als ein Naturdenkmal ersten Ranges zu bewerten. Die erlassenen Pflanzenschutzgesetze haben sich wohl sehr günstig ausgewirkt. Aber Gesetze allein genügen nicht. Belehrung und Aufklärung muss nachhelfen. Dazu ist in erster Linie unsere Lehrerschaft berufen. Schuh der heimischen Pflanzenvielfalt! Dieser Gedanke kann nicht früh genug dem Kinderherzen eingeprägt werden!

Literatur und Quellen: Erhart Proschwitzer, Heimatkunde des Leitmeritzer Bezirkes. — Josef Mittner, Aussiger Wanderbuch.

### Aus den Gedenkbüchern von Reichen bei Bernstadt.

1778 ist vom August bis Oktober der Preußen in Böhmen gewesen; viele Rekruten nach Leitmeritz geschafft.

Am 14. Oktober besuchte Kaiser Josef den Zinkenstein.

1780 begann der Bau der Festung Theresienstadt.

1783. Im Jänner Hochwasser in Leitmeritz, welches laufend Kloster Holz und einen Fuhrmann mit drei Pferden mit sich riss.

1784 sehr kalter Winter, so dass in Leitmeritz Soldaten auf der Wache fast erfroren. Am 28. Februar Eisgang; die Leitmeritzer Schiffsmühle steht bei Bitna im freien Felde.

1788. Im Herbst müssen viel Rekruten nach Leitmeritz wegen des Krieges mit der Türkei, sogar Männer mit 2 bis 3 Kindern. Am 25. Mai Feuer in Sullowitz bei Lobositz.

1790. Viel Leute und Pferde müssen nach Leitmeritz in Kriegsbereitschaft wegen des Aufstandes in den Niederlanden.

1791. Am 25. Mai brannte die ganze Stadt Lewitz ab.

1792, im Dezember, wurden zu Leitmeritz die Rekruten ohne Beschau zum Militär genommen; man hört, dass die Kaiserlichen viel Volk verloren haben; die Franzosen wollen nach Böhmen kommen.

1797. 15. Juni brannten in Lobositz 36 Häuser nieder.

### Abendgebete für Kinder.

Hinte war ich schlüssn gahn,  
vierzehn Engl mit mir gahn,  
zweje zum Kappa,  
zweje zu dr rechten Seite,  
zweje zu dr linken Seite,  
zweje zum Flüssn,  
zweje war(d)n (sulln) mich deckn,  
zweje war(d)n (sulln) mich wecken,  
zweje war(d)n mi'n Wag wehn  
bis eis Paradies. Amen.

(Variante, zuletzt: Zweje sulln mit mir gahn  
ins himmlische Paradies.)

Im Namen unseres gekreuzigten Herrn Jesu  
lege ich mich zur Ruhe nieder,  
der selbe soll uns segnen, leiten, bewahren  
und zum ewigen Leben einführen. Amen.

(Alt-Ehrenberg bei Schluckenau.)

R. Bd.

### Witterungsman.

Der sechsjährige Witterungszyklus auf dem Donnersberge, Bon Univ.-Prof. i. R. Dr. R. Spitaler, Brag. Im heurigen Juniheste der "Erzgebirgs-Zeitung" ist diese auch weitere Kreise interessierende Arbeit des wissenschaftlichen Begründers und langjährigen Leiters des Donnersberg-Observatoriums Prof. Dr. R. Spitaler erschienen. Infolge der Aussen-schwankungen der Erde tritt in einer Periode von sechs Jahren eine Verschiebung der Luftmassen und der Wassermassen der Meere ein, die auch für die Witterungsvorgänge an einem Ende nicht gleichgültig ist. Diesbezügliche Untersuchungen ergaben einen Witterungszyklus mit sich wiederholenden Schwankungen von veränderlicher Zeitdauer, der sich in sechs Jahren abspielt. Da vom Meteorologischen Observatorium auf dem Donnersberge bereits eine 33jährige Beobachtungsreihe von Temperatur und Niederschlagshöhe (1905—1937) vorhanden ist, wurde auch für diesen Ort der sechsjährige Witterungszyklus untersucht. Wenn auch dieser sechsjährige zyklische Verlauf der Witterung für eine langfristige, halbwegs sichere Wetterprognose noch zu unsicher ist, weil die zyklischen mittleren Abweichungen aus anderen Ursachen überwuchert werden, so gibt er doch für eine Gegend schon einige wahrscheinliche Anhaltpunkte für das Wetter.

# Untere Leitmeritz

Blätter für Heimatkunde des Leitmeritzer Gaues

Beilage zur Leitmeritzer Zeitung

Nr. 12.

1. Dezember 1938

19. Jahrg.

In der ganzen Lebensgeschichte eines Baltes ist sein heiligster Augenblick, wo es aus seiner Ohnmacht erwacht, aus dem Scheinwude aufsteht, sich seiner zum ersten Male selbst bewusst wird, an seine heiligen Urrechte denkt und an die ewige Pflicht, sie zu behaupten.

Friedrich Ludwig Jahn, 1810.

## Die Ahnentafel.

In früheren Ausfällen habe ich versucht, bei der Leserschaft den Sinn für Familienforschung zu wecken; ich habe aufgezeigt, warum und aus welchen Ursachen heraus es notwendig erscheint, sich mit der Geschichte der eigenen Familie einmal ernsthaft zu beschäftigen. Auch wie die Sache begonnen werden soll, habe ich kurz skizziert. Es wäre nun die Frage zu behandeln, wie das mehr oder minder mühsam zusammengetragene Material weiter zu verwerten ist.

Um die Zeit der Jahrhundertwende und auch darüber hinaus war es üblich, die gewonnenen Daten zu einem kunstvollen "Stammbaum" zu verarbeiten. Aus der Übung, einen Stammbaum aufzustellen, entstand wohl die Stammtafel. Diese begann mit dem vollen Namen des ältesten bekannten Namensträgers einer Familie und endete mit dem jüngsten derselben. Aus der Aufmachung war ersichtlich, daß das Endglied der Stammtafel in direkter Linie mit dem "Stammvater" verwandt ist. Natürlich wurden dabei auch die ermittelten Daten über Geburt, Vermählung, Gattin, Beruf, Todestag vermerkt; auch fanden die Geschwister in dieser Stammtafel Erwähnung. Auch wir werden uns, um einen Überblick zu gewinnen, eine Stammtafel aufstellen. Ähnlich verhält es sich mit der Nachfahrenstafel; sie geht von einem bestimmten Namensträger aus und zeigt durch die verschiedenen Geschlechtsfolgen die Nachkommenschaft desselben auf; in erster Linie handelt es sich auch hier, wie bei der Stammtafel, um Träger ein- und des gleichen Namens, da die Kinder der verheirateten Töchter nicht mit aufgenommen werden. Geschieht dies aber doch, dann haben wir es mit einer Sippentafel zu tun.

Am dienlichsten für uns ist wohl das Anlegen einer Ahnentafel. Diese Tafel zeigt, von

unten nach oben beginnend (im Gegensatz zu den bisher genannten Tafeln) die gesuchten Vorfahren einer bestimmten Person, also Eltern, Großeltern, Urgroßeltern, deren Eltern usw., also immer väterlicher-, wie mütterlicherseits. Diese für uns so wertvolle Aufstellung beinhaltet alle Ahnen — wenn wir uns selbst als Endglied betrachten —, die wir unser eigen nennen. In uns fließt das Blut unserer Vorfahren, sie alle haben ein Stück ihrer selbst an uns weitervererbt, in leiblicher, wie seelischer Hinsicht sind wir das vorläufige Endergebnis aus einer langen Ahnenreihe, die Gestalt, Haar-, Haut- und Augenfarbe, Fähigkeiten, Veranlagungen, gute wie schlechte Neigungen an uns weitergegeben haben.

Der Vererbungslehre zeigt uns auf, daß sich allerdings die verschiedenen Eigenschaften nicht gleichermassen fortspflanzen, daß sie, oft verdeckt, durch stärker hervortretende Merkmale in uns schlummern und erst bei Kind und Kindeskindern wieder zum Vorschein kommen. Dies gilt auch von Erbkrankheiten, die oft viele Geschlechterfolgen überspringen und erst bei den Kindern wieder zum Ausbruch kommen, deren Eltern beide aus erkrankten Familien stammen.

Von diesem Gesichtspunkt aus betrachtet, ist es wesentlich, bei unseren Forschungen nie zu vergessen, die Todesursache zu ermitteln, ferner nach Tunlichkeit alles zu erfahren, was uns Aufschluß über die Charakteranlagen unserer Ahnen gibt, da ja ihr Charakter auch die Vererbung uns und unsere Nachkommen mehr oder weniger stark beeinflußt. Um über die Neigungen und Schwächen, Talente und Merkmale ein besseres Bild zu bekommen, ist es freilich notwendig, sich auf das Gebiet der Sippensforschung zu verlegen; bei unseren Geschwistern oder bei den Geschwistern der Eltern und Großeltern usw. ist mancher Charakterzug ausgeprägter vorhanden, der bei uns selbst vielleicht nur unklar zum Vorschein kommt oder von anderen Neigungen ganz überschattet wird. Doch müssen wir darauf bedacht sein, daß bei unseren Kindern die gleiche Anlage, die wir unbewußt weitervererben, wieder zur vollen Geltung kommen kann. Dies wird insbesondere dann der Fall sein, wenn auch

die Mutter unserer Kinder die gleiche oder ähnliche Erbanklage, vielleicht auch versteckt und verborgen, oder auch entwickelt, aufweist.

Gerade diese Überlegungen machen es uns zur unumstößlichen Pflicht, sich mit Familienforschung zu beschäftigen, und nicht nur die lebenswichtigen Daten unserer Voreltern, sondern auch alle verbürgten Nachrichten über ihre körperlichen und seelischen Eigenschaften zu sammeln im eigenen, wie im Interesse unserer Nachkommenschaft. Auch wenn wir oder unsere Kinder bereits vor der Gattenwahl stehen, werden wir uns unbedingt in Abhängigkeit der großen Verantwortung, die wir durch eine Eheschließung übernehmen, für die Familiengeschichte der zukünftigen Gattin ernstlich interessieren. Wir werden in Erfahrung bringen, ob sie in gesundheitlicher Hinsicht, im Hinblick auf ihr Blut und ihre seelischen, vererbaren Eigenschaften wert ist, die Mutter unserer Kinder zu sein, gesunder, charaktervoller, artigerer Kinder, zum Wohle von Familie, Heimat und zum Wohle unseres geliebten deutschen Volkes.

Peterisk.

### Sudetenland.

Das Sudetenland ist frei geworden von der Herrschaft der Tschechen. Dadurch, daß so viele Tausende von ihnen in wenigen Tagen in ihre „Heimat“, das Innere Böhmens, abgereist sind, ohne nennenswerte Besitzungen zurück zu lassen, haben sie am besten gezeigt, daß das Sudetenland ihre Heimat nicht war, daß das „verdachtige“ Gebiet für sie eine Akommen war, die sie ausbeuteten und verelendeten. Der heimische Deutsche blieb auf seinem Grund und Boden, der schon Jahrhunderte lang kein heliges Eigentum gewesen war. Von einer bodenständigen Besiedlung durch Tschechen in früheren Jahrhunderten, wie die tschechische Jugend es in allen ihren Schulen lernte, kann gar keine Rede sein.

Wer wohnte in alten Zeiten hier?

Zunächst Jahrhunderte, vielleicht Jahrtausende vor Christi ein unbekanntes Volk, das man Illyrier geheißen hat, dann Menschen der Steinzeit, auch Neolithen geheißen. Jäger, Fischer und nebenbei wahrscheinlich noch Menschenfresser, deren Geräte und Waffen aus Stein in ihren Gräbern noch gefunden wurden. Um 500 vor Christi besiedelte ein intelligentes Volk unsere Heimat, die Kelten, von denen ein Stamm, die Bojer, dem Lande den Namen gab bis heute: Bojohänum, Bojerheim, Böhmen, Böhmen. Massenhaft Funde aus der Zeit dieses Volkes sind gerade in unserem Mittelgebirge und anderen Teilen des Sudetenlandes gemacht worden: Armbinge, Sicheln, Bronzeringe, welche als Gold verwendet wurden, Kleiderheftel und Nadeln, Bronzeschwerter, Kelte, Steinhämmer, Urnen, Schmuck aus Gold und Bronze u. a.

Ja sogar viele Namen sind erhalten, die unbestritten bis auf dieses Volk zurückgehen, die aber von oberflächlich urteilenden Leuten gewöhnlich als tschechischen Ursprungs erklärt werden, womit der rasche Beweis erbracht wäre, daß das Land einmal „ganz tschechisch“ gewesen sein soll. Eger, Iser, Sudeten, Ron, Geitsch, Lobosch, Rakken, Radischken, sogar Kelch und Ponna, Alpen und Lawern, ja auch unser Leitmeritz sind solche Namen, die ohne Zwang auf alte keltische Wortstämme zurückgeführt werden können. Sie waren schon vorhanden, in älterer Form, ehe ein Tscheche jemals den Boden unseres Sudetenlandes betreten hatte.

Das Reich der Bojer ging zugrunde. Die Ursache ist unbekannt. Gedrangt durch die Römer, kam um die Zeit Christi ein deutsches Volk von Westen her in das Land, die fränkischen Markomannen. Sie enthielten hier eine reiche Kultur, einer ihrer Könige, Marobod, war so mächtig geworden, daß er selbst den Römern Widerstand leistete. Er geriet aber mit dem Befreier der Germanen vom römischen Joch, mit Armin, in längere Kämpfe und mußte 19 nach Christi zu den Römern fliehen, bei denen er noch 18 Jahre als freiwilliger Gefangener lebte. In den nordöstlichen Gebieten des Sudetenlandes hatten sich die Langobarden angesiedelt, ein germanischer Stamm, der seinen Namen von den langen Säulen trug, die er bezog. Einer seiner Könige war Wacho. In jener Zeit der allgemeinen Wanderung der Völker waren die mongolischen Awaren nach Ungarn gekommen, ein wildes Volk, das auch in die weiter westlich gelegenen Länder Einfälle unternahm. In ihrer Gefolgschaft befand sich ein kleiner Volksstamm, der, wir möchten sagen, unter der Zuchtrute dieser Awaren stand und von ihnen geknechtet wurde, die Tschechen. Als die Markomannen und die Langobarden im 6. Jahrhunderte aus uns unbekannten Gründen Böhmen verließen, wurde das Land ziemlich leer, besonders in der Mitte und im Osten. Diese Gebiete besetzten nun die Tschechen unter der Botmäßigkeit der Awaren, von denen sie weiterhin geknechtet wurden. Mit Hilfe eines Franken, den die Tschechen Samonannten, gelang es ihnen, das Joch der verhafteten Awarenherrschaft eine Zeit lang abzuschütteln, wurden aber immer wieder unterjocht, ja die Awaren bauten nicht weniger als neun der damaligen Wallburgen, sogenannte „Ringe“, in Ostböhmen und erst Karl der Große war es, der durch seine Armee die Awaren besiegte und so die Tschechen befreite. Nur mußten sie Tribut zahlen und ihre Fürsten, von denen es ungewiß ist, ob es nicht durch Karl den Großen einzog, ursprünglich deutsche Heerführer waren, blieben Karl dem Großen untertan. Die Namen der ersten sieben sogenannten Herzöge sind idealisierte Benennungen, ihre Existenz als tschechische Herzöge ist selbstverständlich Sage. Das schreibt auch

Kosmas, der älteste tschechische Geschichtsschreiber, der übrigens vom ehemaligen Dasein der Kelten und Markomannen nicht wußte. Er glaubte in den Tschechen die ersten Bewohner Böhmens zu sehen, welche Lehre die Tschechen in allen ihren Schulen in sich aufzunehmen, sodass sie einfach das ganze Land als „ihr Land“, ihre „Republik“ ansahen. Aus jener Zeit der Abarenherrschaft über die geknechteten Tschechen ist noch viel Blut unter ihnen geblieben, was man an den gedrungenen Gestalten, breiten Gesichtern, hervorstehenden Backenknochen, etwas schiefen Augen und besonders den kleinen, aufwärts gerichteten Nasen bis heute bei vielen von ihnen bemerken kann, ein Rest der mongolischen Rasse. Die nördlichen und nordwestlichen Teile Böhmens wurden von Tschechen nie dauernd besiedelt. Das gibt auch Kosmas zu, indem er schreibt, daß sich das eigentliche Böhmen, das heißt, das tschechische Böhmen, bis in die Gegend von Jungbunzlau und im Nordwesten bis etwa in die Gegend von Saaz erstreckt (Kosmas, Chronik von Böhmen, 1045—1125).

Die weitere Geschichte der Tschechen liegt ziemlich klar vor uns, wenn wir von den sagenhaften und frei erfundenen Berichten einzelner tschechischen Geschichtsschreiber absiehen. Aber gerade diese Märchen sind im tschechischen Volke groß gezozen worden und werden dort allgemein für wahr gehalten. So sind die tschechische Chronik des Dafnius aus dem 14. Jahrhunderte sowie besonders die vielverbreitete Chronik des Hořek von Libochan aus dem Jahre 1541 geradezu als läufighafte Märchenbücher zu bezeichnen, welche nach dem allgemeinen Urteil aller einwandfreien Geschichtsforscher — auch tschechischer — die Geschichte des deutschen Volkes in Böhmen schwer und ungünstig beeinflußt haben. Ja selbst der Vater der tschechischen Geschichte, Universitätsprofessor Franz Palacky, der in den Jahren 1844—1867 fünf Bände böhmischer Geschichte, sogar in deutscher Sprache, herausgab, hat viele Enthüllungen <sup>... dam Komissen</sup> die heute allerdings veraltet sind.

Erst der deu. <sup>als Universitätsprofessor</sup> Bertold Bretholz hat einen vollständig einwandfreien Standpunkt eingenommen, indem er die Lehre vertritt vom Weiterleben markomannischer und langobardischer Volksreste und die Fortentwicklung und Vermehrung derselben zu unserem heutigen Sudetendeutschthume, unferstükt durch eine makvolle, gesunde Kolonisation, welche Lehre er in seinem groß angelegten Werke Geschichte Böhmens und Mährens veröffentlicht hat. J.

### Sängerchor „Cäcilie“ in Mariaschein 1864.

Im Jahre 1864 bildete sich am Mariasheimer Jesuitengymnasium unter den Studenten ein Sängerchor, von dem sich noch ein kleines Album mit den Bildnissen der Mitglieder und eigenhändigen Einschreibungen erhalten hat.

Direktor des Chores war Vincenz Lukáš, geboren den 28. Mai 1845 zu Sutom; erste Tenore waren: Julius Müller, geboren den 11. September 1842 zu Nollendorf, Josef Nessel, geboren den 16. Oktober 1844 zu Schönwald, Wenzel J. Smetana, geboren am 3. Februar 1842 zu Repín, Wenzel Schroeter, geboren am 17. Januar 1846 zu Tatschow; zweite Tenore waren: Johann Roehler, geboren am 1. September 1846 zu Grünwald, Johann Stajnear, geboren am 21. September 1844 zu Kell, Franz Endler, geboren 11. November 1866 in Nirdorf, und Karl Friedrich, geboren am 10. Februar 1846 zu Schönlinde; erste Bassen waren: Hugo Hofner, geboren den 27. November 1848 zu Wana, Josef Fischer, geboren am 13. April 1844 zu Wärnsdorf, Eduard Fischer, geboren am 20. März 1846 in Jechtn, und Vinzenz Johannovský, geboren am 7. März 1846 zu Schönau; zweite Bassen: Karl Dietel, geboren am 27. März 1844 zu Niklasberg, Adolf Glotz, geboren am 29. Mai 1845 zu Radigau, Josef Lexa, geboren am 10. November 1844 zu Kleindorowatz, und Adolf Schulc, geboren am 18. November 1844 zu Bratic.

Direktor der „Cäcilie“ war der nachmalige Theologieprofessor und Kunsthistoriker Vinzenz Lukáš in Leitmeritz. Er schrieb in das Album die Verse:

Ein fröhlicher Sinn, ein reines Gemüth,  
Ein Herz, das für Freundschaft und Liebe gilt;  
Ein Kindling im Wagen, ein Mann im Erfragen,  
Ein Deutscher in Wort und Treu und Ehr,  
Und Sänger dazu, was willst du mehr?

### Ein Ritualmord in Ausscha?

„Die Juden müssen Christenblut haben und sollte es nur wenig, in einer Federkiele, sein“, sagte die Mutter und erzählte.

Vor dem Jahre 1848 sah es in der böhmischen Vorstadt bei Judenhellers anders aus. Neben dem Röhrkasten stand ein Schildwachhaus, darin wohnte der alte Abraham; er hieß Abraham Hirsch und die Barone Hirsch sind ein Zweig der Ausschaer Familie. Er führte mit seiner Frau ein blühendes Spezerei- und Schnittwarengeschäft und es gab wohl in der ganzen Gegend kein Brautkleid, das nicht beim alten Abraham gekauft wurde. Der Liebhaber des Dienstmädchens war ein Schustergeselle, der beim Lander arbeitete („Langer-Großvater“ in der Familie des Kaufmannes Johann Semisch benannt). Der Liebhaber war wieder einmal in der Nacht bei ihr in der Dachbodenkammer, da hörten sie gegen 12 Uhr draußen Schritte und ein Lichtschein fiel durchs Schlüsselloch in die finstere Kammer. Das Mädchen erschrak und flüsterte: „Was die jetzt nur noch wollen, ich weiß nicht, vielleicht kommen sie gar herein; versteck dich nur schnell unter Bett.“ Er tat es und drückte sich dicht an die Wand. Und herein traten der alte Abraham,

ein langes Schlagmesser in der Hand, und seine Frau mit brennendem Licht. Der Liebhaber durfte sich bei eigener Lebensgefahr nicht führen und musste sich das Entsetzliche ansehen. Sie fielen logisch über das zu Tode erschrockene Mädchen her, hielten es fest und der alte Jude schnitt ihm die Kehle durch; ließen es liegen und entfernten sich. Atemlos lauschte der Geselle und lauschte, bis sich die Schritte unten verloren, die Tür sich schloss und alles wieder ruhig war. Dann öffnete er sachte die Tür, nahm den Weg ebenso leise auf den hölzernen Gang, der auf Seite der Judenschmiede nicht gar zu hoch über dem Fahrweg in die Podebulze war, und sprang hinab. Er sah niemandem etwas, ging den nächsten Tag in den Läden und fragte nach seinem Mädchen. der alte Jude sagte ruhig: „Sie ist nicht da“. Später ging er wieder hin und der Alte sprach: „Sie ist nicht da, sie ist fort.“ Der Bursche sagte ihm ins Gesicht: „Ihr habt sie gestern in der Nacht umgebracht.“ Wütend fuhr der Alte auf ihn zu und wer weiß, was noch geschehen wäre, wären nicht gerade Leute in den Läden getreten; er ließ ab. Niemand erfuhr etwas; der Liebhaber bekam vom Juden sehr viel Schweinegeld und auch sein Lehrmeister, dem er sein Geheimnis anvertraut, schwieg. Es wurde aber doch noch und nach rückbar, der fonderbare Auftritt im Laden blieb ungeklärt, man markierte, denn das Mädchen blieb verschwunden, und so verbreitete sich im Stillen die Kunde von der Mordtat. In einer Faschingsnacht des Jahres 1844 wurde tödlich des Wächters das Judenhäus vorne und hinten mit Kindshaut (wahrscheinlich mittels einer Schweinsblase) von unten bis zum Dach hinauf bespritzt und die Schandflecke waren lange, bis in den Sommer hinein, zu sehen. Der alte Abraham und seine Frau aber taten von dieser Zeit an den Armen sehr viel Gutes.

Noch vor fast 60 Jahren hieß es, in dem Neubau seit damals „esst“ es. Unten war der Kaufladen Philipp Heller (Eisenheller, gewöhnlich „beim Judenheller“ genannt, zum Unterschied vom christlichen Kaufmann Heller in der Stadt) und oben im Stock wohnte der Bürgerschullehrer Josef Renner. Zu dessen Wohnung konnte man nur durch das düstere, niedrigere Nebenhaus und einen mit Kalkplatten belegten Gang gegenüber der Judenschmiede gelangen. Die Zimmertür auf dem Gang war stets von innen verschlossen und die Küchentür war ganz hinten im Gang. Fast jedesmal, wenn der Lehrer erst nach Mitternacht heimkam, klopfte die Frau, da sie mit den Kindern allein war, über verschiedene Spuk. Um 12 Uhr wackelten die Platten, als ob jemand darüber herkome, dann klopfte es an die Zimmertür usw. Der Herr suchte ihr die Furcht auszurücken, er überprüfte jede Platte, sie waren alle fest — ich selbst überzeugte mich auch, daß keine

wackelte — und beruhigte sie immer wieder — erfolglos. Daraum kam er einmal früher nach Hause und sie erwarteten die Geisterstunde. Richtig! Tritte, Plattenklänge, Klopfen. Der Herr riß schnell die Küchentür auf und beleuchtete den ganzen Gang — die Frau konnte sich überzeugen: nichts war zu sehen. A. Ld.

### Abendgebete für Kinder.

Maria tußnur,  
ich stieh ei grüßt Nut,  
grußt Nut is schwere Pein,  
möchte garne ein Himmel sein  
Himmel is ej weist Wag,  
daßt is ej schmoler Stoq,  
daßt steht ej Karchelein,  
daßt giehn di Engl aus und ein;  
Engl will ej jedes sein;  
Christi Kreuz, Christi Blatt  
is für olle Geistl gott.

Maria gonge übers Land,  
(sie) botte ej Büchl ei ihrer Hand,  
sie fuße nieder auf ihre Knie,  
dort kom ej Engl und grüßte sie:  
Marie, sollst auftiehn,  
sollst zu Gottes Tische giehn,  
Gott wird dir den Leib ausschlüssn,  
wird dir's heiliche Blutt neigüssn.  
(Schulgemeinde Sobenitz.)

### Natur- und Heimatshaus.

Der Gemeindestand im Kunstlichen Reviere bei Dittersbach ist unberührt geblieben. Die in verschiedenen Blättern gebrachte Nachricht, daß der ganze Gemeindestand von tschechischen Soldaten vernichtet wurde, hat sich glücklicherweise nicht als wahr erwiesen. Es wurden zwar einzelne Stücke von tschechischen Soldaten niedergeschossen, der größte Teil aber ist erhalten geblieben.

### Personliches.

Bürgerschuldirektor Franz Josef Preidel verschied am 15. November in Schluckenau im 74. Lebensjahr. Preidel betreute Jahrzehntelang in wundergünstiger Weise die Wetterwarte in Schluckenau und hat dem dortigen Stadtmuseum seine ganze Kraft zur Verfügung gestellt.

### Briefstücken.

Allen Mitarbeitern, Freunden und Bekannten auf diesem Wege „Fröhliche Weihnachtsfeiertage“ und ein „Glückliches neues Jahr“.

